

# **HONDA**

## **POWER EQUIPMENT**

### **Elektrocentrála EM3100CX1 EM4500CX1 \* EM4500CXS1 EM5500CX1 \* EM5500CXS1**



**Návod k obsluze  
a Servisní knížka**



## OBSAH :

ÚVOD.....	4
1. BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE.....	5
Další bezpečnostní pokyny.....	6
2. UMÍSTĚNÍ BEZPEČNOSTNÍCH NÁLEPEK.....	8
Umístění značky CE a piktogram hlučnosti.....	9
3. POPIS SOUČÁSTÍ STROJE.....	10
Systém automatu plynu.....	13
4. KONTROLA PŘED POUŽITÍM.....	13
Olejová náplň motoru.....	13
Palivo.....	15
Používání benzínu s obsahem alkoholu.....	16
5. STARTOVÁNÍ MOTORU ELEKTROCENTRÁLY.....	17
Provoz ve vysokých nadmořských výškách.....	28
6. POUŽITÍ ELKTROCENTRÁLY.....	28
Odběr střídavého proudu.....	30
Odběr stejnosměrného proudu.....	31
Systém hlídání hladiny oleje.....	32
7. VYPÍNÁNÍ MOTORU ELEKTROCENTRÁLY.....	33
8. ÚDRŽBA.....	34
Tabulka pravidelné údržby.....	35
Výměna oleje.....	36
Čištění vzduchového filtru.....	36
Čištění sedimentačního kalíšku karburátoru.....	37
Údržba zapalovacích svíček.....	38
Výměna pojistky.....	28
9. PŘEPRAVA A SKLADOVÁNÍ.....	40
Přeprava elektrocentrály.....	40
Skladování.....	41
10. DIAGNOSTIKA A ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD.....	43
11. INSTALACE DOPLŇKOVÉHO PŘÍSLUŠENSTVÍ.....	45
Sada pro montáž akumulátoru.....	45
Podvozková sada dvoukolová.....	46
Podvozková sada čtyřkolová.....	47
Transportní závěs.....	48
Sada s dálkovým ovládním.....	49
Automatika startu.....	50
12. DOPLŇKOVÉ INFORMACE.....	51
ES Prohlášení o shodě (česká verze).....	51
Prohlášení o likvidaci stroje.....	52
Prohlášení o obalech.....	52
13. SPECIFIKACE.....	53
14. SCHÉMA ZAPOJENÍ.....	56
15. ZÁKLADNÍ UŽIVATELSKÉ PROVOZNĚ-TECHNICKÉ INFORMACE.....	61
Doplňkové legislativní informace.....	61
Základní informace o provozních náplních a spotřebních dílů.....	61
16. SEZNAM VYBRANÝCH ZASTOUPENÍ HONDA V EVROPĚ.....	62
17. SEZNAM VYBRANÝCH SERVISŮ.....	63
18. Záruční a servisní podmínky.....	64

# Návod k obsluze elektrocentrály HONDA EM3100CX1, EM4500CX1(S1), EM5500CX1(S1)

Děkujeme Vám za nákup elektrocentrály značky HONDA.

Tento návod k obsluze obsahuje informace o provozu a údržbě elektrocentrál EM3100CX1, EM4500CX1(S1), EM5500CX1(S1).

Veškeré informace obsažené v tomto vydání vycházejí z nejnovějších poznatků a údajů o výrobku, které byly dostupné v době vydání.

Firma HONDA MOTOR CO., LTD. si vyhrazuje právo kdykoliv bez předchozího upozornění provádět změny, aniž by tím byl rozšířen okruh jejích povinností.

Žádná z částí tohoto vydání nesmí být reprodukována bez písemného souhlasu firmy HONDA nebo jejího výhradního zastoupení.

Na tento návod je třeba nazírat jako na součást stroje, která nesmí být v případě dalšího prodeje oddělena. V příslušné části Servisní knížky je nutné, aby byly vyplněny a potvrzeny veškeré důležité údaje.

**Elektrocentrála HONDA je zařízení splňující veškeré technické a bezpečnostní požadavky kladené na takováto zařízení ve smyslu zákona č.22/1997 Sb. v platném znění a platných Směrnic Evropského Společenství.**

**Originál ES Prohlášení o shodě na tyto výrobky jsou uloženy u výhradního zastoupení HONDA – motorové stroje, tzn. u firmy BG Technik cs, a.s., Honda Power Equipment, U Závodiště 251/8, 159 00 Praha 5 – Velká Chuchle.**

Zvláštní pozornost věnujte takto zdůrazněným pokynům :

## **Varování !!!**

V případě nedodržení uvedených pokynů varujeme před případným nebezpečím vážného poranění či ohrožení života.

## **Upozornění !**

V případě nedodržení uvedených pokynů upozorňujeme na nebezpečí poranění či poškození vybavení.

## **Poznámka :**

Podává užitečné informace.

Dojde-li k poruše nebo v případě jakýchkoliv nejasností se obraťte na svého autorizovaného prodejce firmy HONDA – motorové stroje.

## **Varování !!!**

Elektrocentrála značky HONDA je konstruována tak, že při dodržování následujících pokynů zaručuje bezpečný a spolehlivý provoz. Před uvedením elektrocentrály do provozu pozorně prostudujte tento návod k obsluze a důkladně se seznamte s obsluhou za účelem zabránění vážného poranění osob, či poškození stroje.

Jakékoliv nedodržení zásad údržby a provozu uváděných v návodu k obsluze, nepoužívání originálních náhradních dílů a příslušenství či jakékoliv neodborné zasahování do systémů elektrocentrály má za následek ztrátu nároku na záruku.

**Používané ilustrace se mohou měnit dle typu stroje.**



*„e-SPEC“ logo bylo zavedeno s cílem přiblížit vám a označit výrobky, které byly vyrobeny s ohledem na „zachování přírody pro příští generace“.*

*Nyní toto logo symbolizuje odpovědnost technologií použitých na motorech, motorových strojích, lodních motorech a jiných výrobcích HONDA k životnímu prostředí a je používáno k označení výrobků, které jsou symbolem špičkových ekologických technologií vyvinutých HONDOU.*

# 1. BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Elektrocentrála HONDA je konstruována tak, aby při dodržování následujících pokynů byl zaručen bezpečný a spolehlivý provoz.

Tyto typy elektrocentrál jsou ověřeny a schváleny do provozu autorizovanou zkušebnou a opatřeny značkou CE.

Vaše elektrocentrála musí být používána bezpečně. Proto na zařízení byly umístěny nálepky, které Vám připomenou hlavní zásady během používání. Význam těchto nálepek a symbolů je vysvětlen níže. Nálepky jsou považovány za součást zařízení. Při jejich poškození kontaktujte svůj autorizovaný servis Honda – motorové stroje a nálepky obnovte.

Důrazně doporučujeme pozorně prostudovat bezpečnostní instrukce v této kapitole tohoto návodu.

Před použitím elektrocentrály, si prosím přečtete tento návod a ujistěte se, že jeho obsahu rozumíte. Zanedbání tohoto může vést k poškození Vašeho zdraví a poškození zařízení.

## Varování !!!

Význam bezpečnostních nálepek (piktogramů) kterými je stroj opatřen :



Elektrocentrála HONDA je konstruována tak, aby při dodržování následujících pokynů byl zaručen bezpečný a spolehlivý provoz. Před uvedením elektrocentrály do provozu pozorně prostudujte tento návod k obsluze a důkladně se seznamte s obsluhou za účelem zabránění vážného poranění osob, či poškození stroje.



Výfukové plyny obsahují jedovatý kysličník uhelnatý, bezbarvý a nepáchnoucí plyn. Nadýchání tohoto plynu může způsobit ztrátu vědomí nebo dokonce i smrt. Nespouštějte elektrocentrálu v uzavřené místnosti. V místě, kde se elektrocentrála bude spouštět zajistěte dostatečné větrání a přístup čistého vzduchu.



Výfukový systém se při provozu zahřeje na velmi vysokou teplotu a tuto teplotu si udržuje ještě dlouhou dobu po vypnutí elektrocentrály. Zabraňte proto dotyku s okolními předměty. Může dojít ke vzniku požáru. Při doteku jakékoliv horké části elektrocentrály hrozí možnost vážných popálenin.

	<p>ⓐ STOP THE ENGINE BEFORE REFUELLING. BE SURE TO CONNECT ONLY THE SPECIAL LEAD TO THE PARALLEL OPERATION RECEPTACLE.</p>	<p>ⓐ DESLIGUE O MOTOR ANTES DE ABASTECER. LIGUE SÓ A EXTENSÃO ESPECIAL A TOMADA DE USO EM PARALELO.</p>
	<p>ⓑ ARRÊTEZ LE MOTEUR AVANT DE REFAIRE LE PLEIN. CONNECTER UNIQUEMENT LE CORDON SPECIAL A LA PRISE D'UTILISATION EN PARALLELE.</p>	<p>ⓑ ΕΤΑΜΑΤΕ ΤΗ ΜΟΤΟΡ ΠΡΙΝ ΤΟΝ ΑΝΕΡΧΟΛΙΣΜΟ ΤΗΣ ΚΑΥΣΙΜΑ. ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΜΑΤΗΝΑΕΙΤΕ ΜΟΝΟ ΤΟ ΕΙΔΙΚΟ ΚΑΒΛΟ ΣΤΗΝ ΥΠΟΔΕΙΞΗ ΓΙΑ ΑΙΤΙΟΤΗΤΑ ΕΝ ΠΑΡΑΛΛΗΛΟ.</p>
	<p>ⓒ VOR AUFNAHMEN MOTOR ABSTELLEN. VERBIDEN SE AUSSCHLIEßLICH DIE SPEZIALKABEL MIT DEN STECKDOSEN FÜR PARALLELBETRIEB.</p>	<p>ⓒ ΣΤΑΜΑΤΩ ΤΟ ΜΟΤΟΡ ΠΡΟΜΕ ΒΡΑΝΣΛΕΠΪΦΥΛΛΙΝΓ. ΑΝΪΒΑΝ ΕΝΔΑΣ ΣΠΕΚΙΑΛΣΛΑΔΟ ΦΟΡ ΑΝΣΛΥΤΗΝΓ ΤΙΛΛ ΠΑΡΑΛΛΕΛΛ ΟΥΤΪΓΕΤ.</p>
	<p>ⓓ ARRESTARE IL MOTORE PRIMA DI FARE RIFORNIMENTO. ASSICURARSI DI COLLEGARE SOLTANTO IL CAVO SPECIALE ALLA PRESA PER FUNZIONAMENTO PARALLELO.</p>	<p>ⓓ STOP MOTOREN FÖR BRÄNSLEPÅFYLLNING. TILLSLUT ALLTID KUN SPECIALLEDNINGEN I PARALLELLSTIKKENE.</p>
	<p>ⓔ STOP DE MOTOR ALVORENS BIJ TE TANKEN. SLUIT ALLEEN HET SPECIALE SNIJDER AAN OP DE AANSLUITING VOOR PARALLEL BEDRIJF.</p>	<p>ⓔ SLÅ AV MOTOREN FÖR PÅFYLLING. BRUK KUN SPECIALLEDNING TIL PARALLEL STIKKONTAKT.</p>
<p>ⓕ PAUSE EL MOTOR ANTES DE REPOSTAR. ASEGURESE DE QUE SOLO CONECTA EL CABLE ESPECIAL EN EL CONECTOR DE OPERACION PARALELA.</p>	<p>ⓕ SAMMUT A MOOTTORI ENNEN TANKKAUSTA. VARMISTO ETTÄ AINOASTAAN ERIKÖN ROHTOSARJIA ON KYTKETTY PISTORAKOIHIN PARALLELKAISKYTTÖÄ VARTEN.</p>	

- Benzín je velice hořlavá látka a za určitých podmínek vysoce výbušná. Proto pohonné hmoty doplňujte v dobře větraném prostoru při vypnutém motoru a zabraňte přístupu s otevřeným ohněm a nekuřte ! Rozlitý benzín ihned vytřete dosucha.
- K paralelnímu propojení elektrocentrál používejte výhradně speciální propojovací kabel.



K elektrocentrále nepřipojujte jiný typ zásuvkového spojení než-li odpovídá platným normám ČSN. V případě použití jakýchkoliv jiných kabelů či zásuvkových spojení hrozí nebezpečí poranění elektrickým proudem nebo nebezpečí vzniku požáru. Používaný kabel musí být schválen k použití v ČR a musí odpovídat normám platným na území ČR. Při použití prodlužovacího kabelu postupujte dle ČSN ISO 8528-8 nebo jeho průřez a délku konzultujte se specialistou – kvalifikovaným elektrikářem.

Z důvodu velkých mechanických namáhání musí být použit pouze pryžový ohebný kabel (dle IEC 245-4) nebo jeho ekvivalent.



Elektrocentrály nesmí být připojovány za žádných okolností svépomocí do pevné, stávající rozvodné sítě jako záloha. Ve zvláštních případech, kdy jde o připojení záskokového napájecího zařízení ke stávajícímu rozvodnému systému, smí být toto připojení provedeno jen kvalifikovaným elektrikářem, který musí posoudit rozdíly mezi zařízením pracujícím ve veřejné rozvodné síti a zařízením napájeným ze zdrojového soustrojí. Pro takovéto použití se poraďte se svým autorizovaným dealerem Honda – motorové stroje, popř. kvalifikovaným elektrikářem, který zná problematiku použití přenosných elektrocentrál z hlediska bezpečnosti a platných elektrotechnických předpisů a který zná rozdíly mezi elektrickými obvody přenosných elektrocentrál a sítí (TT, TN, IT...) veřejného rozvodového systému.

Případné neodborné spojování s veřejným rozvodem může mít za následek požár a poranění, či smrt obsluhy a Honda za to nenese žádnou odpovědnost.

#### **Další bezpečnostní pokyny :**

- Před uvedením do provozu se vždy ujistěte, že elektrocentrála včetně vedení a použitých zásuvkových spojů je bez jakýchkoliv závad a vždy proveďte předepsanou kontrolu zařízení. Zabráníte tím vzniku úrazů nebo možnosti poškození stroje.
- Elektrocentrálu při provozu umístěte minimálně ve vzdálenosti 1m od budov či jiných objektů nebo strojů.
- Provozujte elektrocentrálu na rovné, vodorovné ploše.
- Při provozu elektrocentrály na šikmé ploše může dojít k rozlévání paliva nebo k vážnějšímu poškození stroje. Systém mazání motoru zaručuje bezpečnou provozuschopnost v náklonu stroje max. 20° ve všech směrech. V případě většího náklonu stroje hrozí z hlediska mazání vážné poškození motoru, které nebude kryto zárukou.
- Výfukové plyny jsou jedovaté. Nenechávejte motor běžet v uzavřených a nevětraných prostorech. Zajistěte důkladné větrání prostoru.
- Naučte se způsob, jak rychle a bezpečně zastavit běžící elektrocentrálu a důkladně se seznamte se všemi ovládacími prvky elektrocentrály. Nedopustěte, aby elektrocentrálu obsluhoval člověk bez odpovídajícího proškolení a seznámení se s obsluhou, či člověk různými způsoby indisponován (např. pod vlivem léků, drog, alkoholu atd.).
- Elektrocentrálu neprovozujte v blízkosti dětí nebo za volného přístupu domácích zvířat.
- Za provozu dodržujte dostatečný odstup od všech rotujících částí elektrocentrály.
- Elektrocentrála Honda je zařízení, které splňuje veškeré bezpečnostní požadavky kladené na zdrojová soustrojí a z hlediska ochrany před nebezpečným dotykovým napětím na neživých částech elektrocentrály vyhovuje požadavkům 413.5 IEC 364-4-41 na ochranu elektrickým oddělením a požadavkům ČSN ISO 8528-8 čl. 6.7.3.
- Při nesprávném používání elektrocentrály hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Nikdy neobsluhujte elektrocentrálu mokřima rukama.
- Dle ČSN ISO 8528-8 uzemnění elektrocentrály daného max. výkonu není vyžadováno.
- Dle NV č.17/2003 Sb. a zákona č.102/2001 Sb. o všeobecné bezpečnosti výrobků je nutné, aby na elektrocentrále byla prováděna pravidelná údržba, kontrola a revize v pravidelných intervalech osobou znalou a oprávněnou provádět takové úkony. – viz. kapitola „ÚDRŽBA“.
- Elektrocentrála je vybavena automatickým systémem odpojení při přetížení s kontrolkou na ovládacím panelu. Po automatickém odpojení se musí elektrocentrála vypnout a znovu nastartovat.
- Elektrocentrála nesmí být provozována nechráněně na dešti či sněhu. Přístroj neustále chraňte před vlhkostí. Může dojít k poškození elektrocentrály nebo její korozi působením vlhkosti a nečistot v důsledku převrácení nebo skladování ve vlhkých prostorech.

- Benzín je velice hořlavá látka a za určitých podmínek vysoce výbušná. Proto pohonné hmoty doplňujte v dobře větraném prostoru při vypnutém motoru a zabraňte přístupu s otevřeným ohněm a nekuřte.
- Výfukový systém se při provozu zahřeje na velmi vysokou teplotu a tuto teplotu si udržuje ještě dlouhou dobu po vypnutí elektrocentrály. Zabraňte proto dotyku s okolními předměty. Může dojít ke vzniku požáru. Při doteku jakékoliv horké části elektrocentrály hrozí možnost vážných popálenin. Před transportem či uložením nechte elektrocentrálu řádně vychladnout.
- Elektrocentrála nesmí být provozována, pokud je tím omezoována veřejnost, v době od 22.00 do 6.00 hodin z důvodu rušení nočního klidu - hygienický předpis.

### **UPOZORNĚNÍ PRO UŽIVATELE !!!**

Po ukončení životnosti daného stroje či z jiných důvodů vedoucích k likvidaci stroje je nutné postupovat dle platných předpisů a zákonů na území ČR.

Doporučujeme proto veškeré ropné náplně přepravit v uzavřené nádobě a předat do sběrného místa k tomu určeného.

Samotný stroj je nutné demontovat, součástky roztřídit dle materiálu a předat do sběrných surovin.

Pokud Vám podmínky takovýto postup nedovolují, doporučujeme stroj předat k likvidaci do Vašeho servisu Honda – motorové stroje, kde bude stroj za úplatu dle platného ceníku zlikvidován.





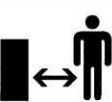

## 2. UMÍSTĚNÍ BEZPEČNOSTNÍCH NÁLEPEK

Vaše elektrocentrála musí být používána bezpečně. Proto na zařízení byly umístěny nálepky, které Vám připomenou hlavní zásady během používání. Význam těchto nálepek a symbolů je vysvětlen výše. Nálepky jsou považovány za součást zařízení. Při jejich poškození kontaktujte svůj autorizovaný servis Honda – motorové stroje a nálepky obnovte.

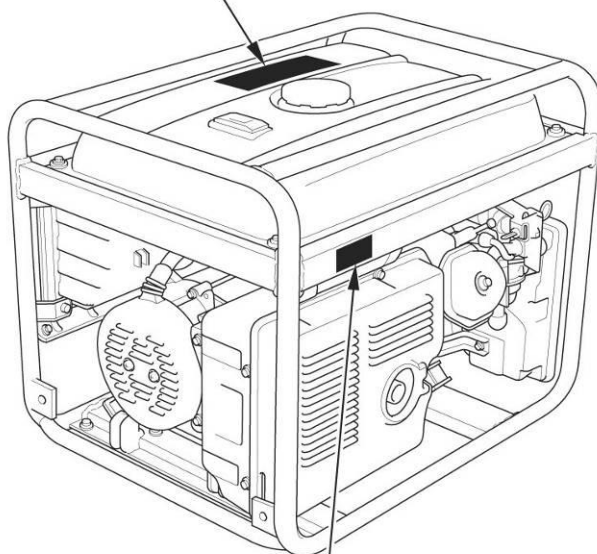
### ZÁKAZ PŘIPOJENÍ K VEŘEJNÉ SÍTI

PROSTUDUJTE NÁVOD K OBSLUZE

INSTRUKCE PRO MANIPULACI S PALIVEM

			<p>Ⓢ STOP THE ENGINE BEFORE REFUELING.          Ⓣ ARRÊTEZ LE MOTEUR AVANT DE REFAIRE LE PLEIN.          Ⓝ VOR AUFTANKEN MOTOR ABSTELLEN.          Ⓛ ARRESTARE IL MOTORE PRIMA DI FARE RIFORNIMENTO.          Ⓜ STOP DE MOTOR ALVORENS BIJ TE TANKEN.          ⓔ PARE EL MOTOR ANTES DE REPOSTAR.          Ⓟ DESLIGUE O MOTOR ANTES DE ABASTECER.          Ⓢ ΣΤΑΜΑΤΑΤΕ ΤΗ ΜΗΧΑΝΗ ΠΡΙΝ ΤΟΝ ΑΝΕΦΟΔΙΑΣΜΟ ΜΕ ΚΑΥΣΙΜΑ.          Ⓢ STÅNG AV MOTORN FÖRE BRÅNSLEPÅFYLLNING.          Ⓢ STOP MOTOREN FØR BRÆNDSTOFFPÅFYLDNING.          Ⓝ SLÅ AV MOTOREN FØR PÅFYLLING.          Ⓢ SAMMUTA MOOTTORI ENNEN TANKKAUSTA.</p>
			

NEBEZPEČÍ VÝFUKOVÝCH PLYNŮ



NEBEZPEČÍ OD HORKÝCH ČÁSTÍ STROJE

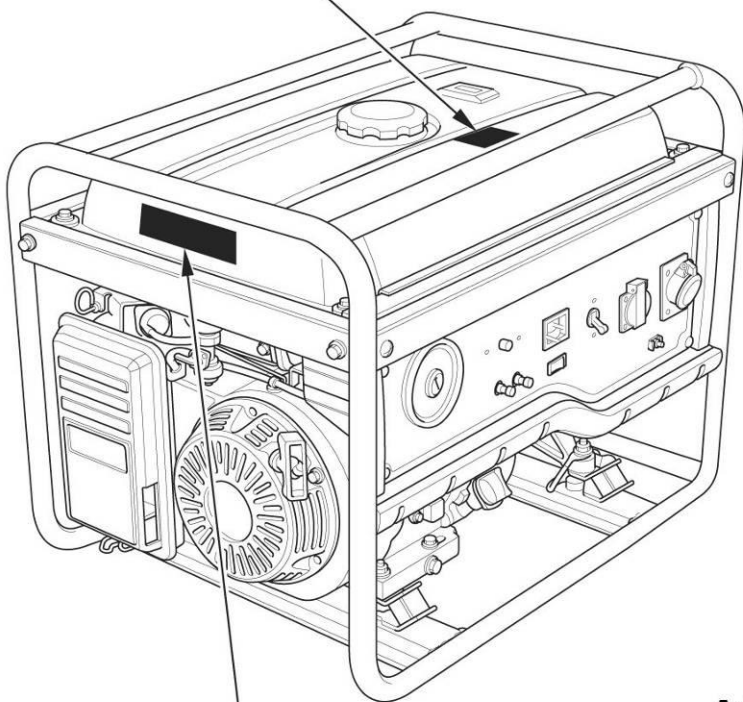


Umístění značky CE a piktogram hlučnosti :



[příklad EM4500CX/CXS]

ŠTÍTEK HLUČNOSTI



<b>CE</b>	Generating set		<b>EM4500CXS</b>	
	ISO 8528		Honda Motor Co.,Ltd.	
			2-1-1 Minamiaoyama, Minato'ku,	
			Tokyo, Japan	
Rated power COP	4.0KW	50Hz	Max.	40°C
Rated power factor	1.0	230V	Max.	1000m
Year Of Mfg.		17.4A	Mass	86kg
MADE IN CHINA				

Adresa výrobce

Max. teplota ovzduší

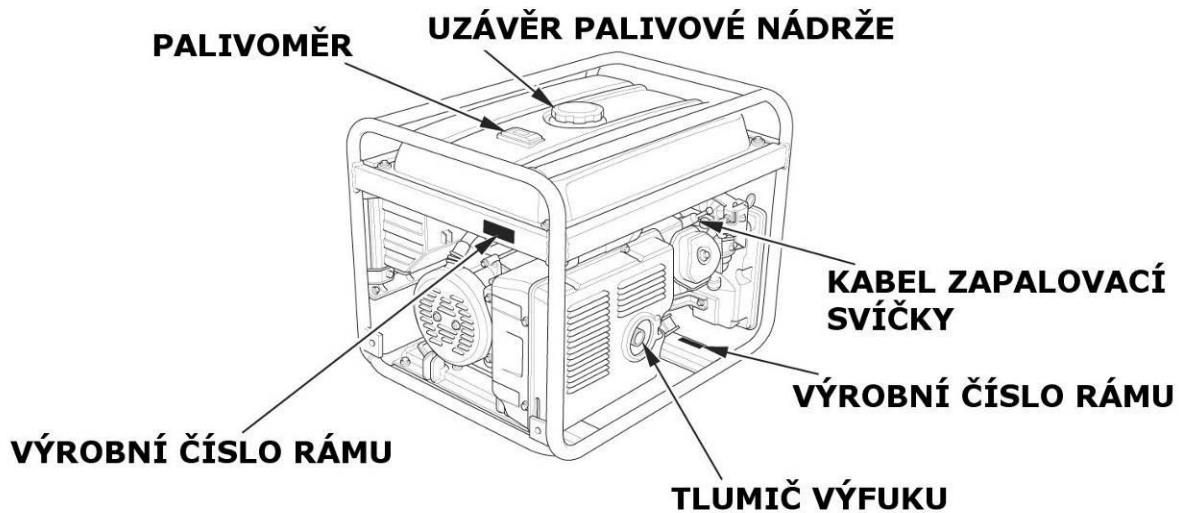
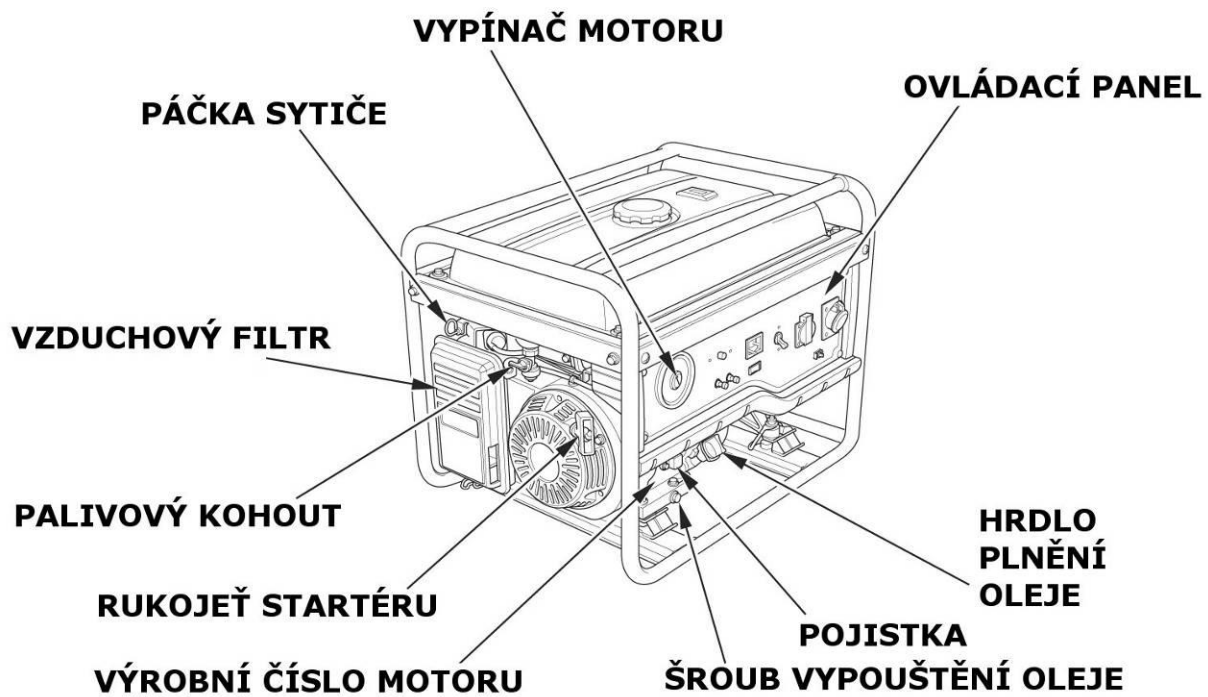
Maximální nadmořská výška

Hmotnost bez náplní

[příklad EM4500CXS]

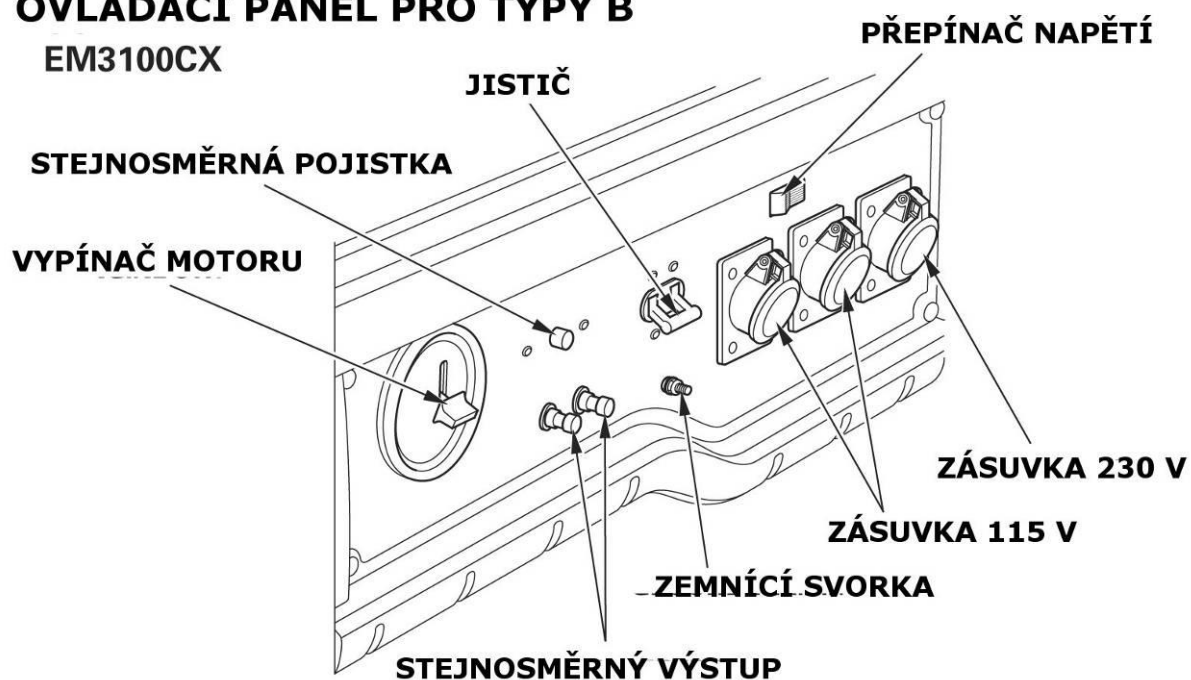
### 3. POPIS SOUČÁSTÍ STROJE

Zaznamenejte si prosím výrobní číslo rámu stroje a výrobní číslo motoru. Budete je potřebovat při jakékoliv případné návštěvě značkového servisu či prodejce Honda – motorové stroje.



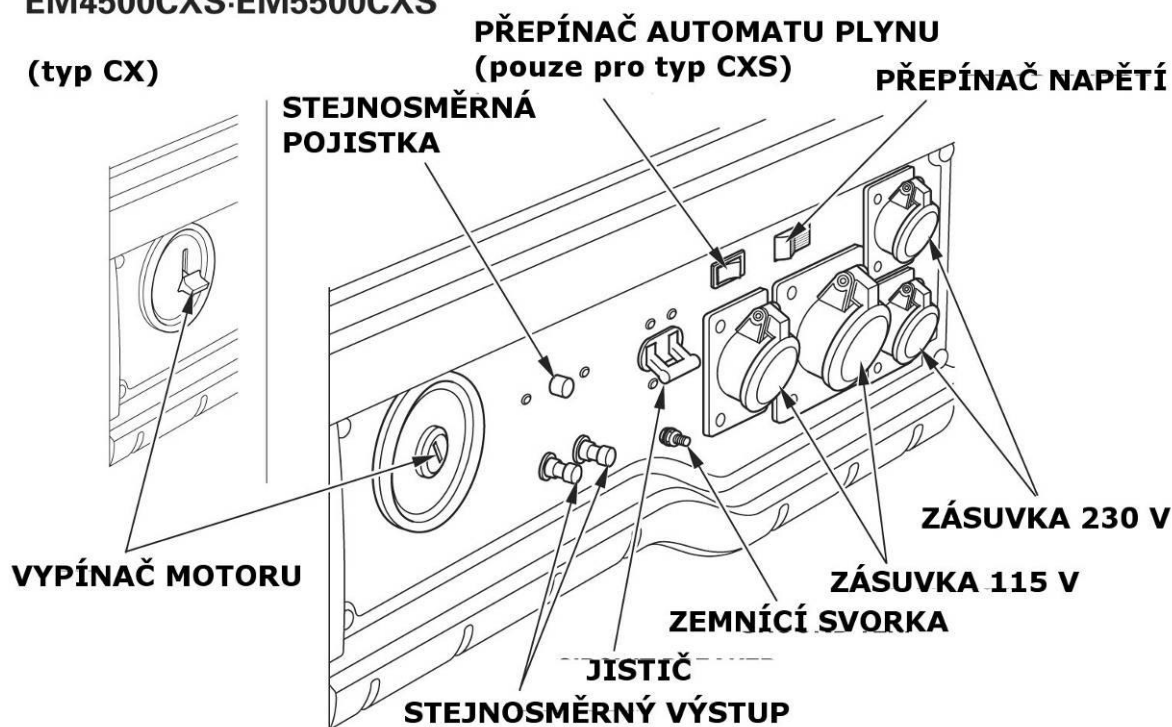
## OVLÁDACÍ PANEL PRO TYPY B

EM3100CX



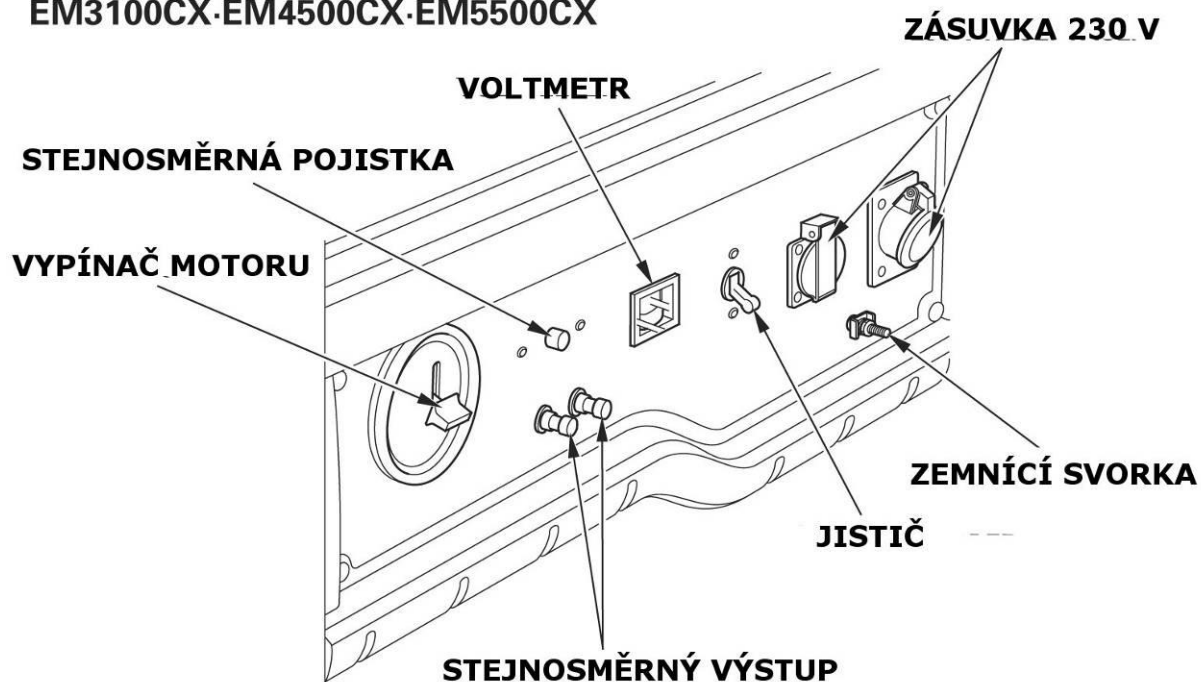
EM4500CX-EM5500CX  
EM4500CXS-EM5500CXS

(typ CX)

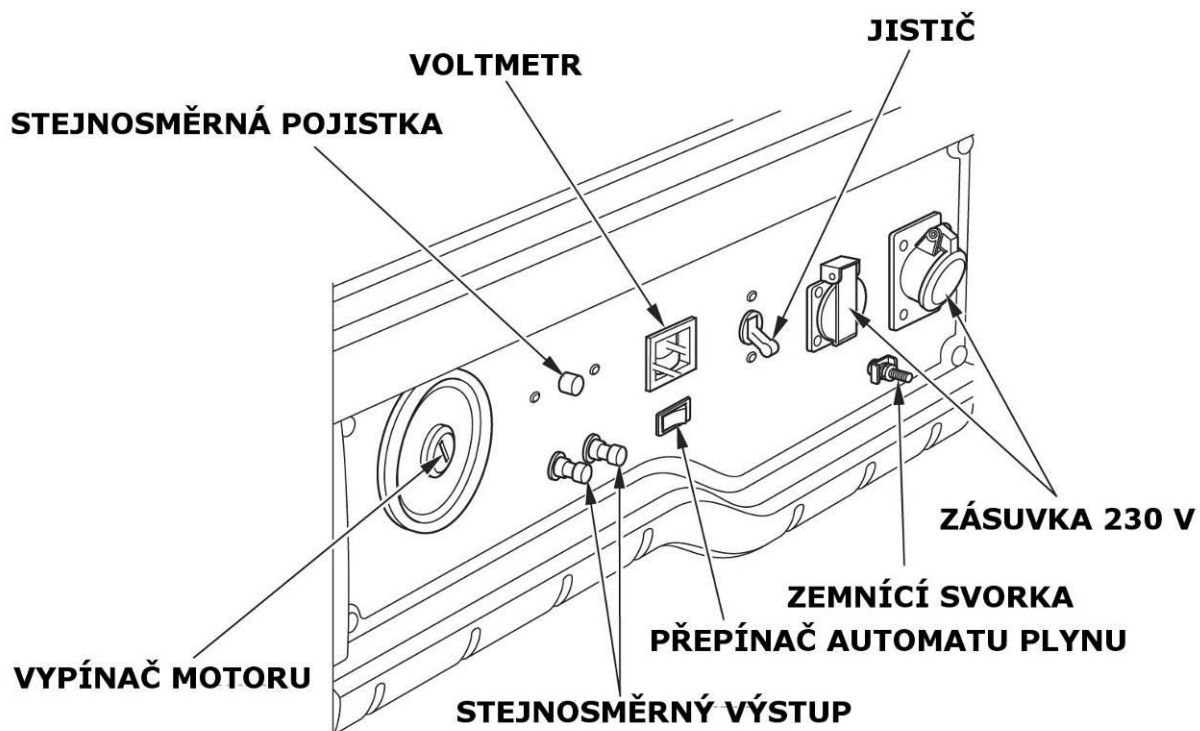


## OVLÁDACÍ PANEL PRO TYPY F, GV

EM3100CX·EM4500CX·EM5500CX



EM4500CXS·EM5500CXS

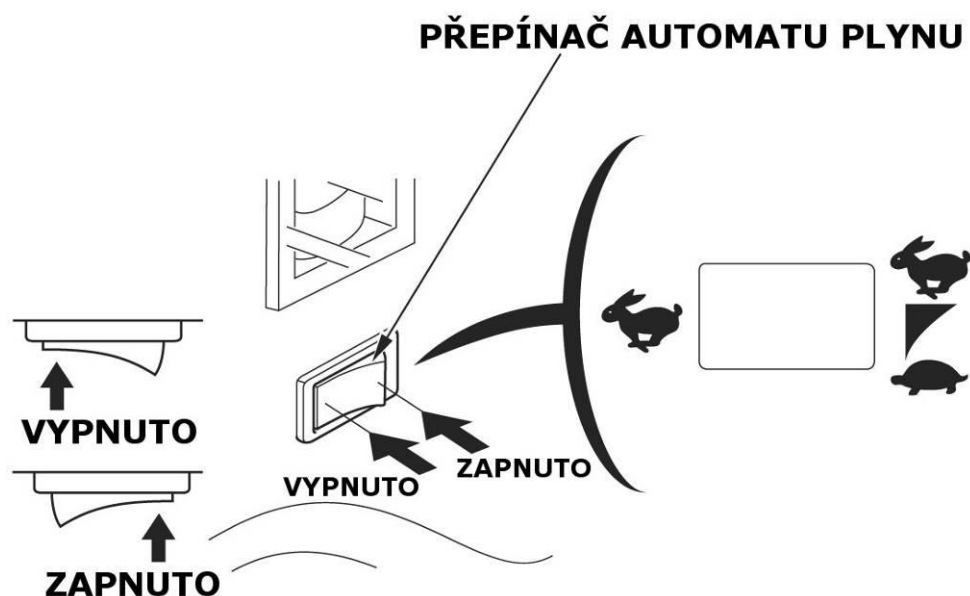


## System automatu plynu (pouze pro verze CXS1)

Při nulovém odběru el. proudu Automat plynu zajišťuje automaticky uvedení otáček motoru na volnoběh. Při zahájení odběru proudu se zase automaticky otáčky vrátí na pracovní úroveň.

**ZAPNUTO:** Doporučujeme automat zapínat v zájmu úspory paliva a snížení hlučnosti ve chvíli chodu elektrocentrály bez zátěže.

**VYPNUTO:** V poloze VYPNUTO automat plynu nepracuje. Doporučujeme tento režim zvolit v zájmu rychlého zahřátí motoru po nastartování. Režim s vypnutým automatem plynu je vhodný při napájení spotřebiče s momentálním odběrem, spotřebiče s odběrem menším než 1A nebo při napájení spotřebičů s vysokým rozběhovým proudem.



## 4. KONTROLA PŘED SPUŠTĚNÍM

### Výstraha !!!

K provedení těchto kontrolních úkonů umístěte elektrocentrálu na pevnou a vodorovnou plochu, s motorem vypnutým a odpojeným kabelem zapalovací svíčky. Nedotýkejte se horkých částí motoru.

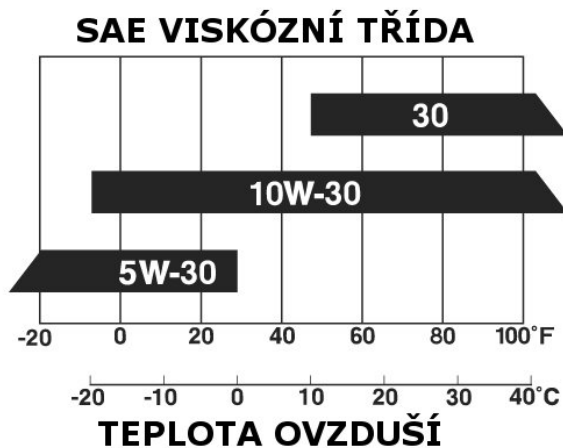
### 1. Kontrola olejové náplně motoru

#### Upozornění !

- Provozování motoru s nedostatečným množstvím oleje může způsobit vážné poškození motoru bez nároku na záruku.
- Kontrolu úrovně oleje provádějte na rovině a při vypnutém motoru před každým spuštěním.
- Olejové čidlo slouží pouze k zastavení motoru při náhlém úniku a poklesu hladiny motorového oleje.
- Olejové čidlo neopravňuje obsluhu opomíjet kontrolu hladiny oleje před každým použitím.
- Olejové čidlo nesmí být odpojeno nebo demontováno.
- Obsluha je povinná kontrolovat hladinu oleje před každým spuštěním motoru v souladu s tabulkou předepsané údržby.

Pro oblasti běžné na našem území používejte originální motorový olej **HONDA** nebo olej **SHELL HELIX SUPER SAE15W-40** (obojí lze získat v prodejní síti HONDA) nebo jiný HONDOu doporučený vysoce kvalitní a prvotřídní olej, který odpovídá požadavkům jakostní třídy API min. SH - SG/CD amerických automobilových výrobců, popř. je převyšujících. Nádoby motorových olejů jsou jakostními třídami SG nebo SH odpovídajícím způsobem označeny.

SAE 15W-40 je viskózní třída, která zaručuje vynikající viskózně teplotní závislost. Pokud je používán olej jednooblastní, pak vyberte vhodnou viskozitu pro průměrnou teplotu v provozním prostředí dle tabulky.



- 1) Odšroubujte plnicí olejovou zátku.
- 2) Vizually zkontrolujte množství oleje – úroveň by měla dosahovat horního okraje plnicího hrdla.
- 3) Při nízkém stavu oleje doplňte doporučeným olejem na požadovanou úroveň.

**Množství oleje: 1,1 lt**



#### **Upozornění !**

Oleje bez detergentních přísad a oleje určené pro 2-taktní motory se zakazují používat !  
Náhlé zastavení motoru při práci může znamenat nízkou hladinu oleje v motoru. Zkontrolujte proto olejovou náplň a případně olej doplňte na předepsanou úroveň.

#### **Upozornění !**

Chod motoru s nedostatečným množstvím oleje může způsobit vážné poškození motoru bez nároku na záruku.

## 2. Kontrola úrovně paliva

V případě nízké úrovně paliva v nádrži je nutné palivo doplnit na požadovanou úroveň. Po doplnění paliva řádně nádrž uzavřete a dotáhněte uzávěr.

### **Výstraha !!!**

Používejte benzín běžně užívaný pro motorová vozidla se čtyřtákním motorem – min. oktanové číslo 91. (doporučujeme používat benzín bezolovnatý ; Natural 95 z důvodu omezení usazenin ve spalovací komoře a nejlepší dostupnosti u čerpacích stanic).

Neměňte během provozu druh benzínu – bezolovnatý za olivnatý a opačně.

Při nízkém stavu paliva, palivo doplňte. **Nádrž nepřepĺňujte.**

Nikdy nepoužívejte směs oleje a benzínu nebo benzín znečištěný či kontaminovaný. Zabraňte vnikání nečistot, prachu či vody do palivové nádrže.

Před uskladněním na dobu delší než 4 týdny zbylé palivo z nádrže vypusťte a odkalte benzín z karburátoru motoru.

Závady palivového systému způsobené použitím nesprávného typu benzínu, znečištěného, kontaminovaného vodou či zvětralého nemohou být klasifikovány jako záruční.

### **Výstraha!!!**

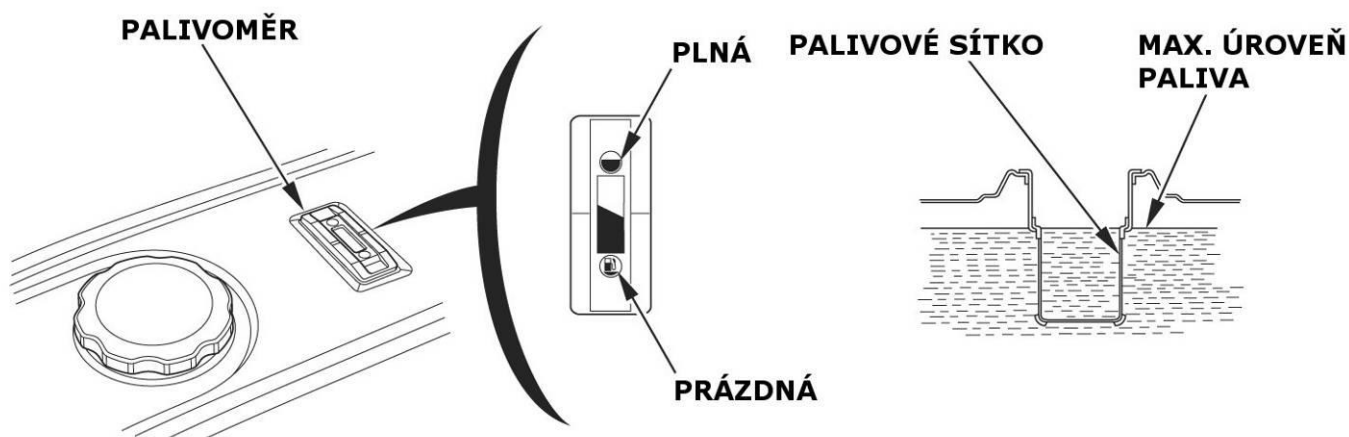
- Benzín je velice snadno vznětlivý a výbušný.
- Tankujte v dobře větraném prostoru při vypnutém motoru. Během tankování a v místech, kde jsou umístěny pohonné hmoty nekuřte a zabraňte přístupu s otevřeným ohněm.
- Nádrž nepřepĺňujte (nedolévat až po okraj nádrže) a po tankování uzavřete tak, aby byl uzávěr nádrže dobře zajištěn.
- Dbejte na to, aby nedošlo k rozlití žádného benzínu. Benzínové výpary nebo rozlitý benzín se mohou vznítit. Jestliže dojde k rozlití benzínu, je bezpodmínečně nutné okolí vysušit a nechat rozplynout benzínové výpary.
- Zabraňte opakovanému nebo delšímu styku s pokožkou, jakož i vdechování výparů. Uchovávejte benzín v dostatečné vzdálenosti od dětí.

- 1) Pohledem zkontrolujte hladinu paliva na palivoměru.
- 2) Palivo pomocí nálevky doplňte, jestliže je množství paliva nedostatečné.
- 3) Po doplnění paliva zátku palivové nádrže našroubujte zpět a řádně dotáhněte.

### **Poznámka :**

Nedoporučuje se během používání záměna druhů benzínu. Může dojít k poškození motoru.

Objem pal. nádrže : **25 lt**



### Používání benzínu s obsahem alkoholu

Jestliže se rozhodnete pro používání benzínu s obsahem alkoholu, ujistěte se, že jeho oktanové číslo je min. 90.

Existují 2 druhy alkoholových benzínů : První obsahuje etanol, druhý obsahuje metanol.

Nepoužívejte benzín, který obsahuje více než 10% etanolu a benzín s příměsí metanolu

(methylalkoholu nebo benzín s podílem prostředku na ochranu proti korozi a rozpouštědlo metanolu).

V žádném případě nepoužívejte benzín s podílem metanolu vyšším než 5% i v případě, že benzín obsahuje rozpouštědlo a prostředek proti korozi.

### Upozornění !

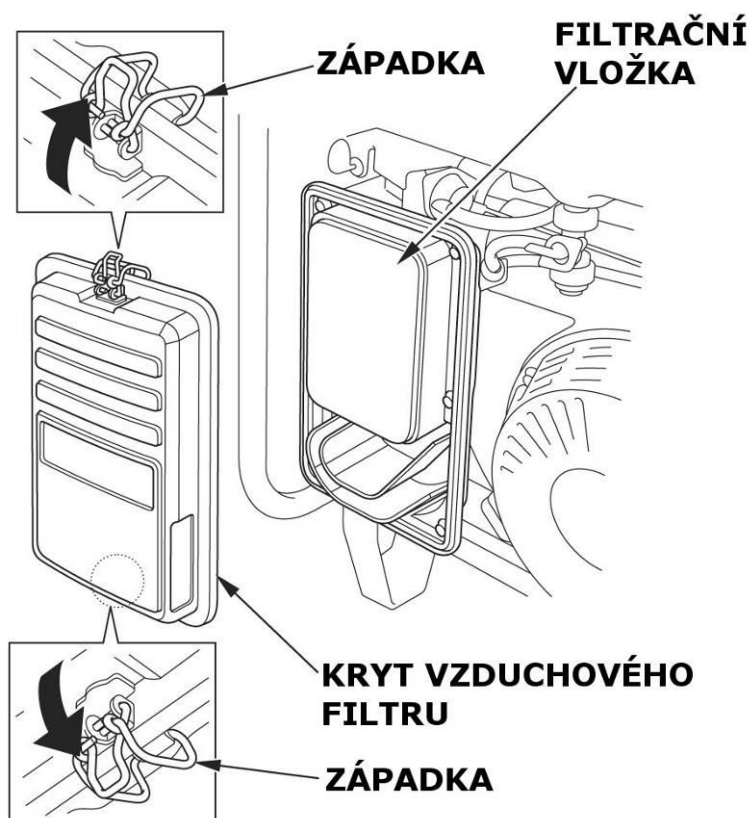
- Závady na palivovém systému nebo provozní závady na motoru vzniklé používáním takovýchto pohonných látek nemohou být kryty zárukou. HONDA nemůže schválit používání pohonných látek s obsahem metanolu z důvodu neúplnosti posudku o vlastnostech takovýchto pohonných látek.
- Dříve než zakoupíte benzín u neznámé pumpy, ujistěte se, zda neobsahuje alkohol a v případě, že ano, zjistěte jaký druh a jaké množství. Pokud zjistíte po použití jakéhokoliv alkoholového benzínu jakékoliv nežádoucí jevy, nebo máte nějaké pochybnosti, použijte běžný benzín, který alkohol neobsahuje.

### 3. Kontrola vzduchového filtru

Uvolněte dvě západky krytu filtru, kryt sejměte a vyjměte molitanovou vložku vzduchového filtru. Zkontrolujte pohledem stav a čistotu vložky vzduchového filtru.

Vložku prohlédněte a ujistěte se o čistotě a stavu. Pokud je nutné vložku vyčistit, postupujte dle pokynů popsaných v kap. Údržba.

V případě poškození nebo většího znečištění, vložku vyměňte.



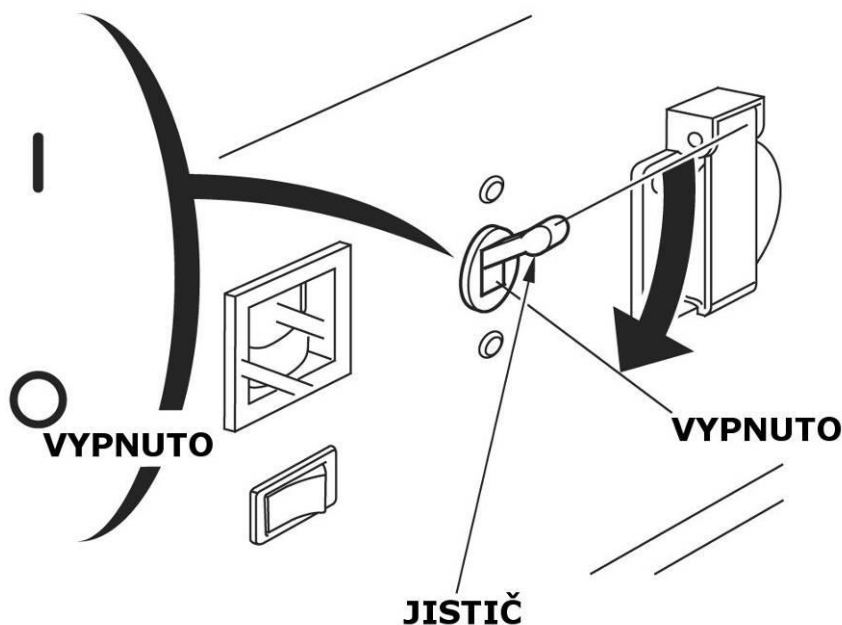
### Upozornění !

Nikdy motor neprovozujte bez vzduchového filtru. Škodlivé látky jako jsou prach a nečistoty by byly karburátorem nasávány do motoru, což vede k extrémně rychlému opotřebení motoru.



## 5. STARTOVÁNÍ MOTORU ELEKTROCENTRÁLY

Ujistěte se, že není připojen žádný spotřebič a že jistič výstupu 230V/50Hz je vypnut. Zátěž generátoru způsobuje těžkosti při startování.

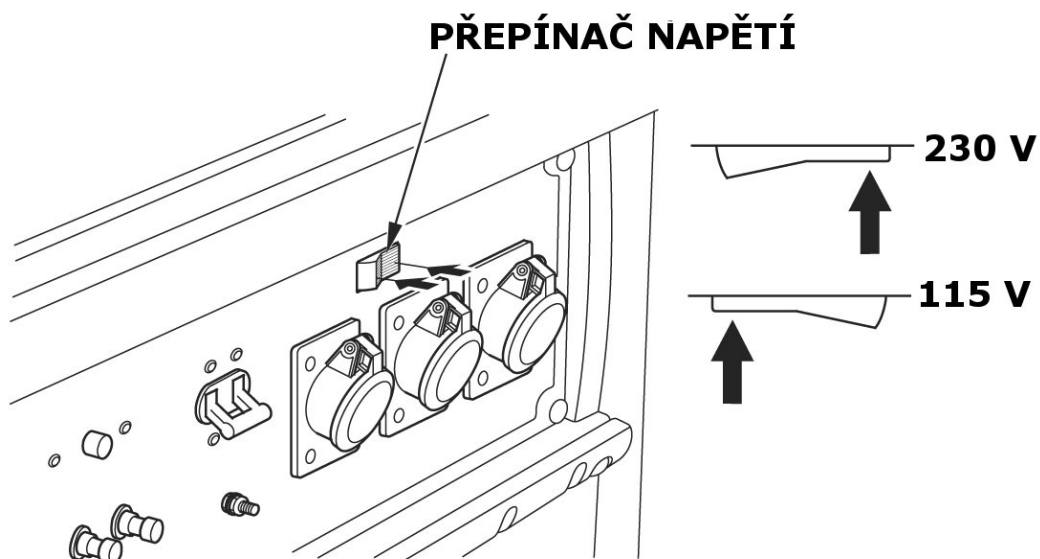


### Startování motoru pomocí elektro startéru (pro verzi CXS1)

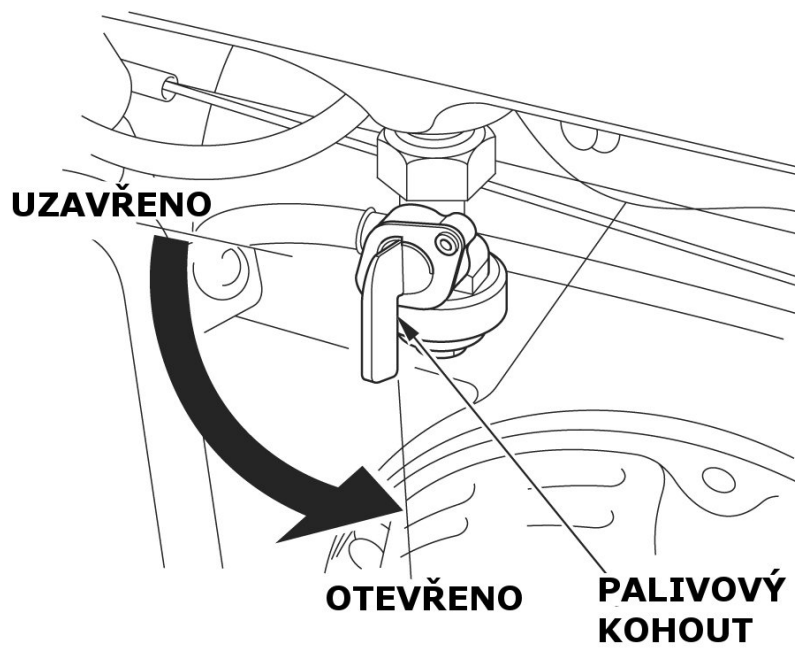
#### **Upozornění!**

V případě, že palivová nádrž je naplněna palivem poprvé, či po dlouhodobém odstavení, či po úplném vyčerpání paliva a následném tankování, otevřete palivový kohout a vyčkejte před startováním 10 – 20 vteřin.

1. Pouze pro typ B  
Přepínač napětí přepněte do polohy pro požadované napětí (dle typu spotřebiče) na výstupu z elektrocentrály.

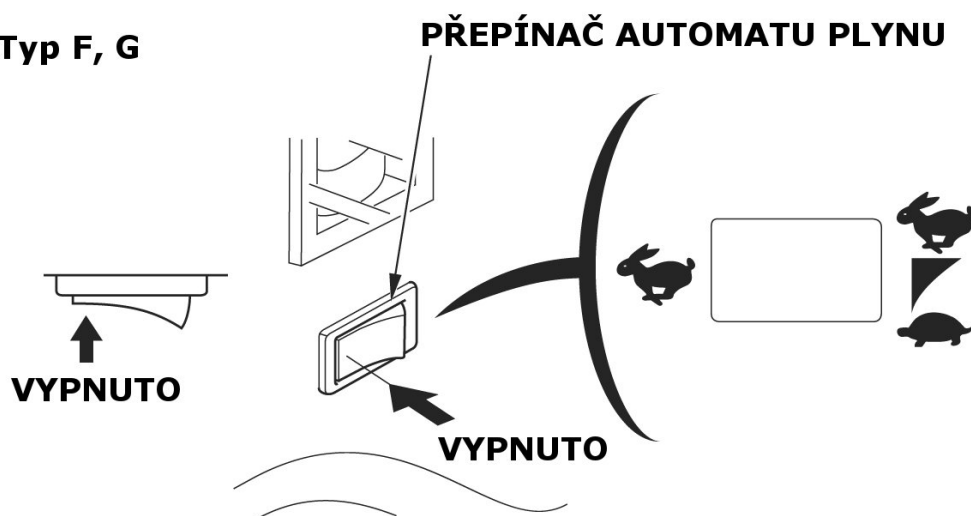


2. Palivový kohout uveďte do polohy OTEVŘENO.

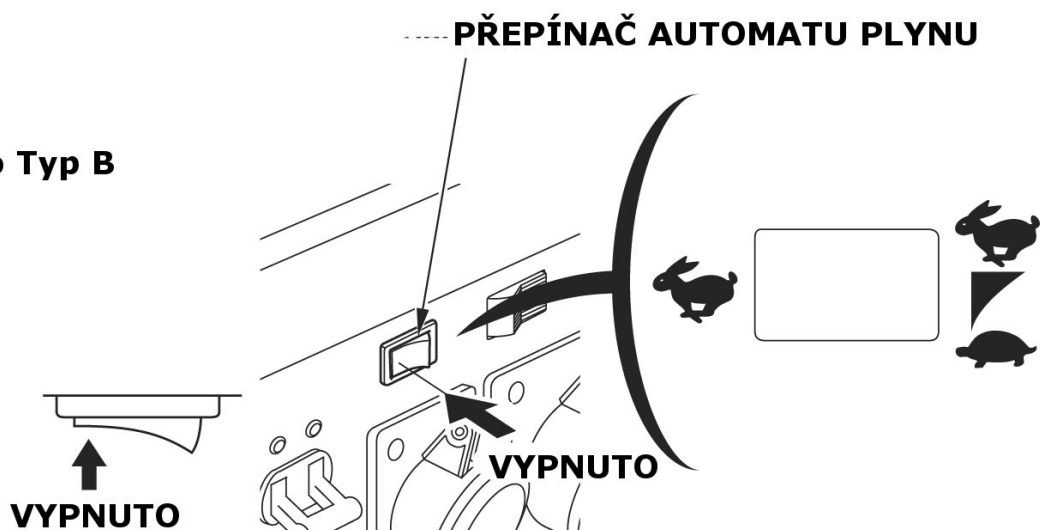


3. Pouze pro verzi CXS1:  
Vypínač automatu plynu uveďte do polohy OFF (Vypnuto), nebo musíte počítat s delší dobou zahřívání motoru na pracovní teplotu.

**pro Typ F, G**



**pro Typ B**



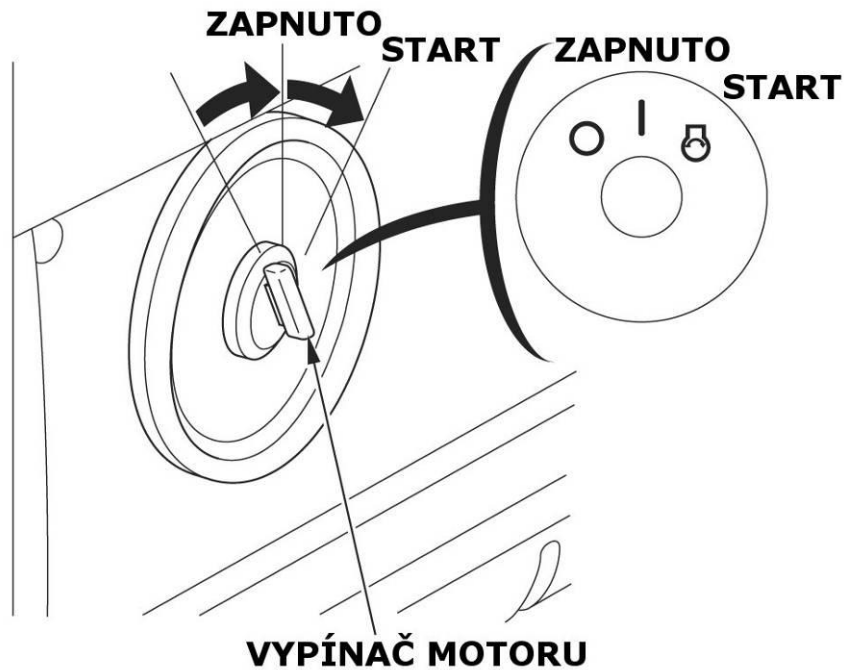
4. Klíčkem zapalování otočte do polohy START a v této poloze přidržte až do nastartování motoru. Po naskočení motoru klíček uvolněte a ten se automaticky vrátí do polohy ZAPNUTO.

**Upozornění !**

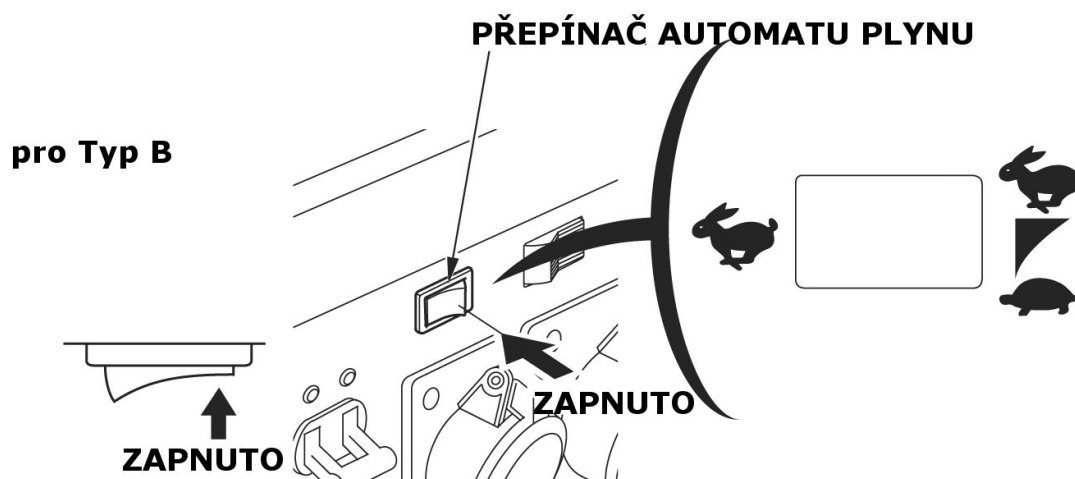
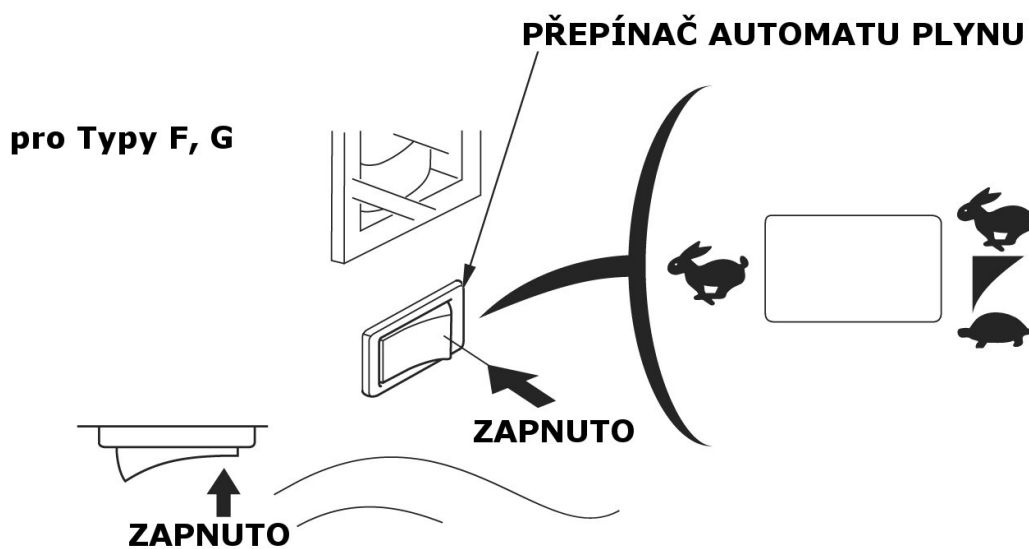
Klíček v poloze START přidržujte MAX. 5 vteřin. V případě, že motor nenastartuje, klíček uvolněte a vyčkejte MIN. 10 vteřin před dalším startováním.

**Poznámka:**

Pokud během startování dochází k poklesu otáček startéru, znamená to, že je nutné akumulátor dobít.



5. V případě nutnosti po zahřátí motoru přepínač automatu plynu uvedte do polohy „ZAPNUTO“.



**Poznámka:**

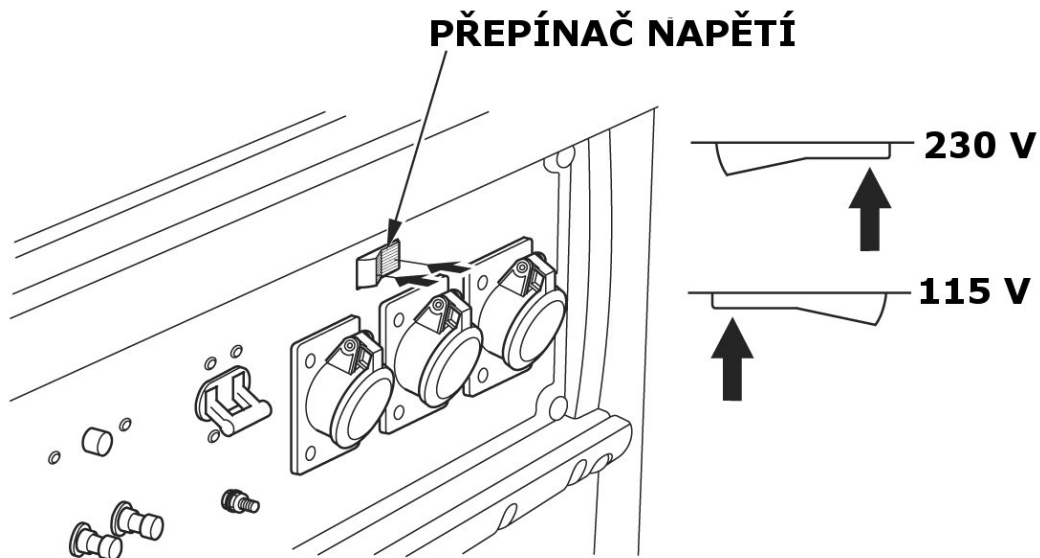
- Režim AUTO je doporučován pro minimalizaci spotřeby paliva.
- Systém automatu plynu nereaguje na výkyvy elektrické zátěže méně než 1 Ampér.
- Režim AUTO ztrácí smysl při napájení spotřebiče pouze s momentálním odběrem proudu. Pro zkrácení času zahřívání motoru doporučujeme přepnout vypínač automatu plynu do polohy „VYPNUTO“.

## Startování motoru pomocí ručního startéru

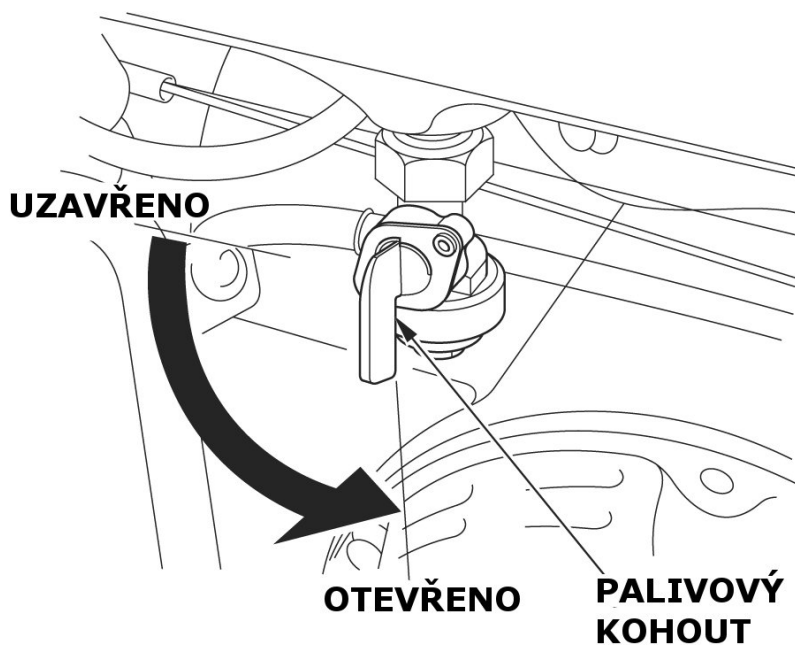
### **Upozornění!**

V případě, že palivová nádrž je naplněna palivem poprvé, či po dlouhodobém odstavení, či po úplném vyčerpání paliva a následném tankování, otevřete palivový kohout a vyčkejte před startováním 10 – 20 vteřin.

1. Pouze pro typ B  
Přepínač napětí přepněte do polohy pro požadované napětí (dle typu spotřebiče) na výstupu z elektrocentrály.



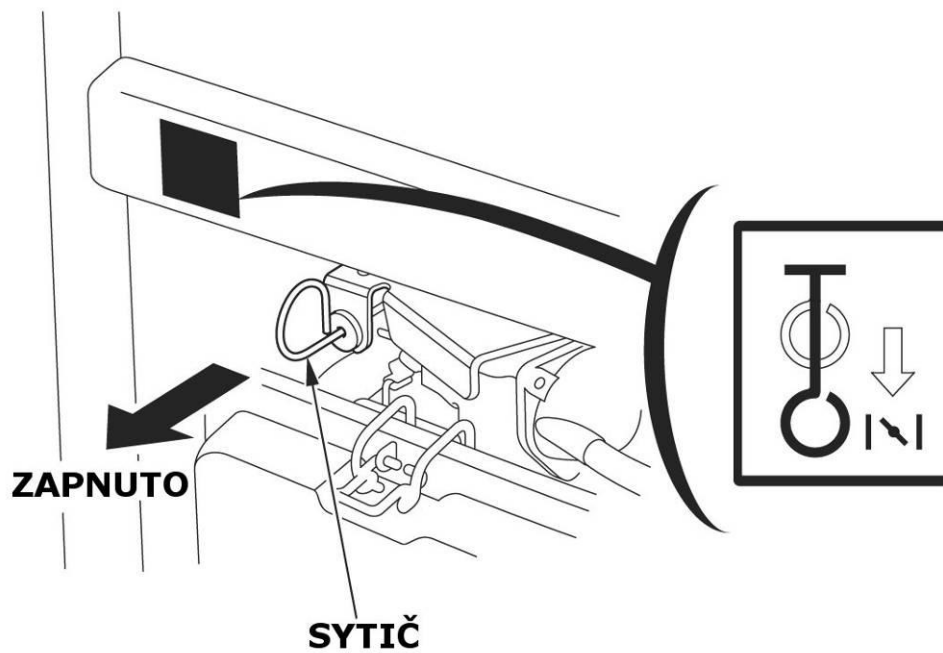
2. Palivový kohout uveďte do polohy OTEVŘENO.



3. Táhlo ovládání sytiče za chladného počasí přesuňte do polohy ZAPNUTO.  
(neplatí pro modely s elektrostartérem)

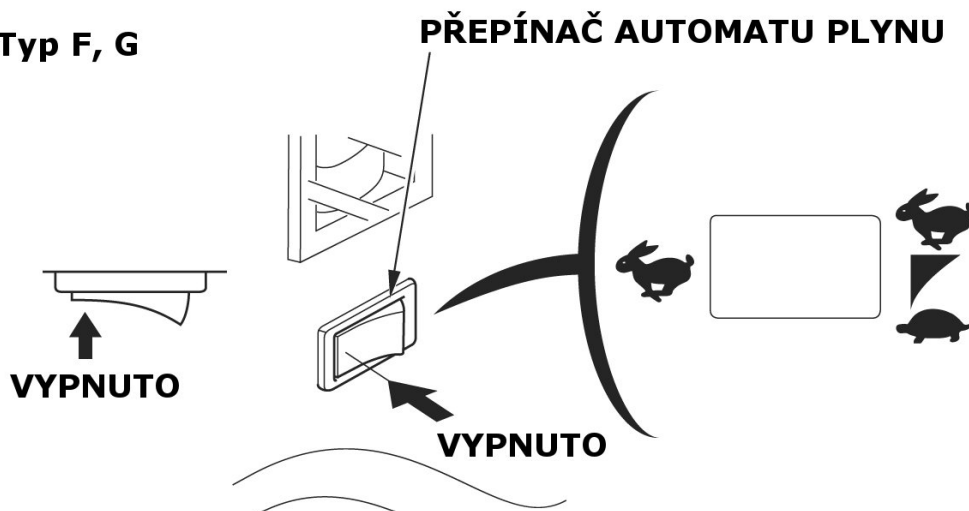
**Poznámka:**

- Sytič nepoužívejte, jestliže je motor zahřátý nebo při vysoké okolní teplotě.

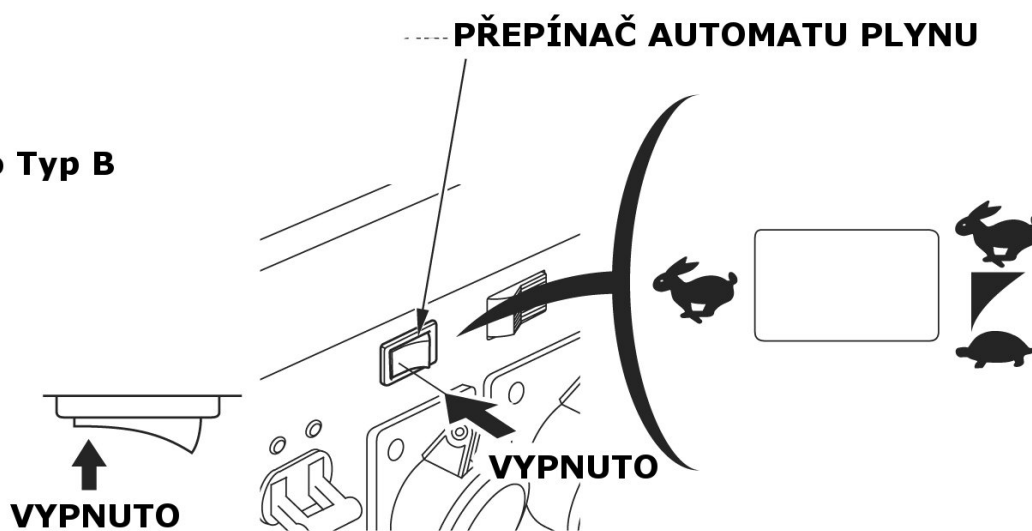


4. Pouze pro verzi CXS1:  
Vypínač automatu plynu uveďte do polohy VYPNUTO, nebo musíte počítat s delší dobou zahřívání motoru na pracovní teplotu.

**pro Typ F, G**

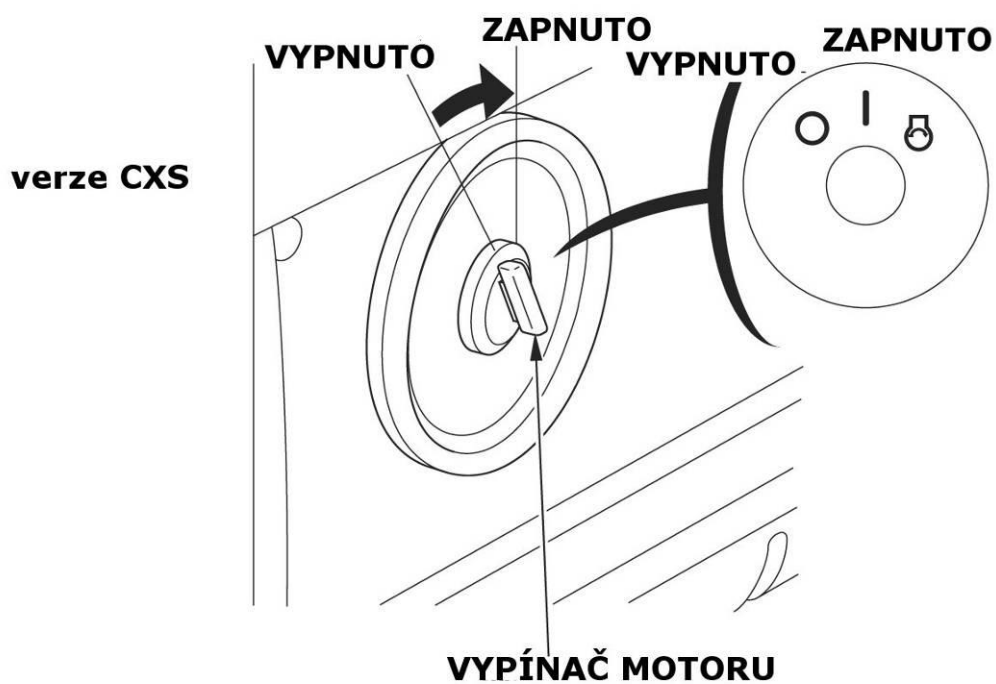
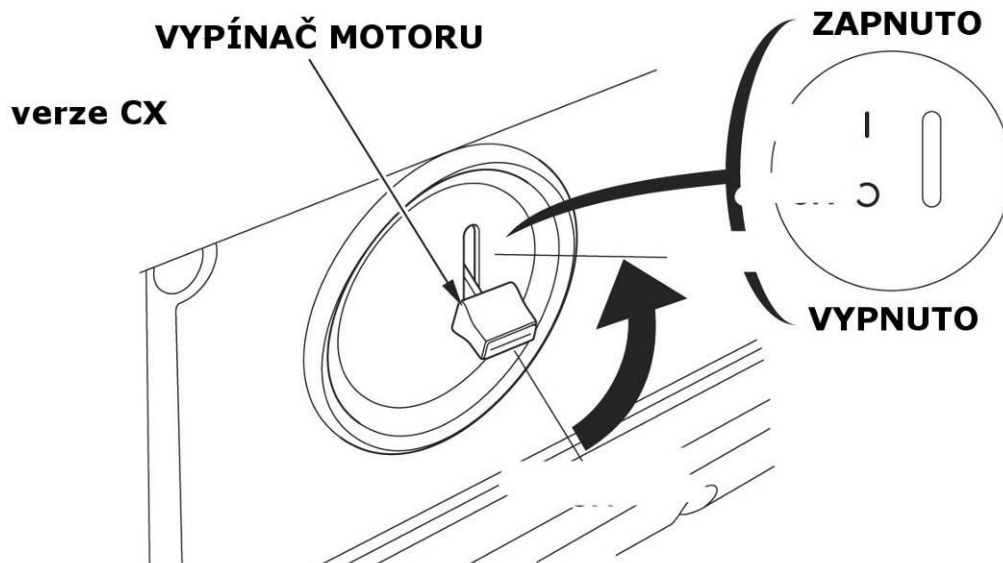


**pro Typ B**





5. Vypínač motoru uveďte do polohy „ZAPNUTO“.



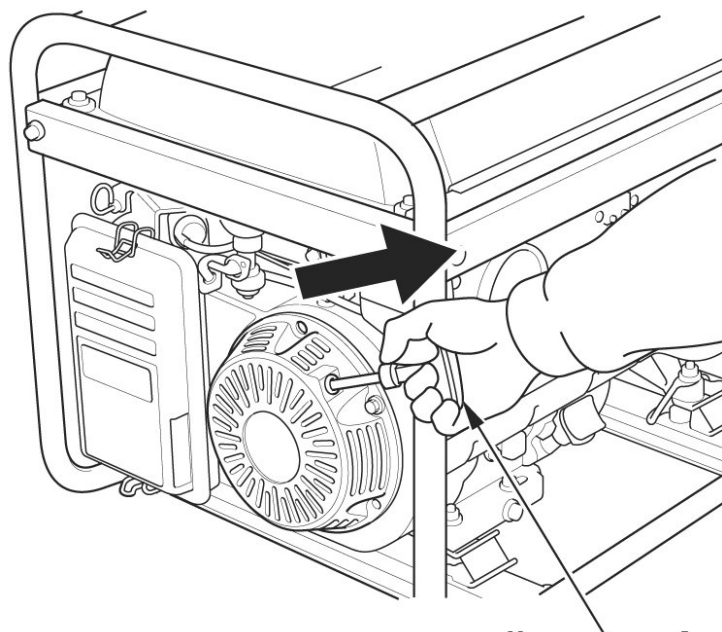
6. Pomalu povytahujte startovací rukojeť, dokud neucítíte lehký odpor, potom zatáhněte zprudka.

**Upozornění !**

Nedopusťte, aby se rukojeť startéru vracela nekontrolovaně zpět proti motoru. Rukojeť spouštějte pomalu, abyste zabránili poškození krytu startéru.

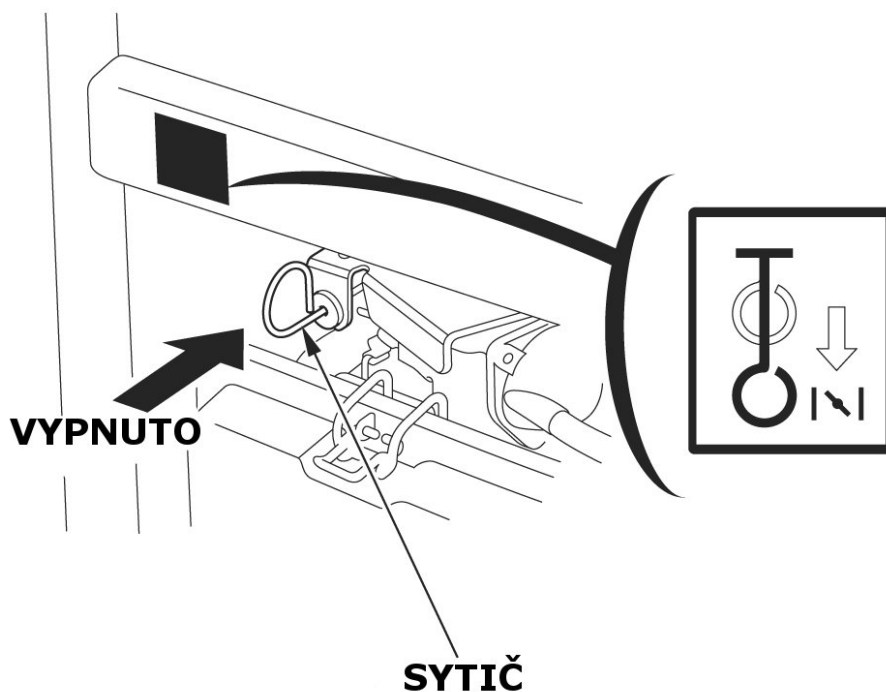
**Poznámka :**

Vždy startujte rychlým zatažením za rukojeť. Jestliže tak nečiníte, může dojít k poškození motoru.

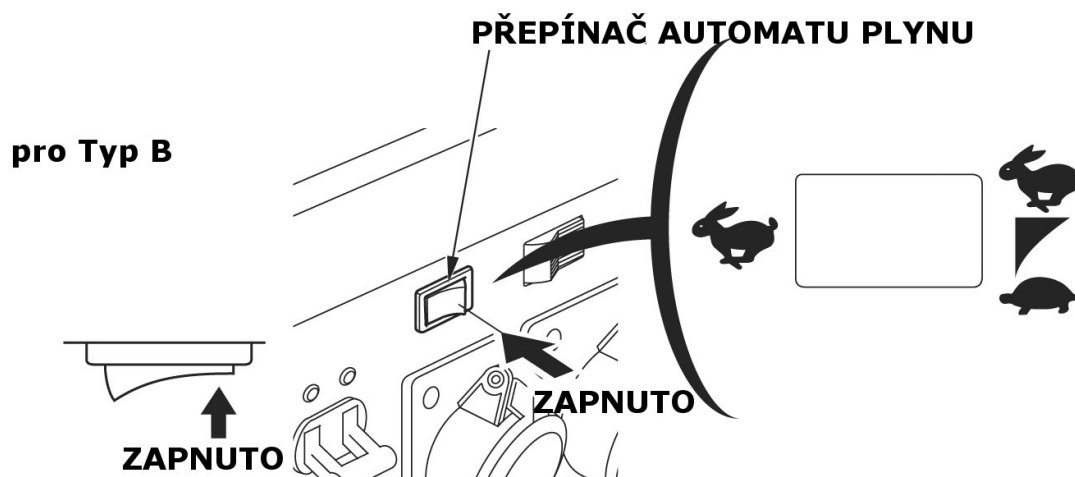
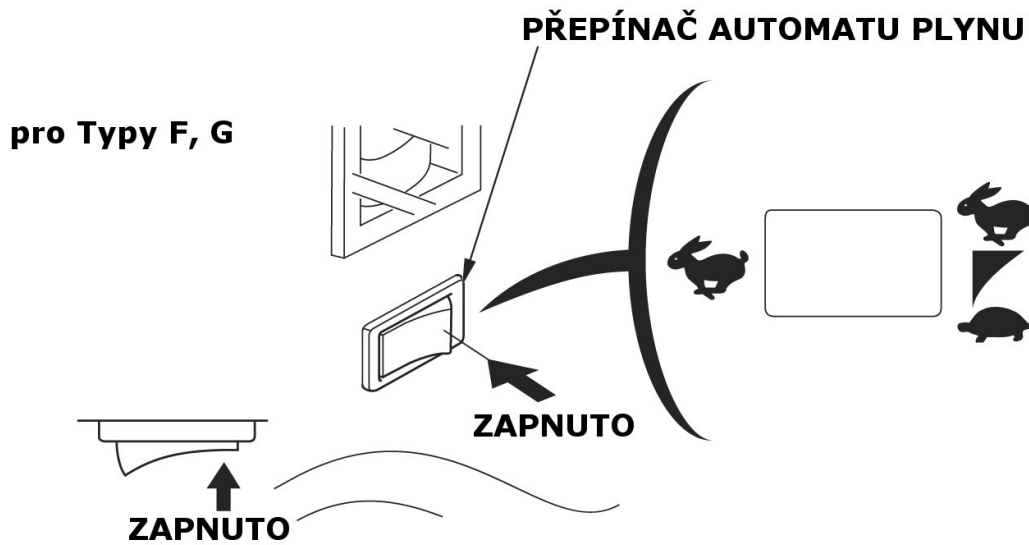


**RUKOJEŤ STARTÉRU**

7. Během postupného zahřívání motoru táhlo ovládání sytiče pomalu zatlačte do polohy VYPNUTO.



8. V případě nutnosti po dostatečném zahřátí motoru přepínač automatu plynu uveďte do polohy „ZAPNUTO“.



**Poznámka:**

- Režim AUTO je doporučován pro minimalizaci spotřeby paliva.
- Systém automatu plynu nereaguje na výkyvy elektrické zátěže méně než 1 Ampér.
- Režim AUTO ztrácí smysl při napájení spotřebiče pouze s momentálním odběrem proudu. Pro zkrácení času zahřívání motoru doporučujeme přepnout vypínač automatu plynu do polohy „VYPNUTO“.

### **Provoz ve vysokých nadmořských výškách**

Ve vysokých nadmořských výškách dochází ke změně poměru syčení paliva směrem k přesycení směsi. (bohatší směs). Má to za následek jak ztrátu výkonu, tak zvýšenou spotřebu paliva.

Výkon motoru při provozu ve vysokých výškách se zlepšuje výměnou hlavní trysky s menší kalibrací a následnou změnou polohy šroubu regulace bohatosti směsi.

Pokud motor pracuje dlouhodobě ve výškách nad 1500 m n.m. navštivte svůj autorizovaný servis HONDA – motorové stroje s cílem úpravy karburátoru.

### **Poznámka :**

I po provedení výše popsaných úprav musí uživatel počítat s poklesem výkonu přibližně o 3,5% na každých 300 m výšky navíc. Je zřejmé, že bez výše popsaných úprav je pokles výkonu ještě větší.

### **Upozornění !**

Pokud je motor provozován naopak v nižších nadmořských výškách než-li na které je překalibrován karburátor, dochází z důvodu příliš chudé směsi paliva a vzduchu rovněž ke ztrátě na výkonu a může dojít i k poruše stroje.

## **6. POUŽITÍ ELEKTROCENTRÁLY**

### **Výstraha!!!**

Vaše elektrocentrála HONDA je spolehlivé zařízení, vyvinuté a sestavené s ohledem k maximální bezpečnosti obsluhy. Pomůže Vám vykonat práce snadněji, zpříjemní Vám využití volného času, ale existuje také riziko elektrického šoku (až úmrtí), pokud nedodržíte přísné instrukce pro použití, uvedené v této kapitole.

Výrobce a distributor nenese žádnou zodpovědnost za následky vzniklé neodborným používáním elektrocentrály v rozporu s návodem k obsluze a s všeobecnými elektrotechnickými předpisy a pravidly stanovenými pro používání elektrického zařízení, či jejich neznalostí.

O správnosti a vhodnosti použití elektrocentrály se ujistěte u autorizovaného prodejce HONDA - motorové stroje.

### **Upozornění !**

Provozujte elektrocentrálu na rovné, vodorovné ploše.

Při provozu elektrocentrály na šikmé ploše může dojít k rozlévání paliva nebo k vážnějšímu poškození stroje. Systém mazání motoru zaručuje bezpečnou provozuschopnost v náklonu stroje max. 20° ve všech směrech. V případě většího náklonu stroje hrozí z hlediska mazání vážné poškození motoru, které nebude kryto zárukou.

### **Výstraha !!!**

**Elektrocentrála Honda** je zařízení, které splňuje veškeré bezpečnostní požadavky kladené na zdrojová soustrojí a z hlediska ochrany před nebezpečným dotykovým napětím na neživých částech elektrocentrály vyhovuje požadavkům 413.5 IEC 364-4-41 na ochranu elektrickým oddělením.

### **Výstraha !!!**

- Elektrocentrála je opatřena zemnicí svorkou s možností pospojení nebo uzemnění kostry elektrocentrály pomocí vhodného zemnicího vodiče (dle platných elektrotechnických předpisů). Dle ČSN ISO 8528-8 však **uzemnění generátoru není vyžadováno**.
- Přenosné **elektrocentrály nesmí být připojovány za žádných okolností svépomocí do pevné, stávající rozvodné sítě jako záloha**. Ve zvláštních případech, kdy jde o připojení záskokového napájecího zařízení ke stávajícímu rozvodnému systému, smí být toto připojení provedeno jen kvalifikovaným elektrikářem, který musí posoudit rozdíly mezi zařízením pracujícím ve veřejné rozvodné síti a zařízením napájeným ze zdrojového soustrojí. Pro takovéto použití se poraďte se svým autorizovaným dealerem Honda – motorové stroje, popř. kvalifikovaným elektrikářem, který zná problematiku použití přenosných elektrocentrál z hlediska bezpečnosti a platných elektrotechnických předpisů a který zná rozdíly mezi elektrickými obvody přenosných elektrocentrál a sítí (TT, TN, IT...) veřejného rozvodového systému. Případné neodborné spojování s veřejným rozvodem může mít za následek požár a poranění, či smrt obsluhy a Honda za toto nenese žádnou odpovědnost.
- **HONDA nenese žádnou zodpovědnost za nesprávnou montáž a provoz elektrocentrály.**

## Upozornění !

- Provoz generátoru na **max. výkon** je omezena na **max. 30 min.** provozu. Při trvalém provozu nepřekračujte provozní( jmenovitý) výkon generátoru. V každém případě musí být zohledněn celkový příkon všech připojených elektrospotřebičů.
- Většina elektromotorů potřebuje při spuštění dvakrát, třikrát i vícekrát vyšší příkon než je příkon jmenovitý.
- Nepřekračujte předepsanou hranici zatížení u jednotlivých zásuvek.
- Elektrocentrálu nemodifikujte a nepoužívejte k jiným, než předepsaným účelům.
- Nepřipojujte jakékoliv nástavce a prodloužení k výfuku motoru elektrocentrály.
- K elektrocentrále nepřipojujte jiný typ zásuvkového spojení než-li odpovídá platným normám ČSN. V případě použití jakýchkoliv jiných kabelů či zásuvkových spojení hrozí nebezpečí poranění elektrickým proudem nebo nebezpečí vzniku požáru. Používaný kabel musí být schválen k použití v ČR a musí odpovídat normám platným na území ČR. Při použití prodlužovacího kabelu postupujte dle ČSN ISO 8528-8 nebo jeho průřez a délku konzultujte se specialistou – kvalifikovaným elektrikářem. Z důvodu velkých mechanických namáhání musí být použit pouze pryžový ohebný kabel (dle IEC 245-4) nebo jeho ekvivalent.

### Předepsané parametry pro použití prodlužovacího vedení dle ČSN ISO 8528-8

Průřez kabelu (mm <sup>2</sup> )	Max.délka (m)
1,5	60
2,5	100

- Stálé přetěžování elektrocentrály má za následek zkracování životnosti elektrocentrály nebo dokonce poškození alternátoru bez nároku na záruku.
- Ujistěte se, že všechny elektrospotřebiče, které mají být napájeny elektrocentrálou jsou v naprostém pořádku a nevykazují žádnou funkční závadu. Projevuje-li se na některém ze spotřebičů závada (běží pomalu, zastaví se, je abnormálně hlučný, kouří ...), okamžitě elektrocentrálu vypněte. Poté spotřebič odpojte a odstraňte příčinu poruchy.
- Jestliže je elektrocentrála soustavně přetěžována, dochází k nadměrnému přehřívání alternátoru a hrozí nebezpečí poškození bez nároku na záruku.
- Při trvalém provozu nepřekračujte provozní( jmenovitý) výkon elektrocentrály. V každém případě musí být zohledněn celkový příkon všech připojených elektrospotřebičů.
- Před použitím jakéhokoliv spotřebiče se ujistěte o jeho max. příkonu, zda nepřesahuje jmenovitý výkon elektrocentrály. Poté může být spotřebič připojen k elektrocentrále.
- Před nastartováním motoru mějte vždy vypnut jistič el. výstupu.
- Neprovádějte žádné úpravy na elektroinstalaci elektrocentrály.
- Neměňte nastavení a seřízení motoru. Hodnoty motoru jsou nastaveny ve výrobě.
- Připojujte jen spotřebiče v bezvadném a provozuschopném stavu.
- Připojujte pouze spotřebiče s odpovídajícími hodnotami napětí (230V / 50Hz popř, 115V / 50Hz).
- Zabraňte přetížení elektrocentrály. Následující pravidla musí být dodržena vzhledem k záruce správné funkci a výkonnosti:
  - součet max. příkonů spotřebičů napojených současně k elektrocentrále musí odpovídat provoznímu (jmenovitému) výkonu generátoru
  - veškeré spotřebiče mají větší spotřebu při spuštění než při dalším provozu (např. elektromotory a kompresory). V případě nejasností doporučujeme kontaktovat servis HONDA – motorové stroje.
  - Nepřekračujte maximální povolený proud pro jednotlivé zásuvky.
- Elektrocentrála nesmí být zatížena na max. povolené zatížení, pokud nejsou splněny podmínky dobrého chlazení. Při použití elektrocentrály ve zhoršených podmínkách nezatěžujte elektrocentrálu na maximum.

Ideální podmínky pro používání generátoru jsou:

- atmosférický tlak: 1000 hPa (1 bar)
- teplota okolního vzduchu: 25°C
- vlhkost vzduchu: 30%
- Elektrocentrála nesmí být provozována, pokud je tím omezována veřejnost, v době od 22.00 do 6.00 hodin z důvodu rušení nočního klidu - hygienický předpis.

Max. el. výkon:	EM3100CX1:	3100 VA
	EM4500CX1/CXS1:	4500 VA
	EM5500CX1/CXS1:	5500 VA

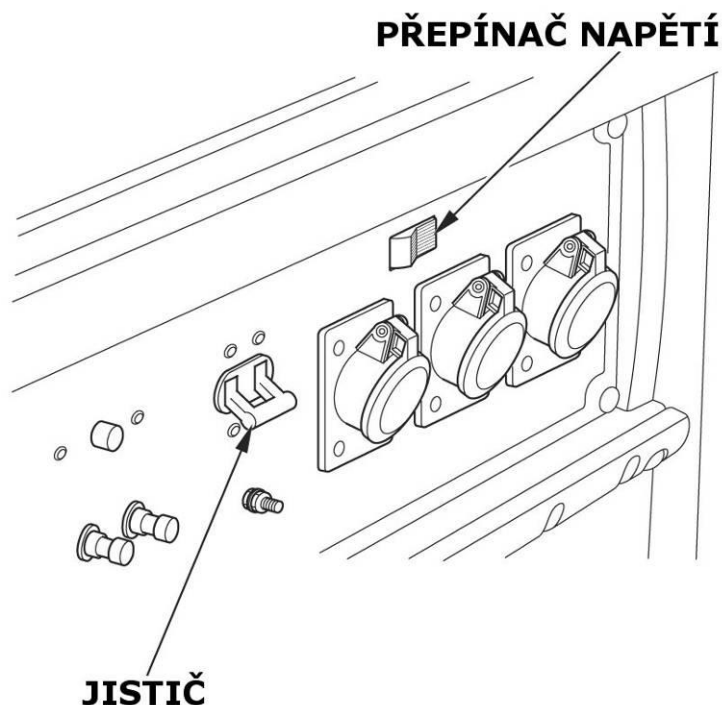
Jmenovitý výkon:	EM3100CX1:	2800 VA
	EM4500CX1/CXS1:	4000 VA
	EM5500CX1/CXS1:	5000 VA

**Poznámka:**

Současně s odběrem střídavého proudu může probíhat odběr i proudu stejnosměrného. Většina používaných elektromotorů požaduje pro rozběh vyšší výkon nežli je jejich jmenovitý příkon.

**Odběr střídavého proudu**

1. Nastartujte motor.
2. Na přepínači napětí (pouze pro typy B) nastavte zvolenou velikost výstupního napětí. Tento model generátoru nedovoluje současně odebírat 115V a 230V.
3. Jistič el. proudu uveďte do polohy ZAPNUTO.
4. Ujistěte se, že připojovaný spotřebič je vypnut a zasuňte jeho zástrčku do zásuvky elektrocentrály.



**Poznámka :**

Tento typ generátoru je opatřen AVR (Automatic Voltage Regulator) regulací výstupního napětí, což zaručuje dostatečně čistý a stabilní výstup el. proudu. Elektrocentrála je proto vhodná i k napájení jemné techniky či elektroniky citlivé na kvalitu napájecího proudu.

**Upozornění !**

- Náhlé přetížení generátoru má za následek vypnutí el. obvodu jističem, soustavné přetěžování má za následek navíc zkracování životnosti generátoru nebo dokonce poškození alternátoru bez nároku na záruku.
- Ujistěte se, že všechny elektrospotřebiče, které mají být poháněny generátorem jsou v naprostém pořádku a nevykazují žádnou funkční závadu. Projevuje-li se na některém ze spotřebičů závada (běží pomalu, zastaví se, je abnormálně hlučný, kouří ...), okamžitě generátor vypněte. Poté spotřebič odpojte a odstraňte příčinu poruchy.

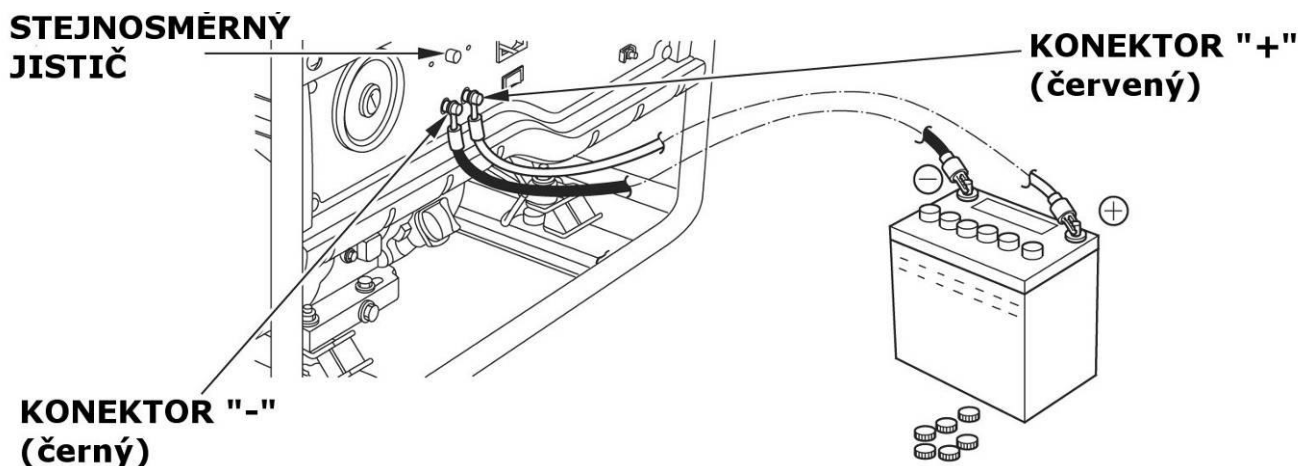
**Poznámka:**

V případě, že dojde k vypnutí jističe z důvodu přetížení, zátěž zredukujte a před dalším zapnutím jističe vyčkejte několik minut.

## Odběr stejnosměrného proudu

Výstup stejnosměrného proudu je přizpůsoben pouze k účelu dobíjení 12V automobilových akumulátorů.

1. Koncovky speciálního dobíjecího kabelu připojte k stejnosměrným konektorům výstupu na elektrocentrále a poté ke kontaktům akumulátoru.
  - 1) Plus kabel k (+) konektoru na elektrocentrále.
  - 2) Plus kabel k (+) konektoru na baterii.
  - 3) Minus kabel k (-) konektoru na elektrocentrále.
  - 4) Minus kabel k (-) konektoru na baterii.



### **Varování!!**

- Z důvodu zabránění jiskření na kontaktech akumulátoru připojujte dobíjecí kabel nejdříve k akumulátoru a až poté ke generátoru. Při odpojování odpojte nejdříve kabely od generátoru.
- V případě dobíjení akumulátoru přímo na automobilu, odpojte nejdříve uzemnění „-“, na autě a napojte opět až po odpojení dobíjecích kabelů. Zamezíte tím tak možnému vzniku zkratu a možnému poškození elektroinstalace automobilu.

### **Upozornění !**

- Nikdy se nepokoušejte nastartovat motor automobilu s připojenými dobíjecími kabely. Můžete tím způsobit vážné poškození generátoru bez nároku na záruku.
- Připojujte výhradně „+“ dobíjecí kabel (červený) k „+“ pólu na akumulátoru. Nikdy nezkoušejte kabely mezi sebou přepólovat. Způsobíte tím vážné poškození generátoru či akumulátoru.

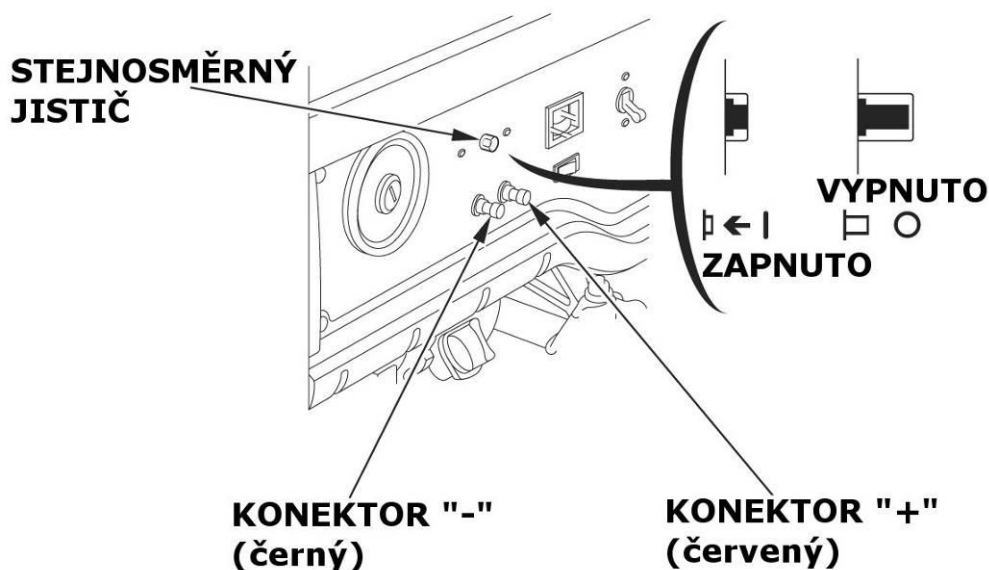
### **Varování!!**

- Baterie během dobíjení produkuje výbušný plyn. Dodržujte proto zákaz manipulace s otevřeným ohněm, nekuřte a zajistěte dostatečné větrání prostoru dobíjení.
- Baterie obsahuje elektrolyt (roztok kyseliny sírové). Jedná se o silnou žíravinu, která při kontaktu s pokožkou nebo s okem způsobí silné poleptání a poškození tkáně. Používejte proto ochranný oděv a brýle.  
V případě poleptání kůže, zasažené místo opláchněte pod proudem vody a vyhledejte lékaře.  
V případě zasažení očí, proplachujte zasažené oko po dobu 15 min. a poté vyhledejte lékaře.
- Elektrolyt je prudce jedovatý !  
V případě požití je nutné vypít větší množství mléka s magneziumem nebo rostlinným olejem a vyvolejte zvracení. Poté vyhledejte lékaře.
- Chraňte před dětmi.

2. Nastartujte motor elektrocentrály.

Poznámka:

- Stejnoseměrný výstup může být používán současně s výstupem střídavého proudu.
- V případě přetížení stejnosměrného výstupu, dojde k vypnutí jističe pro stejnosměrný proud.
- Dříve než stisknete pojistku, vyčkejte 2-3 minuty a poté stiskněte.
- Stejnoseměrný a střídavý výstup nesmí být používán současně pouze u modelu „C“.



### Systém hlídání hladiny oleje

Systém hlídání hladiny oleje je určen k ochraně motoru při náhlém poklesu hladiny olejové náplně. Při poklesu hladiny olejové náplně v motoru pod min. úroveň, systém hlídání hladiny oleje automaticky vypne motor. (vypínač přitom zůstává v poloze ZAPNUTO).

V případě poklesu hladiny oleje dojde společně s vypnutím motoru. Zkontrolujte v tomto případě množství oleje v motoru a doplňte na předepsanou úroveň (viz. Kap. Kontrola před spuštěním).

### **Upozornění !**

Chod motoru jak s nedostatečným, tak i s nadměrným množstvím oleje může způsobit vážné poškození motoru.

Olejové čidlo slouží pouze k zastavení motoru při náhlém úniku a poklesu hladiny motorového oleje.

Olejové čidlo neopravňuje obsluhu opomíjet kontrolu hladiny oleje před každým použitím.

Olejové čidlo nesmí být odpojeno nebo demontováno.

Obsluha je povinna kontrolovat hladinu oleje před každým spuštěním v souladu s tabulkou předepsané údržby.

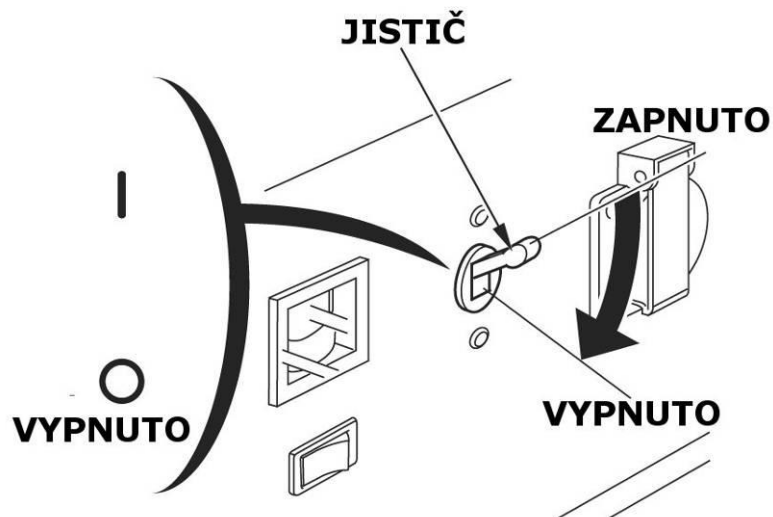


## 7. VYPNUTÍ MOTORU

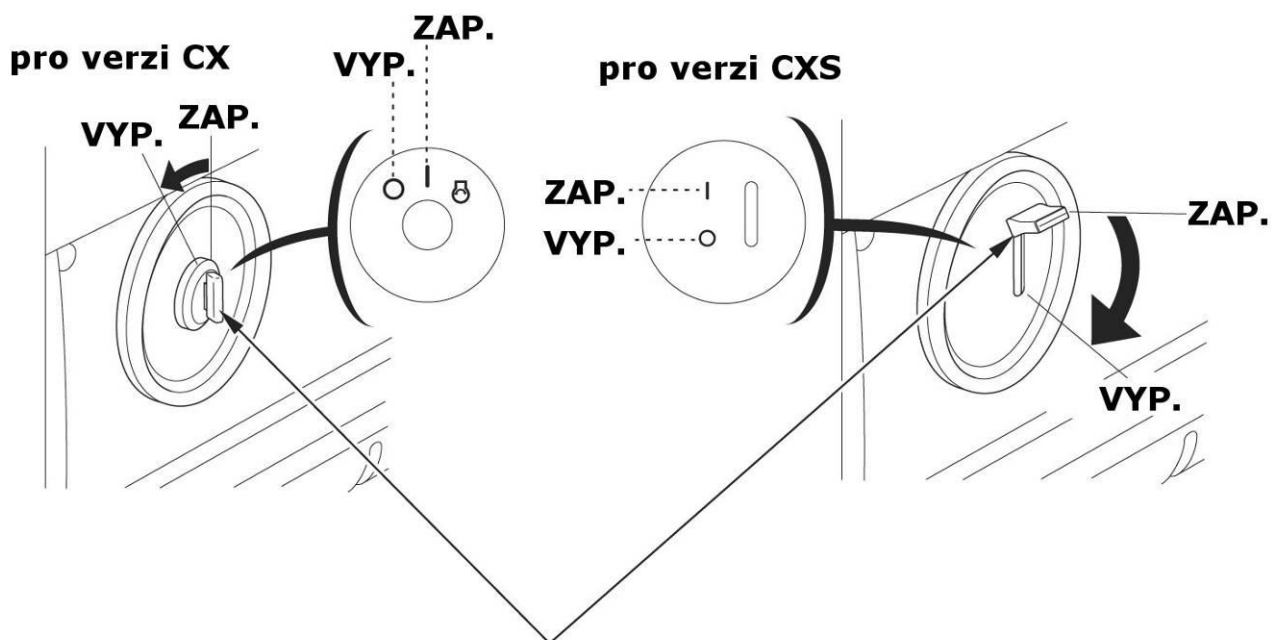
K nouzovému vypnutí motoru otočte vypínačem motoru do polohy VYPNUTO.

### Běžné vypnutí

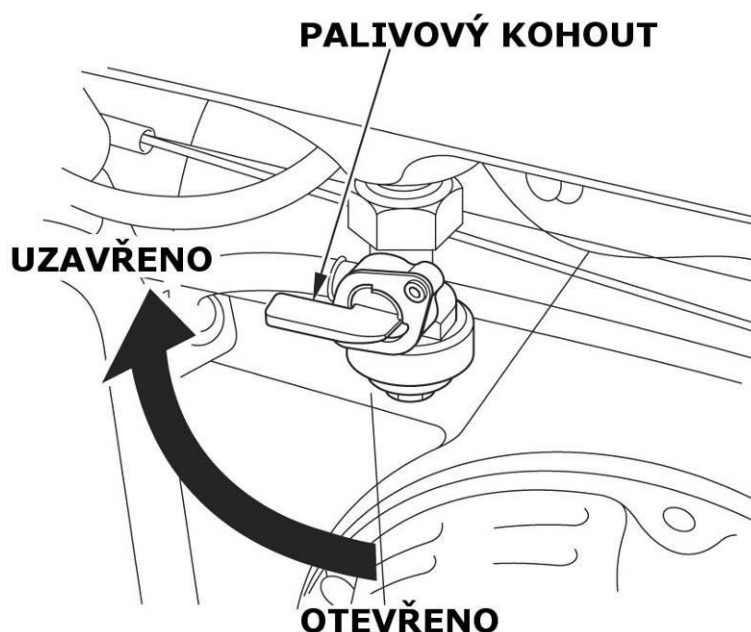
1. Jistič střídavého proudu uveďte do polohy VYPNUTO.



2. Vypněte napájené spotřebiče a odpojte je ze zásuvek.
3. Otočte vypínačem motoru do polohy VYPNUTO.



4. Palivový kohout uveďte do polohy UZAVŘENO.



#### **Upozornění !**

Ujistěte se, že během transportu a skladování je vypínač motoru v poloze VYPNUTO a palivový kohout v poloze UZAVŘEN.

## **8. ÚDRŽBA**

#### **Varování!!**

- Před zahájením údržbových prací vypněte motor.
- Z důvodu vyloučení možnosti nečekaného nastartování motoru vypněte vypínač motoru a odpojte fajfku zapalovací svíčky.
- Generátor by měl být opravován výhradně autorizovaným servisem HONDA – motorové stroje, který má k dispozici veškeré potřebné nářadí, díly a náležitě odborné znalosti a schopnosti.

#### **Upozornění !**



Používejte pouze originální díly HONDA. Při použití neoriginálních dílů HONDA, které neodpovídají kvalitativním požadavkům, může dojít k vážnému poškození motoru a následnému zániku nároku na záruku.

Předepsané prohlídky a seřizování motoru HONDA v pravidelných intervalech jsou hlavním předpokladem pro dosahování vysokých výkonů. Pravidelná údržba zaručuje dlouhou životnost motoru a pomáhá udržet motor generátoru v optimálním stavu.

Alternátor vcelku nevyžaduje žádnou zvláštní pravidelnou údržbu, kromě udržování stroje v optimální čistotě.

Intervaly údržby se mohou příslušně zkrátit v závislosti na ztížených podmínkách provozu. Tyto podmínky je každý provozovatel povinen vyhodnotit sám.

Doporučené intervaly pro údržbu a druh údržbových prací jsou uvedeny v následující tabulce:

### Tabulka pravidelné údržby

NORMÁLNÍ INTERVALY ÚDRŽBY (3) Provádějte v uvedených měsíčních intervalech nebo provozních hodinách v závislosti co nastane dříve		Před každým použitím	První měsíc nebo 20 prov.hod.	Každé 3 měsíce nebo 50 hod.	Každých 6 měsíců nebo 100 hod.	Každý rok nebo 300 hod.
PŘEDMĚT ÚDRŽBY						
Motorový olej	Kontrola hladiny	O				
	Výměna		O		O	
Vzduchový filtr	Kontrola	O				
	Čištění			O(1)		
	Výměna					
Elektrolyt akumulátoru (pro typ CXS1)	Kontrola hladiny	O				
	Kontrola hladiny a hustoty				O(2)	
Svíčka zapalování	Čištění - Seřízení				O	
Odkalovací miska	Čištění				O	
Vůle ventilů	Kontrola - Seřízení					O(2)
Spalovací komora	Čištění	Každých 500 motohodin (2)				
Palivová nádrž a sítko	Čištění					O(2)
Palivové hadičky	Kontrola	Každé 2 roky (v případě nutnosti vyměňte) (2)				
Elektrická část	Kontrola - Revize	Každých 12 měsíců od zakoupení (4)				

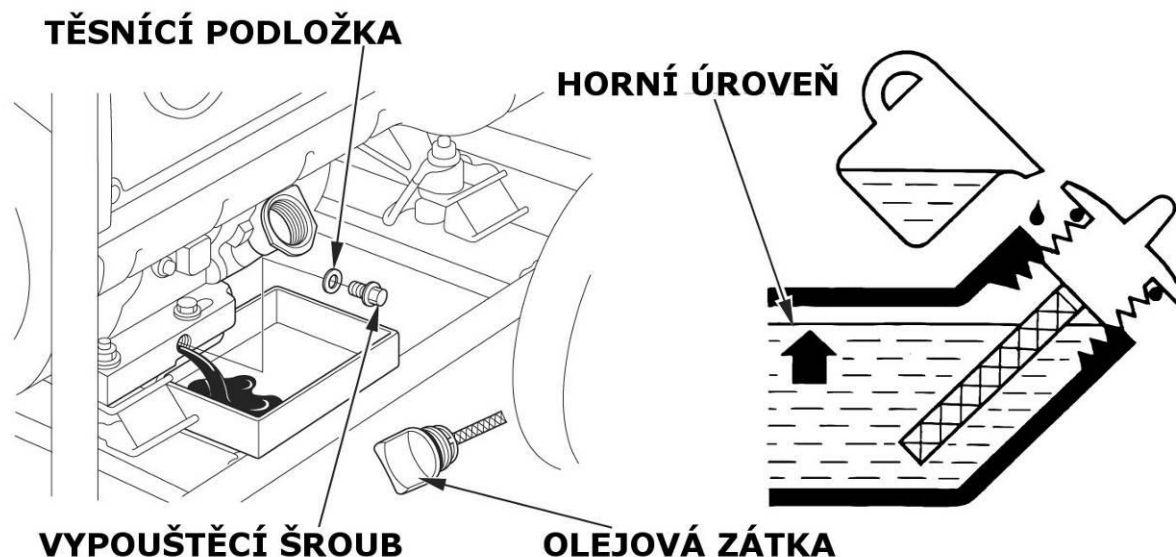
- Poznámka :** (1) Při provozu v extrémně prašném prostředí operaci provádějte častěji.  
(2) Tyto operace by měly být prováděny autorizovaným servisem HONDA – motorové stroje, který má k dispozici vhodné nářadí a potřebnou dokumentaci.  
(3) Při profesionálním použití či při dlouhodobém používání intervaly údržby přizpůsobte náročnosti nasazení stroje.  
(4) **Upozornění!**  
Dle platných právních předpisů (ČSN 331500 – Revize elektrických zařízení) revize a kontroly veškerých druhů elektrocentrál musí provádět osoba znalá s vyšší kvalifikací podle §9 vyhl.50/78 Sb., tedy revizní technik. Revize se provádí každých 12 měsíců. V případě profesionálního nasazení elektrocentrály do provozu je pro provozovatele nezbytně nutné, aby ve smyslu §132 a) zákoníku práce a na základě analýzy skutečných podmínek provozu a možných rizik vypracoval plán preventivní údržby elektrocentrály jako celku, tzn. jak její elektrické části, tak i pohonné jednotky.  
Výhradní dovozce Honda – motorové stroje firma BG Technik cs, a.s. doporučuje využívat k údržbě pohonné jednotky a elektrické části kteréhokoliv autorizovaného servisu Honda – motorové stroje a pokud nemá provozovatel možnost provádět pravidelné revize elektrické části dle platných předpisů svépomocí, značkový servis BG Technik Honda – motorové stroje nebo Honda - smluvního partnera s potřebnou kvalifikací – např. Otakar Procházka, IČO 72445971, tel.544211732, GSM 728868280, e.mail: [otakar.prochazka@tiscali.cz](mailto:otakar.prochazka@tiscali.cz)

## Výměna oleje

Použitý motorový olej vypouštějte ze zahřátého motoru.

1. Odšroubujte zátku plnicího hrdla a vypouštěcí šroub a olej nechte vytéci do předem připravené nádoby.
2. Namontujte zpět vypouštěcí šroub, podložku a řádně dotáhněte.
3. Znovu doplňte nový doporučený olej na požadovanou úroveň (viz. str. 10).
4. Zátkou uzavřete plnicí hrdlo.

Množství motorového oleje : **1,1 lt.**



### **Varování!!!**

Doporučujeme bezprostředně po dotyku s použitým olejem umýt důkladně ruce vodou a mýdlem. Dodržujte prosím při likvidaci starého oleje odpovídající pravidla ochrany životního prostředí. Doporučuje se proto dopravovat olej v uzavřených nádobách do sběrných použitých olejů. Použitý olej nevyhazujte mezi odpady a nelijte do kanalizace, odpadu nebo na zem.

## Čištění vzduchového filtru

Znečištěný vzduchový filtr brání proudění vzduchu do karburátoru. Z důvodu zabránění následného poškození karburátoru je třeba vzduchový filtr pravidelně čistit. Filtr čistěte častěji v případě provozu ve zvláště prašném prostředí.

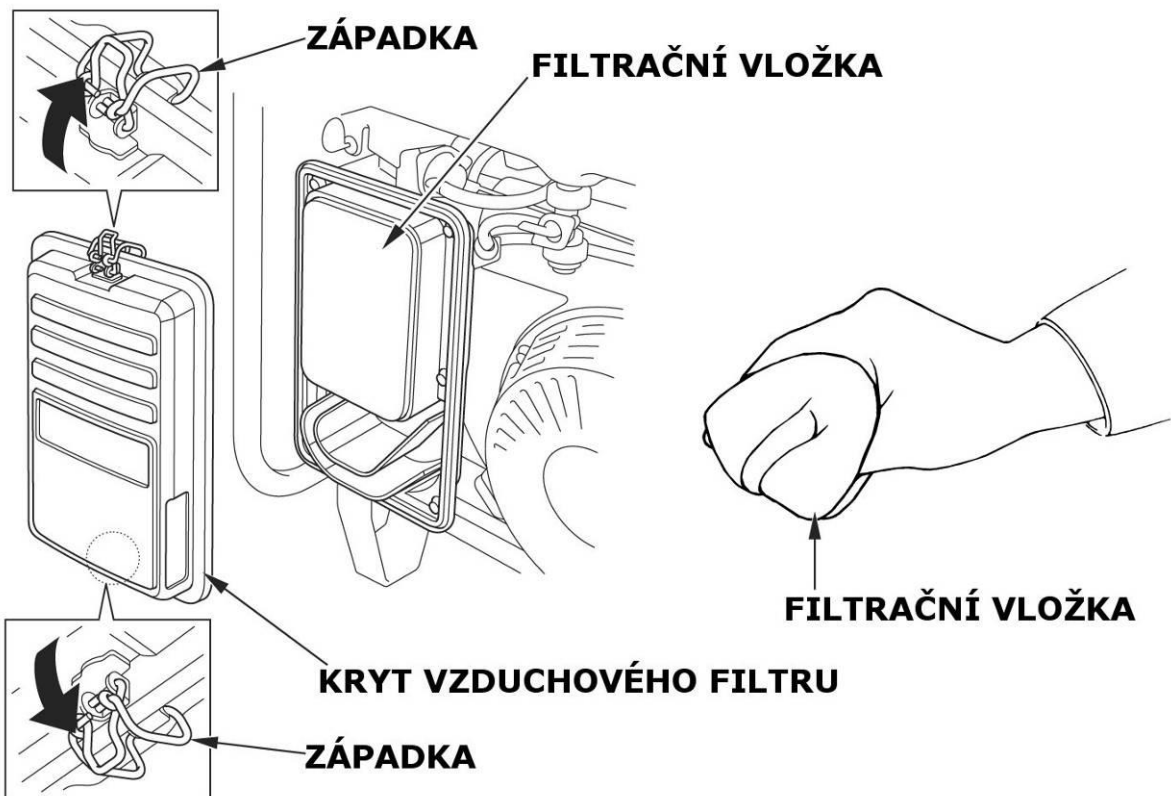
### **Varování !!!**

K čištění vložky filtru nepoužívejte nikdy benzín nebo jiné vysoce hořlavé látky. Mohlo by dojít k požáru nebo k explozi.

### **Upozornění !**

**Nikdy nenechávejte běžet motor bez vzduchového filtru, vede to k urychlenému a nadměrnému opotřebenému motoru.**

- 1) Uvolněte dvě západky krytu filtru a kryt vzduchového demontujte.
- 2) Z tělesa vzduchového filtru vyjměte filtrační vložku.



- 3) Filtrační vložku vyperte ve vodě s pracím prostředkem (nesmí to být hořlavina) a řádně vymačkejte. V případě poškození či enormního znečištění filtrační vložku vyměňte.
- 4) Filtrační vložku velmi zlehka napustěte čistým motorovým olejem a řádně vymačkejte. V případě velkého množství oleje ve filtrační vložce bude motor po nastartování nepříjemně kouřit.
- 5) Filtrační vložku nasadte zpět na své místo a opět zajistěte nasazením krytu filtru a řádným zajištěním západek.

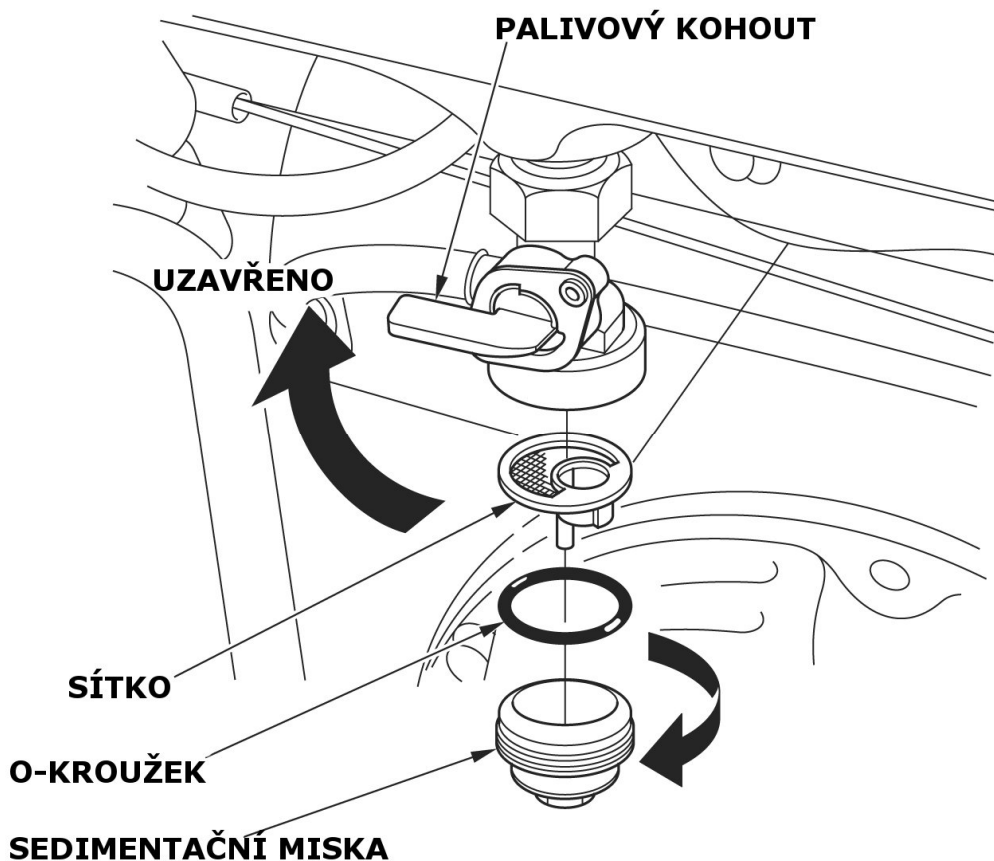
### **Čištění sedimentační misky paliva**

#### **Varování!!!**

- Benzín je velice snadno vznětlivý a výbušný. Při manipulaci zabraňte přístupu s otevřeným ohněm a nekuřte.
- Zabraňte opakovanému či delšímu kontaktu s pokožkou a vdechování benzínových výparů.
- Udržujte pohonné hmoty mimo dosah dětí.
- Po opětovné montáži odkalovací nádoby se ujistěte, zda nedochází k úniku paliva, popř. případné rozlité palivo vytřete do sucha ještě před nastartováním motoru.

Palivové sítko v sedimentační misce slouží k zabránění možnému vniknutí případných nečistot z palivové nádrže do karburátoru. V případě dlouhodobého odstavení elektrocentrály sedimentační misku a sítko vyčistěte.

1. Palivový kohout uzavřete.
2. Demontujte sedimentační misku společně s těsnícím kroužkem.
3. Sedimentační misku a sítko řádně vymyjte.
4. Namontujte zpět a řádně dotáhněte. Dbejte, aby nedošlo k poškození těsnícího kroužku.
5. Otevřete palivový kohout a ujistěte se o řádné těsnosti montáže.



### **Varování!!!**

Po opětovné montáži odkalovací nádoby se ujistěte, zda nedochází k úniku paliva, popř. případné rozlité palivo vytřete do sucha ještě před nastartováním motoru.

### **Údržba zapalovacích svíček**

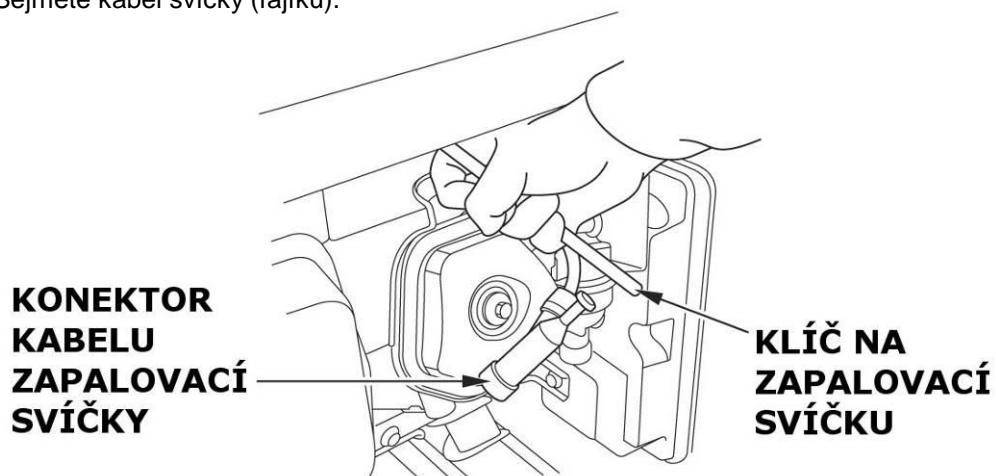
Doporučované svíčky: **BPR5HS** (NGK), **W16EPR-U** (NIPPONDENSO)

### **Upozornění!**

Nepoužívejte nikdy svíčky s nesprávným teplotním rozsahem.

Aby bylo dosaženo dokonalého chodu motoru, musí být svíčka správně nastavena a řádně očištěna od usazenin.

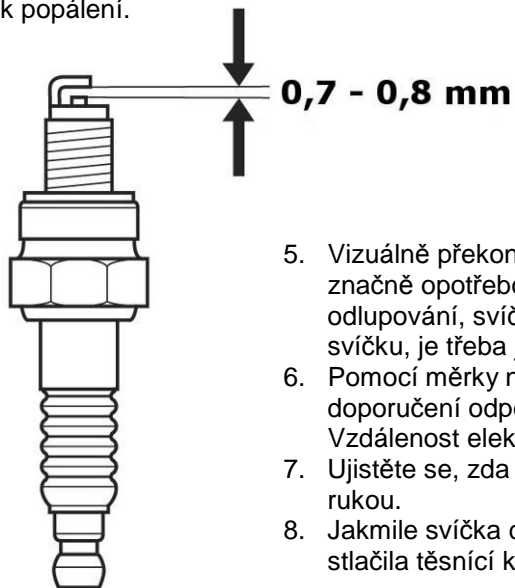
1. Uvolněte zámky horního krytu generátoru otevřete jej vzhůru.
2. Okolí zapalovacích svíček očistěte pomocí stlačeného vzduchu.
3. Sejměte kabel svíčky (fajfku).



4. Svíčku demontujte pomocí správného klíče na svíčky.

**Varování!!!**

Pokud byl motor krátce předtím v provozu, je svíčka velmi horká. Dejte proto velký pozor, aby nedošlo k popálení.



5. Vizuálně překontrolujte vnější vzhled svíčky. Jestliže je svíčka viditelně značně opotřebována nebo má prasklý izolátor nebo dochází k jeho odlupování, svíčku vyměňte. Pokud musíte znovu použít již použitou svíčku, je třeba ji řádně očistit drátěným kartáčem.

6. Pomocí měřky nastavte vzdálenost elektrod. Vzdálenost upravte podle doporučení odpovídajícím přihnutím elektrod.

Vzdálenost elektrod: **0,60 - 0,70 mm**

7. Ujistěte se, zda je v pořádku těsnící kroužek, potom svíčku zašroubujte rukou.

8. Jakmile svíčka dosedne, dotáhněte pomocí klíče na svíčky tak, aby svíčka stlačila těsnící kroužek.

**Poznámka:**

Novou svíčku je nutno po dosednutí dotáhnout o 1/2 otáčky tak, aby došlo ke stlačení těsnícího kroužku. Jestliže je znovu použita stará svíčka je nutno ji dotáhnout pouze o 1/8 - 1/4 otáčky.

9. Namontujte zpět kabel svíčky (fajfku) na svíčku.

**Upozornění !**

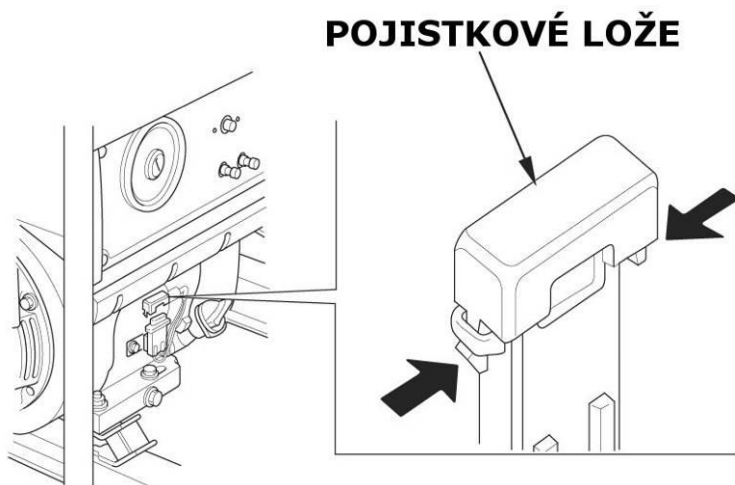
Dbejte, aby byla svíčka řádně dotažena. Nesprávně dotažená svíčka se silně zahřívá a může dojít k vážnému poškození motoru.

**Výměna pojistky (pouze pro typ CXS1)**

V případě přepálení pojistky nebude startér pracovat. Je nutné pojistku vyměnit.

1. Vypínač motoru uveďte do polohy VYPNUTO.
2. Odmontujte víčko pojistkového lože a pojistku vyměňte.

**Hodnota pojistky je 10A.**



### **Upozornění !**

- Jestliže dochází k extrémně častému přepalování pojistek, zjistěte příčinu přepalování dříve, nežli začnete s dalším provozem elektrocentrály.
- Nikdy nepoužívejte pojistku jiných hodnot (10A) nežli je předepsáno. Můžete tím způsobit vážné poškození elektroinstalace stroje, popř. vznik požáru.

## **9. PŘEPRAVA A SKLADOVÁNÍ**

### **Přeprava elektrocentrály**

#### **Upozornění !**

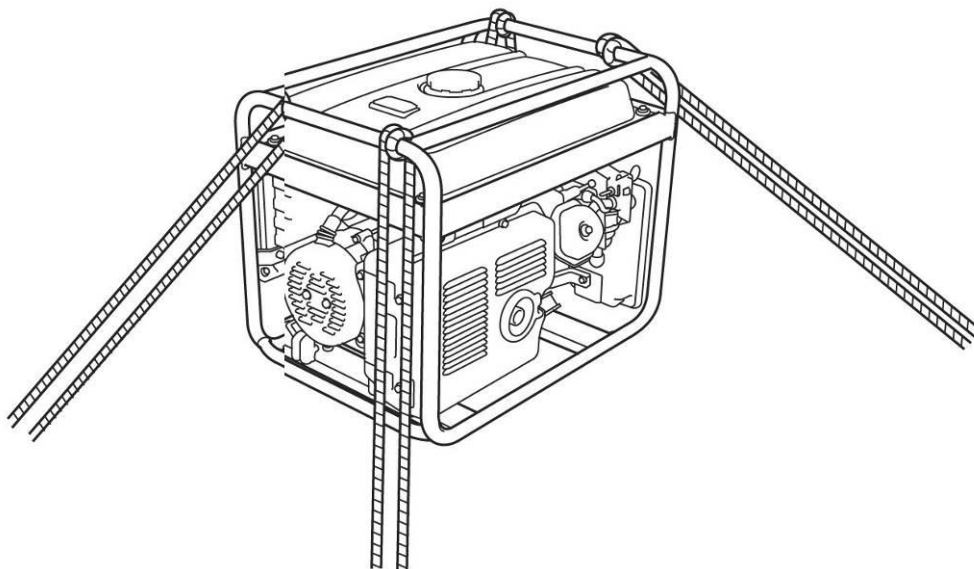
Před přepravou elektrocentrály se ujistěte, že vypínač motoru je v poloze „VYPNUTO“.

Během přepravy udržujte zařízení ve vodorovné poloze s palivovým kohoutem uzavřeným tak, aby nedošlo k rozlité benzínu.

#### **Varování!!!**

Při přepravě elektrocentrály se ujistěte, zda je řádně uzavřena palivová nádrž tak, aby nedošlo k rozlité benzínu.

- Palivovou nádrž před transportem nepřepĺňujte.
- Benzín je velice snadno vznětlivý a výbušný.
- Manipulaci s palivem provádějte v dobře větraném prostoru a při vypnutém motoru. Během manipulace a v místech uskladnění pohonných hmot nekuřte a zabraňte přístupu s otevřeným ohněm.
- Dbejte, aby během přepravy nedocházelo k rozlévání paliva. Benzínové výpary nebo přímo rozlité palivo se můžou velice snadno vznítit. Dojde-li k rozlité paliva, zajistěte, aby prostor byl zcela vysušen a benzínové výpary byly řádně odvětrány.
- Zabraňte opakovanému či delšímu kontaktu s pokožkou a vdechování benzínových výparů.
- Udržujte pohonné hmoty mimo dosah dětí.
- Elektrocentrálu nespouštějte pokud je ještě naložena v transportním automobilu. Před spuštěním elektrocentrálu vyložte z auta a spouštějte na otevřeném, dobře větraném prostoru.
- Při přepravě elektrocentrály v uzavřeném automobilu pamatujte, že při silném slunečním záření v uzavřeném automobilu extrémně narůstá teplota a hrozí možnost výbuchu palivových výparů.
- Při převozu elektrocentrály po neudržovaných silnicích může vlivem otřesů a náklonů dojít k úniku paliva uzávěrem palivové nádrže. V případě převozu po neudržovaných komunikacích raději palivo z nádrže vypusťte.
- Na elektrocentrálu nepokládejte žádné předměty.
- Během transportu elektrocentrálu řádně zajistěte jak je znázorněno na obr.





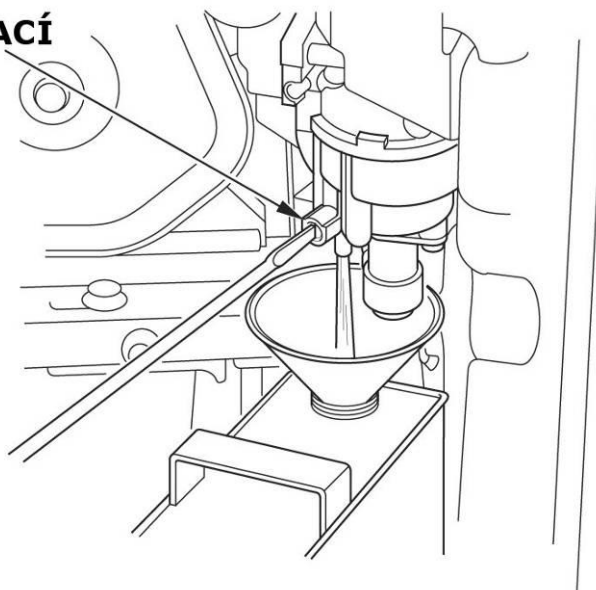
## Skladování

### **Varování!!!**

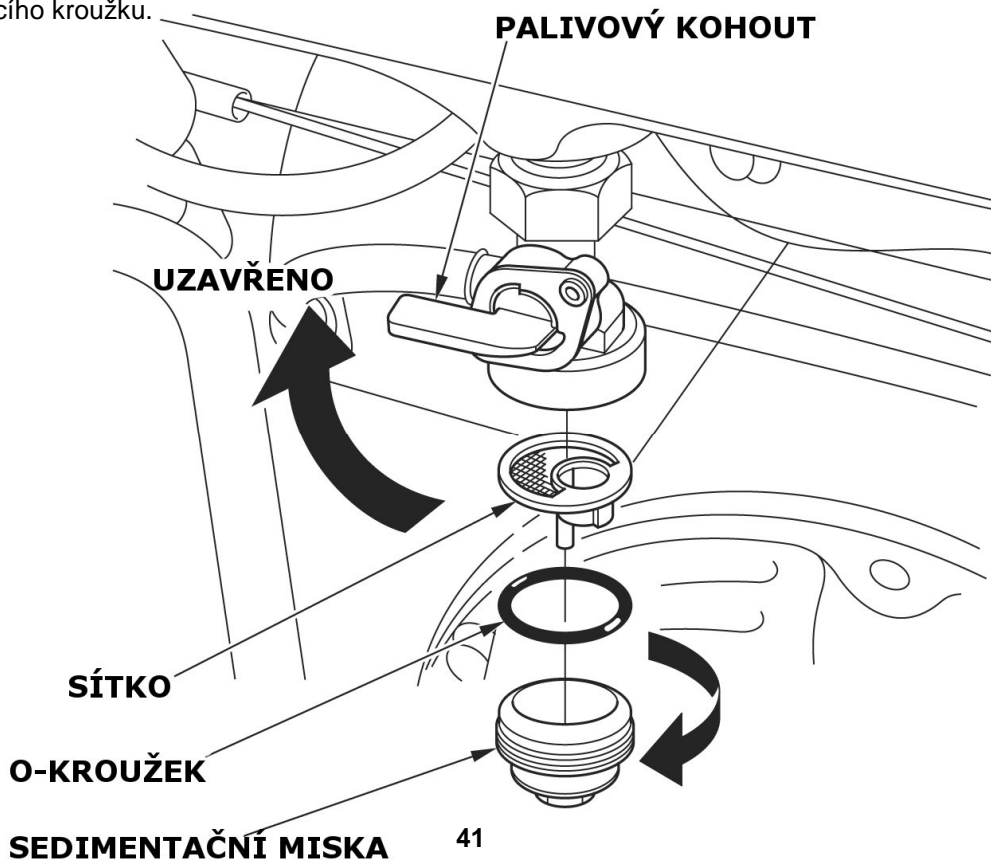
Benzín je velice snadno vznětlivý a za určitých podmínek výbušný. Během manipulace s benzínem a v místech uskladnění pohonných hmot nekuřte a zabraňte přístupu s otevřeným ohněm.

1. Zajistěte, aby skladovací prostor nebyl vlhký a prašný.
2. Vypusťte benzín:
  - a. Vypusťte benzín z karburátoru povolením odkalovacího šroubu. Benzín nechte vytéci do předem připravené vhodné nádoby.
  - b. Odkalovací šroub karburátoru opět a řádně dotáhněte.

### **ODKLALOVACÍ ŠROUB**



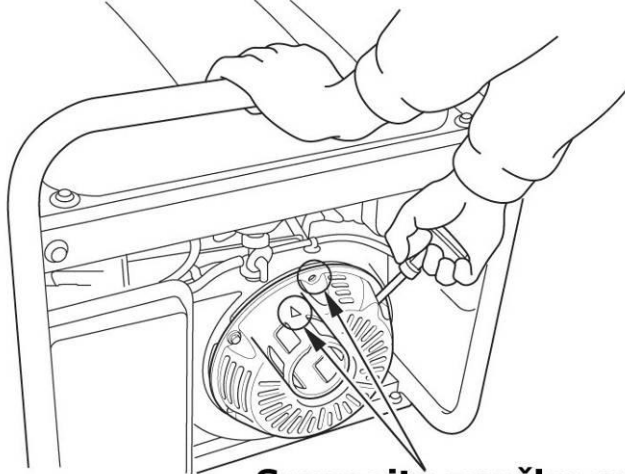
- c. Palivový kohout uzavřete.
  - Demontujte sedimentační misku společně s těsnícím kroužkem.
  - Sedimentační misku a sítko řádně vymyjte.
  - Palivový kohout otevřete a nechte zbytek paliva z nádrže vytéci do předem připravené vhodné nádoby.
  - Namontujte sedimentační misku zpět a řádně dotáhněte. Dbejte, aby nedošlo k poškození těsnícího kroužku.



### **Varování!!!**

Po opětovné montáži odkalovací nádoby případné rozlité palivo vytřete do sucha.

3. Vyměňte motorový olej.
4. Otvorem pro zapalovací svíčku vlijte do spalovacího prostoru válce 1 cca čajovou lžičku čistého motorového oleje. Zatáhněte 2-3 krát za startovací rukojeť a motor protočte tak aby došlo k rozptýlení oleje po celém prostoru válce.
5. Pomalu protáčejte motorem tak, aby píst zůstal v horní, kompresní úvrati a oba ventily byly v uzavřené poloze. Tato operace slouží k zabránění vzniku koroze ve vnitřním prostoru válce. Namontujte zpět zapalovací svíčku.

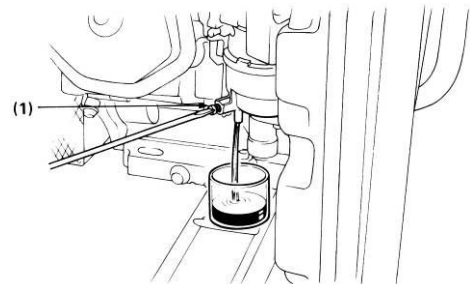
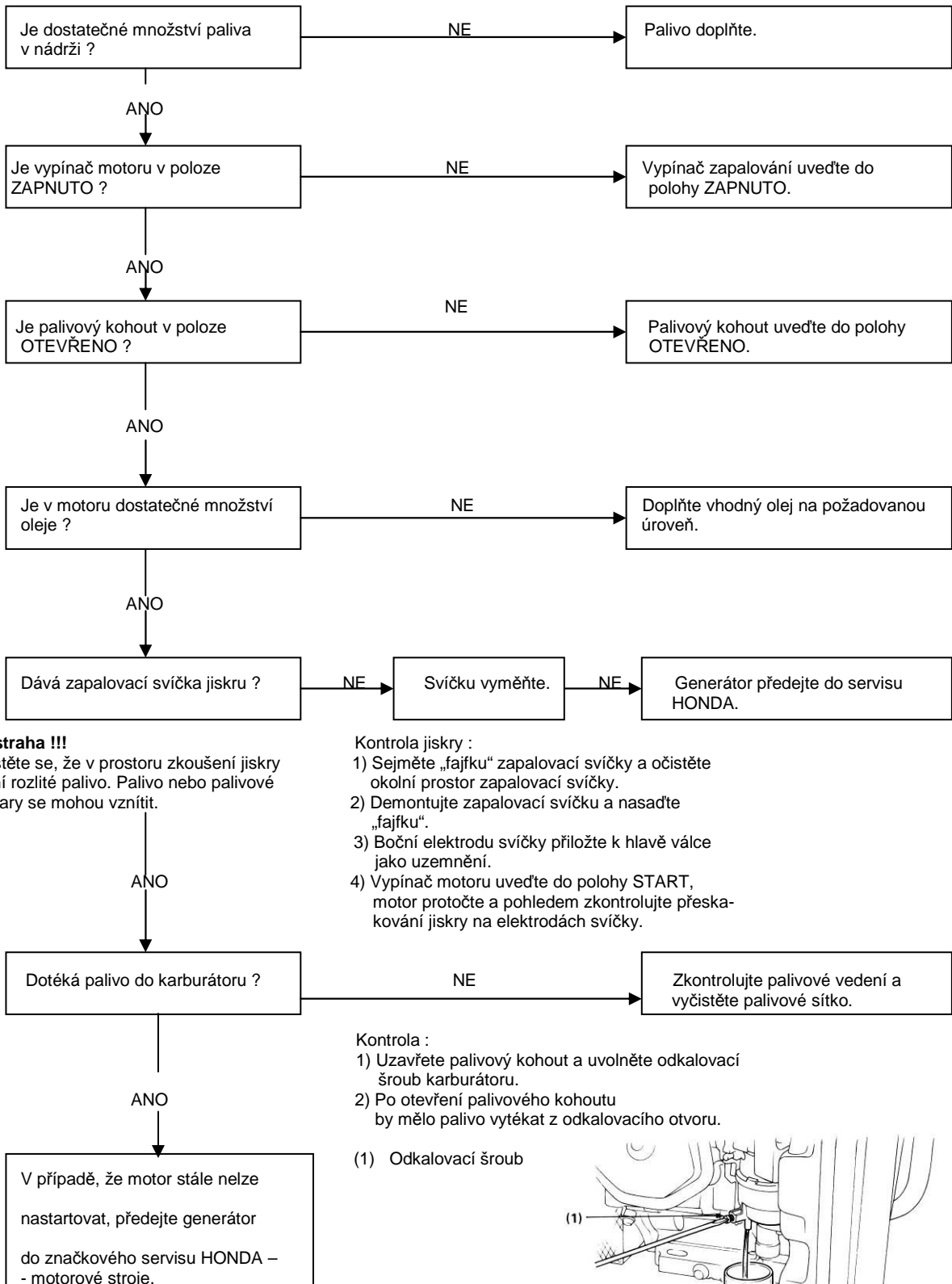


**Srovnejte značku na cívce startéru s horním otvorem startéru.**

6. Jednou měsíčně dobijte akumulátorovou baterii.
7. Celý stroj ošetřete konzervačním prostředkem pro údržbu karoserie automobilů a ukryjte pod plachtou tak, aby bylo zabráněno přístupu prachu.

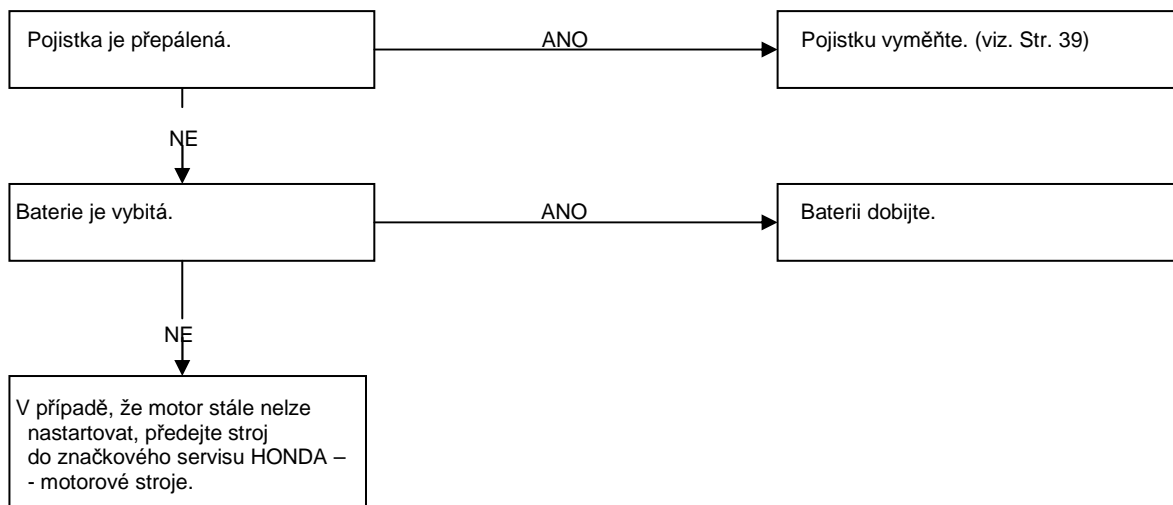
# 10. DIAGNOSTIKA ZÁVAD

## Motor nelze nastartovat

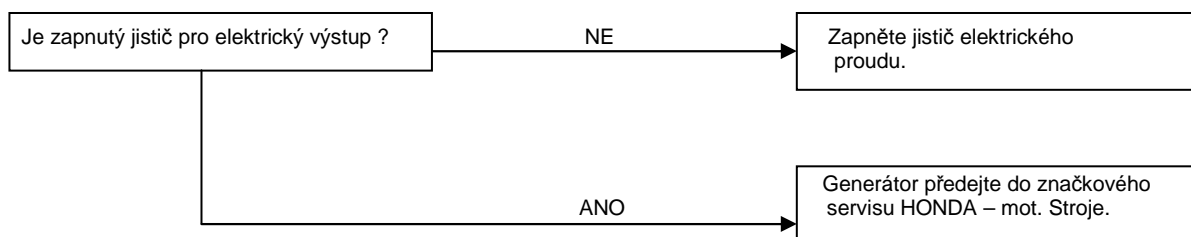


### **Motor nelze nastartovat (pro Typ CXS1)**

Startér motoru nefunguje;



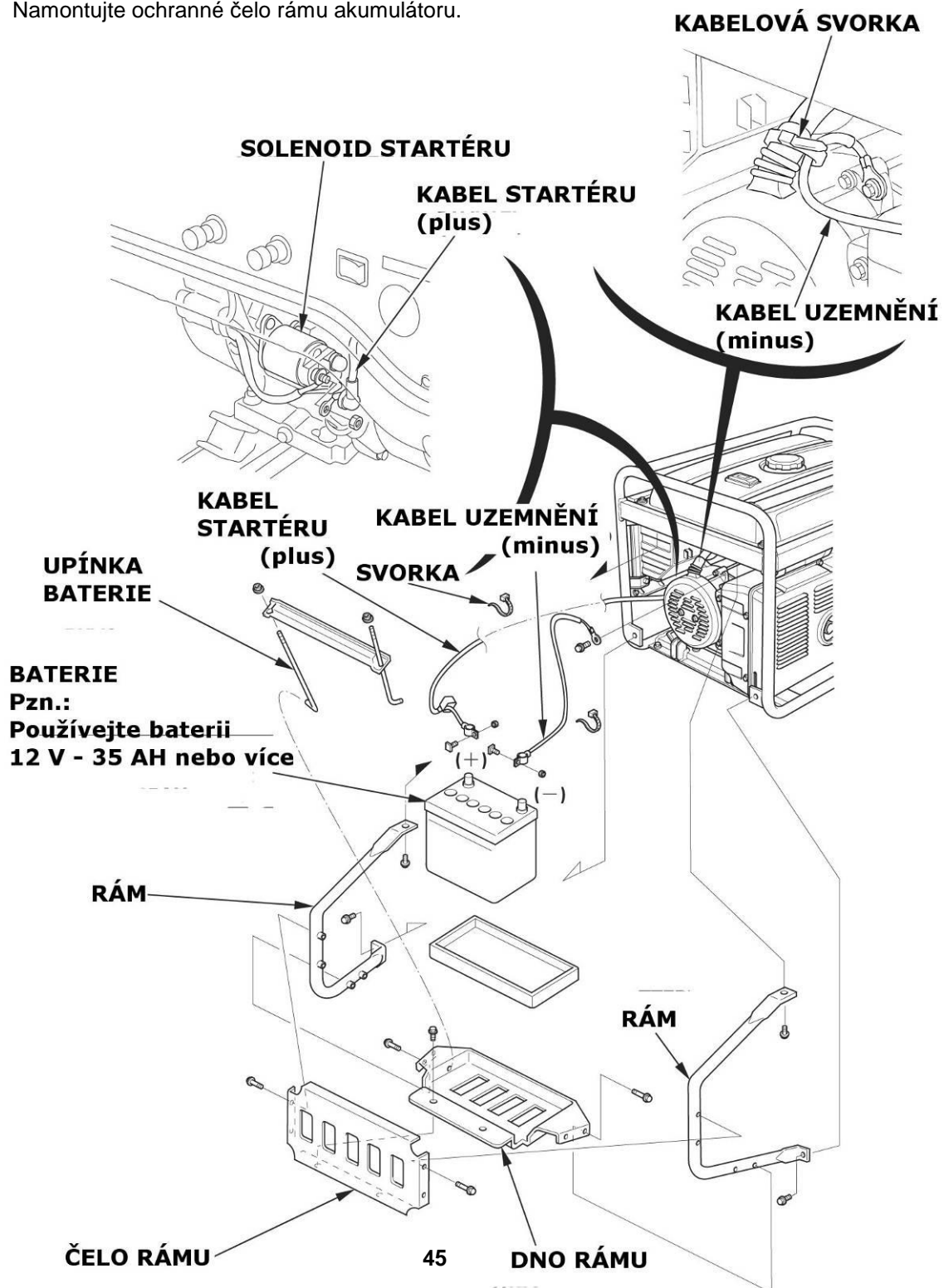
### **Připojený spotřebič nepracuje**



# 11. INSTALACE DOPLŇKOVÉHO PŘÍSLUŠENSTVÍ

## Speciální rámová sada pro montáž akumulátoru (pouze pro typ CXS1)

1. Dle obr. zkompletujte a namontujte rám nosiče akumulátoru a řádně dotáhněte šrouby.
2. Startovací kabely protáhněte pod palivovou nádrží a napojte na kontakty solenoidu startéru.
3. Kabel uzemnění napojte na vnější plášť alternátoru.
4. Do rámu akumulátoru vložte akumulátor a řádně zajistěte proti pohybu upínkou akumulátoru. Startovací kabel napojte nejdříve na (+) kontakt akumulátoru, až poté druhý kabel na (-) kontakt akumulátoru. Při odpojování akumulátoru musí být odpojen nejdříve (-) kontakt.
6. Namontujte ochranné čelo rámu akumulátoru.



## Podvozková sada dvoukolová s rukojetí

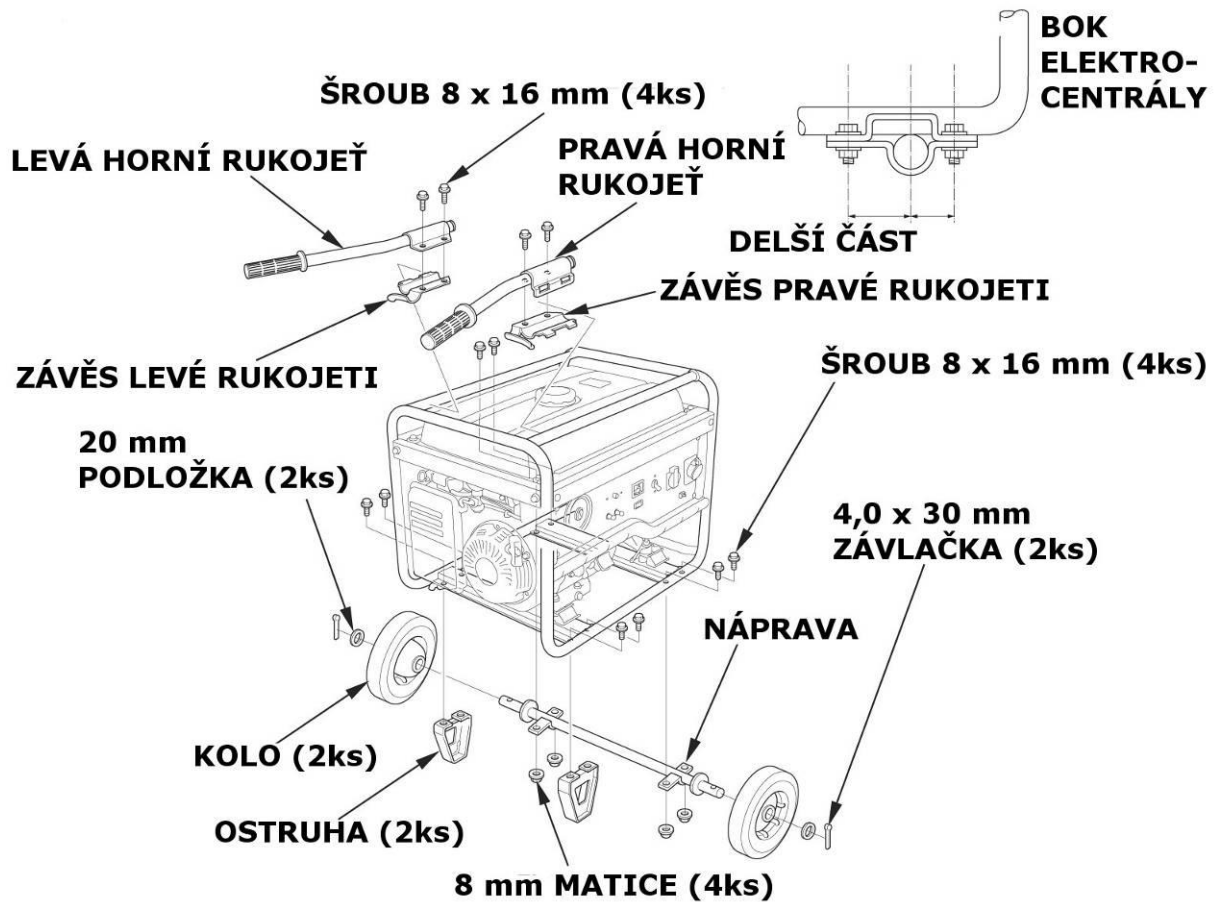
Montáž rukojetí:

Pomocí závěsů a šroubů namontujte a řádně zajistěte levou a pravou rukojeť.

Montáž podvozku:

1. Namontujte a zajistěte obě kola na nápravu podvozku.
2. Pomocí čtyř šroubů a matic namontujte nápravu podvozku ke spodní rámové konstrukci elektrocentrály.
3. Pomocí čtyř šroubů a matic namontujte podpěrné ostruhy ke spodní rámové konstrukci elektrocentrály.

Moment dotažení šroubových spojení: 24 – 29 N.m



## Podvozková sada čtyřkolová s brzdou

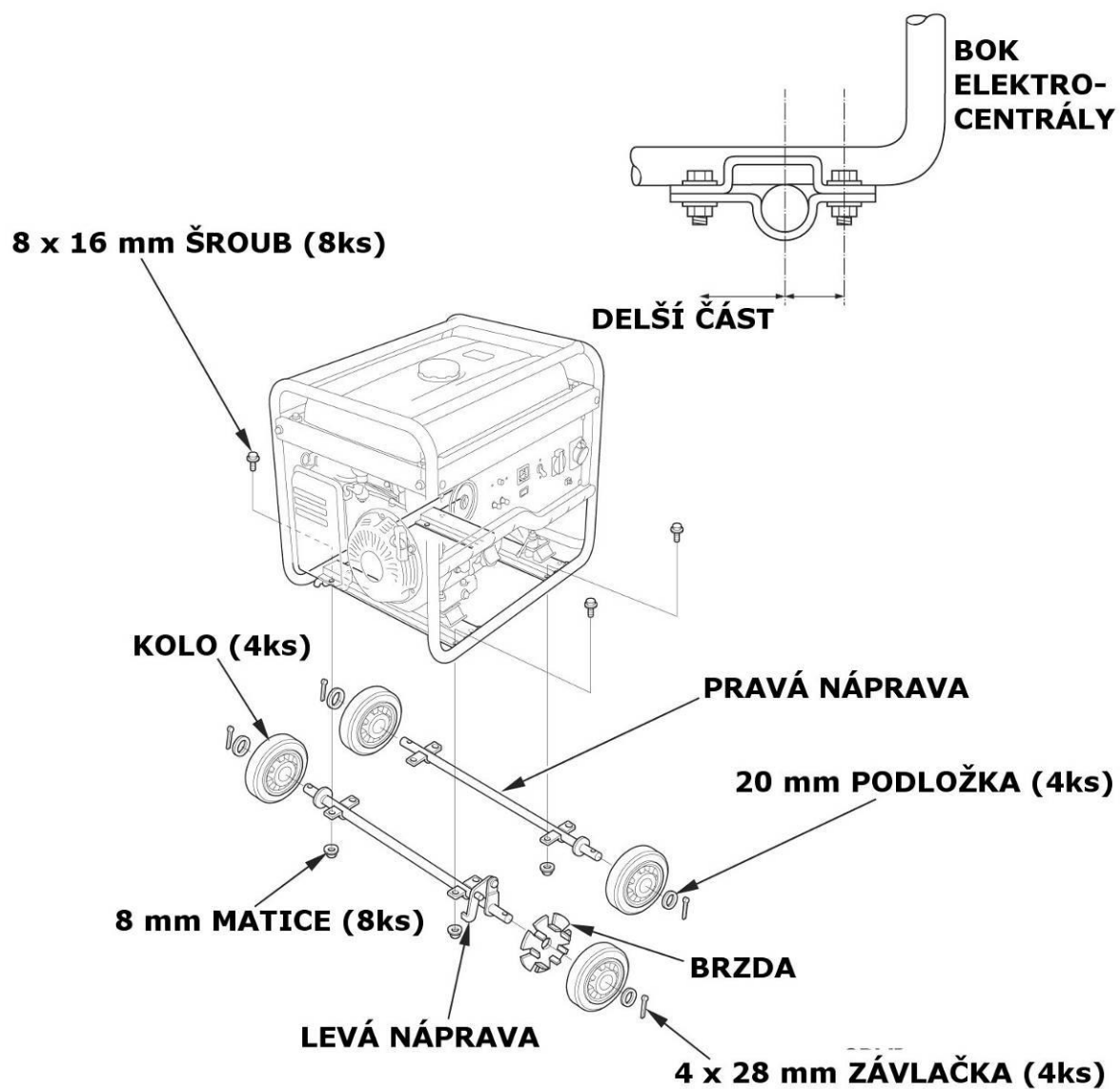
1. Namontujte a zajistěte čtyři kola na obě nápravy podvozku.

Poznámka:

Levou nápravu opatřenou brzdou namontujte na stranu elektrocentrály pod motorem.

2. Pomocí čtyř šroubů a matic namontujte obě nápravy podvozku ke spodní rámové konstrukci elektrocentrály.

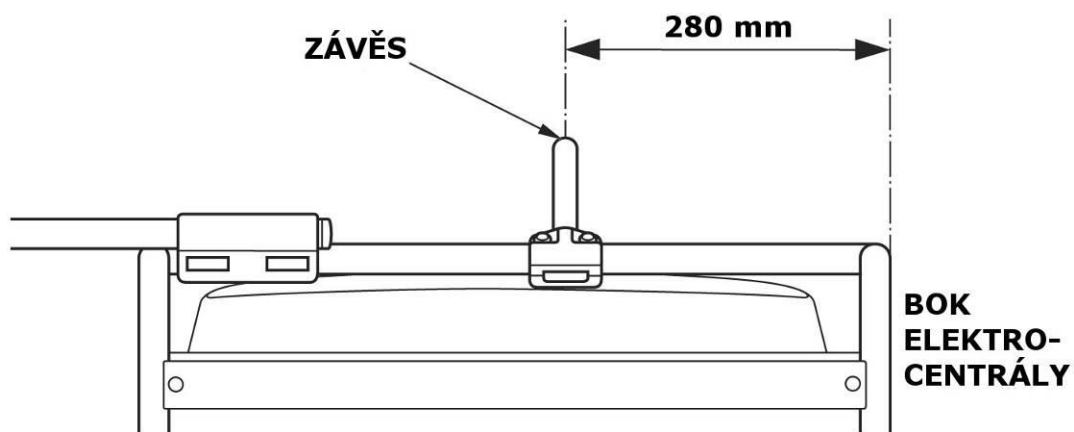
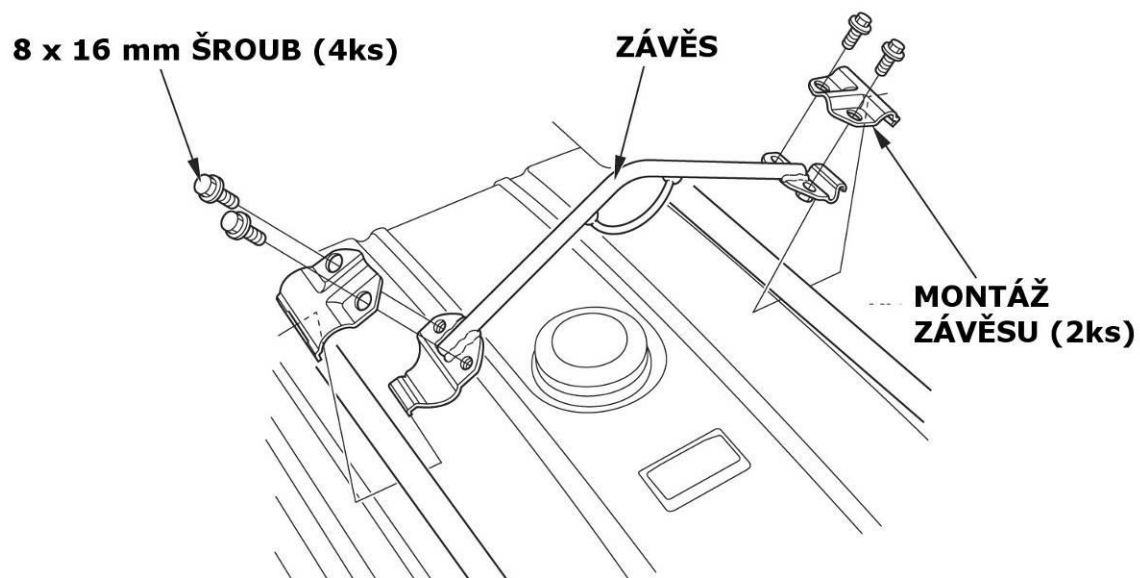
**Moment dotažení šroubových spojení: 24 – 29 N.m**



### Transportní závěs

1. Závěs umístěte do prostoru těžiště elektrocentrály jak je znázorněno na obr.
2. Konce závěsu podvlékněte pod horní rámovou trubkou elektrocentrály, sešroubujte s montážním kováním a řádně dotáhněte.

**Moment dotažení šroubových spojení: 24 – 29 N.m**



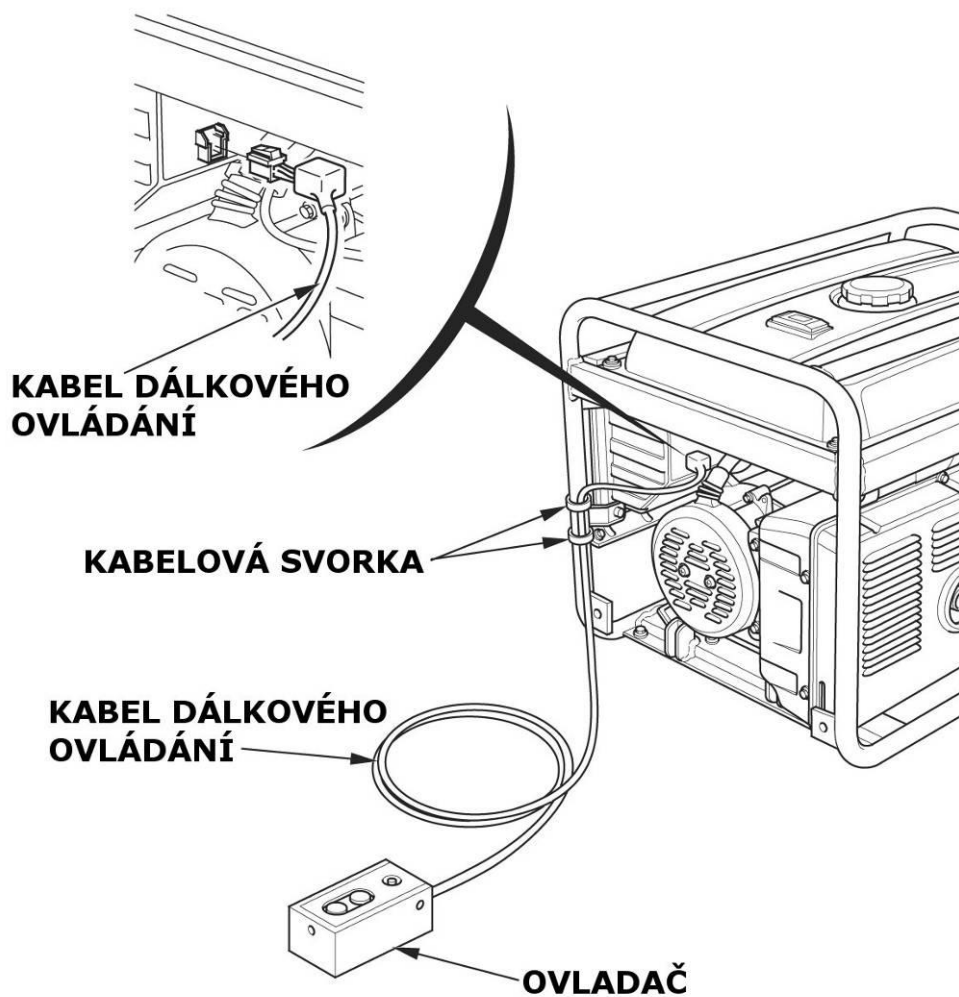


### **Sada s dálkovým ovládním (pouze pro typ CXS1)**

Elektrocentrála může být ovládána na dálku. K tomu slouží sada s dálkovým ovládním.

Montáž dálkového ovládní:

1. Odpojte 6 - ti pólovou záslepku konektoru na zadní části ovládacího panelu.
2. 6 – ti pólový konektor kabelu dálkového ovládní napojte do konektoru na zadní části ovládacího panelu.
3. Namontujte dvěkabelové svorky jak je znázorněno na obr.



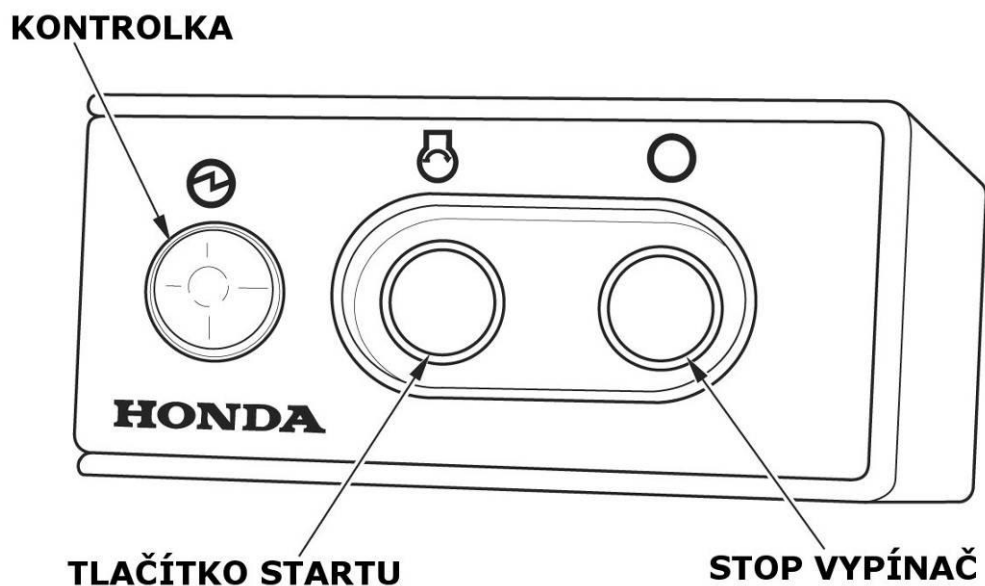
#### **Poznámka:**

Pokud dálkové ovládní nepoužíváte, vždy namontujte 6 - ti pólovou záslepku konektoru na zadní části ovládacího panelu.

Pokud není 6 - ti pólová záslepka konektoru na zadní části ovládacího panelu nainstalována, nelze nastartovat motor elektrocentrály.

Startování motoru prostřednictvím dálkového ovládání:

1. Otevřete palivový kohout.
2. Automat plynu uveďte do polohy VYPNUTO.
3. Přepněte vypínač motoru do polohy ZAPNUTO.
4. Stlačte tlačítko startu a držte až do rozsvícení kontrolky.



Startování motoru prostřednictvím dálkového ovládání:

1. Stlačte STOP vypínač.
2. Vypínač motoru uveďte do polohy VYPNUTO.
3. Uzavřete palivový kohout.

### **Automatika startu**

Ke standardně dodávanému modelu EM4500CXS1 a EM5500CXS1 do ČR lze na základě objednávky dodat automatický rozvaděč zajišťující možnost použití elektrocentrály jako záložního zdroje v případě výpadku el. energie ve veřejné rozvodné síti.

Tento automat startu při odborné montáži zajišťuje automatické spuštění, vypnutí a bezpečné připojení elektrocentrály do vnitřního elektrického rozvodu v budově.

Pro další podrobnosti lze kontaktovat některého z autorizovaných prodejců HONDA – motorové stroje.

## 12. DOPLŇKOVÉ INFORMACE

Stroje Honda jsou konstruovány a dodávány v souladu se všemi platnými předpisy a směrnicemi. Jsou opatřeny příslušným prohlášením o shodě. Originál „Declaration of Conformity“ je součástí každého balení stroje.

### Prohlášení o shodě (česká verze)

**HONDA**  
The Power of Dreams  
**EC – Declaration of Conformity**  
(překlad do ČJ – ES Prohlášení o shodě)

#### **Výrobce:**

Honda Mindong Generator Co.,Ltd.  
No.7 Houyu Road Fuxing Investment Zone,  
Fuzhou, Fujian,  
CHINA

#### **Údaje o osobě, která uchovává technickou dokumentaci:**

Honda Motor Europe, Ltd.  
Aalst Office  
Wijngaardveld 1 (Noord V)  
9300 Aalst – Belgium  
Renneboog Piet – Homologation Manager

#### **Popis a určení funkce výrobku:**

Jedná se o elektrocentrálu poháněnou čtyřtákním spalovacím motorem Honda.

#### **Identifikační údaje o výrobku:**

Elektrocentrála: Typ	EARC (EM3100CX),	v.č. EARC – 1000001 ~ 1099999
	EASC (EM4500CX),	v.č. EASC – 1000001 ~ 1099999
	EATC (EM4500CXS),	v.č. EATC – 1000001 ~ 1099999
	EAUC (EM5500CX),	v.č. EAUC – 1000001 ~ 1099999
	EAVC (EM5500CXS),	v.č. EAVC – 1000001 ~ 1099999

Zástupce výrobce – H. Shinmoto svým podpisem potvrzuje, že daný výrobek je v souladu s následujícími EC směrnicemi a normami Evropského Společenství.

#### **Použité Směrnice Evropského parlamentu a Rady:**

98/37/EC

89/336/EEC

2000/14/EC testováno v AIB-VINCOTTE ECOSAFER N.V., Diamant Building, A, Reyerslaan 80, B-1130 BRUSSEL

<b>Naměřený akustický výkon:</b>	EARC (EM3100CX),	96 dB	pro el. výkon (kW)	2 < Pel ≤ 10
	EASC (EM4500CX),	98 dB		2 < Pel ≤ 10
	EATC (EM4500CXS),	98 dB		2 < Pel ≤ 10
	EAUC (EM5500CX),	98 dB		2 < Pel ≤ 10
	EAVC (EM5500CXS),	98 dB		2 < Pel ≤ 10

<b>Garantovaný akustický výkon:</b>	EARC (EM3100CX),	97 dB
	EASC (EM4500CX),	99 dB
	EATC (EM4500CXS),	99 dB
	EAUC (EM5500CX),	99 dB
	EAVC (EM5500CXS),	99 dB

Proces stanovení shody dle Annex VI procedure 1

Ostatní použité harmonizované normy: EN 292-1, EN 292-2, EN 60529

Ostatní použité národní normy a specifikace: ISO 3744, ISO 8528-10, ISO 8528-8

Podpis

Hyroiuki Shinmoto – Quality Manager

V KUMAMOTO

25.06.2004

**Originál EC-Declaration of conformity je přiložen v originálním balení stroje společně s cizojazyčným návodem k obsluze.**

### **Prohlášení o likvidaci stroje**

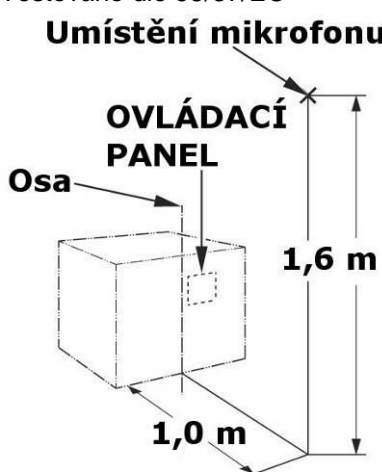
Po ukončení životnosti stroje či při likvidaci z důvodu poškození postupujte dle všeobecně platných zákonů, předpisů a místních vyhlášek. S ropnými produkty je nutné nakládat v souladu s předpisy o likvidaci ropných produktů v zájmu ochrany životního prostředí.

Ropné produkty doporučujeme předat k likvidaci v uzavřené nádobě do sběrných ropných látek. Ostatní části stroje předejte k sešrotování do sběrných surovin.

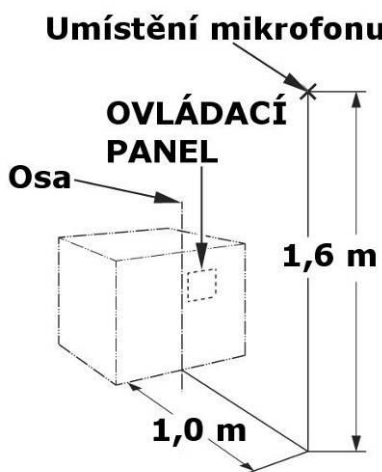
### **Prohlášení o nakládání s obalovým materiálem**

Společnost BG Technik cs, a.s. – výhradní zastoupení Honda – motorové stroje má uzavřenu smlouvu o sdruženém plnění se společností EKO-KOM, a.s. a s účinností od 1.7.2002 plní své povinnosti zajistit zpětný odběr a využití odpadu z obalů způsobem podle § 13 odst. 1 písm. c) zákona o obalech a zapojila se do Systému sdruženého plnění EKO-KOM pod klientským číslem EK-F06021283.

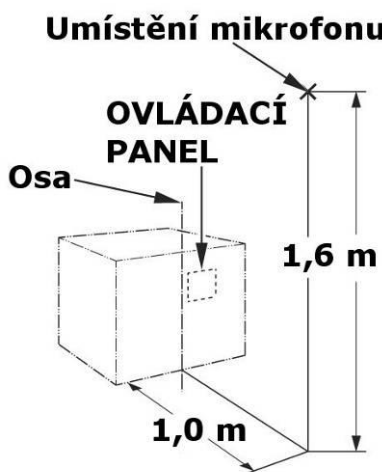
## 13. SPECIFIKACE

Typ elektrocentrály		<b>EM3100CX1</b>	
<b>MÍRY A VÁHY</b>			
Kódové označení		EARC	
Délka x Šířka x Výška		680 x 530 x 545 mm	
Suchá hmotnost		73 kg	
<b>MOTOR</b>			
Model motoru		GX240K1	
Typ motoru		4-taktní vzduchem chlazený jednoválec s rozvodem OHV	
Zdvihový objem (Vrtání x Zdvih)		243 ccm (73 x 58 mm)	
Max. výkon		6,0 kW (8 HP)/3600 ot./min	
Max. kroutící moment		17 N.m	
Zapalování		Tranzistorové, bezdotykové	
Objem palivové nádrže		25 l.	
Olejová náplň		1,1 l.	
Měrná spotřeba paliva		230 g/HP/hod.	
Zapalovací svíčka		BPR5ES (NGK), W16EPR-U (DENSO)	
<b>ALTERNÁTOR</b>			
Model alternátoru		EM3100CX1	
Typ		B	F, G
Výstup střídavého proudu (AC)	Jmenovité napětí (V)	115 / 230	230
	Jmenovitá frekvence (Hz)	50	
	Jmenovitý proud (A)	24,3 / 12,2	12,2
	Jmenovitý výkon (kVA)	2,8	
	Max. výkon (kVA)	3,1	
Stejnoseměrný výstup		Pouze pro dobíjení automobilových akumulátorů. Max. dobíjecí proud = 8 A	
Úroveň akustického tlaku (L <sub>pA</sub> ) Testováno dle 98/37/EC		68 dB	
<p><b>Umístění mikrofonu</b></p>  <p>Osa</p> <p>OVLÁDACÍ PANEL</p> <p>1,6 m</p> <p>1,0 m</p>			
EU garantovaná hlučnost (dle 2000/14/EC)		97 dB	

Změna parametrů vyhrazena.

Typ elektrocentrály	<b>EM4500CX1</b>	<b>EM4500CXS1</b>
<b>MÍRY A VÁHY</b>		
Kódové označení	EASC	EATC
Délka x Šířka x Výška	680 x 530 x 545 mm	680 x 530 x 545 mm
Suchá hmotnost	86 kg	94 kg
<b>MOTOR</b>		
Model motoru	GX340K1	
Typ motoru	4-taktní vzduchem chlazený jednoválec s rozvodem OHV	
Zdvihový objem (Vrtání x Zdvih)	338 ccm (82 x 64 mm)	
Max. výkon	8,2 kW (11 HP)/3600 ot./min	
Max. kroutící moment	24 N.m	
Zapalování	Tranzistorové, bezdotykové	
Objem palivové nádrže	25 l.	
Olejová náplň	1,1 l.	
Měrná spotřeba paliva	230 g/HP/hod.	
Zapalovací svíčka	BPR5ES (NGK), W16EPR-U (DENSO)	
<b>ALTERNÁTOR</b>		
Model alternátoru	EM4500CX1, EM4500CXS1	
Typ	B	F, G
Výstup střídavého proudu (AC)	Jmenovité napětí (V)	115 / 230
	Jmenovitá frekvence (Hz)	50
	Jmenovitý proud (A)	34,8 / 17,4
	Jmenovitý výkon (kVA)	4,0
	Max. výkon (kVA)	4,5
Stejnoseměrný výstup	Pouze pro dobíjení automobilových akumulátorů. Max. dobíjecí proud = 8 A	
Úroveň akustického tlaku (L <sub>pA</sub> ) Testováno dle 98/37/EC	70 dB	
<p><b>Umístění mikrofону</b></p> 		
EU garantovaná hlučnost (dle 2000/14/EC)	99 dB	

Změna parametrů vyhrazena.

Typ elektrocentrály	<b>EM5500CX1</b>	<b>EM5500CXS1</b>
<b>MÍRY A VÁHY</b>		
Kódové označení	EAUC	EAVC
Délka x Šířka x Výška	680 x 530 x 545 mm	680 x 530 x 545 mm
Suchá hmotnost	88 kg	96 kg
<b>MOTOR</b>		
Model motoru	GX390K1	
Typ motoru	4-taktní vzduchem chlazený jednoválec s rozvodem OHV	
Zdvihový objem (Vrtání x Zdvih)	389 ccm (88 x 64 mm)	
Max. výkon	10 kW (13 HP)/3600 ot./min	
Max. kroutící moment	27 N.m	
Zapalování	Tranzistorové, bezdotykové	
Objem palivové nádrže	25 l.	
Olejová náplň	1,1 l.	
Měrná spotřeba paliva	230 g/HP/hod.	
Zapalovací svíčka	BPR5ES (NGK), W16EPR-U (DENSO)	
<b>ALTERNÁTOR</b>		
Model alternátoru	EM5500CX1, EM5500CXS1	
Typ	B	F, G
Výstup střídavého proudu (AC)	Jmenovité napětí (V)	115 / 230
	Jmenovitá frekvence (Hz)	50
	Jmenovitý proud (A)	43,5 / 21,7
	Jmenovitý výkon (kVA)	5,0
	Max. výkon (kVA)	5,5
Stejnoseměrný výstup	Pouze pro dobíjení automobilových akumulátorů. Max. dobíjecí proud = 8 A	
Úroveň akustického tlaku (L <sub>pA</sub> ) Testováno dle 98/37/EC	71 dB	
<p><b>Umístění mikrofону</b></p> 		
EU garantovaná hlučnost (dle 2000/14/EC)	99 dB	

Změna parametrů vyhrazena.

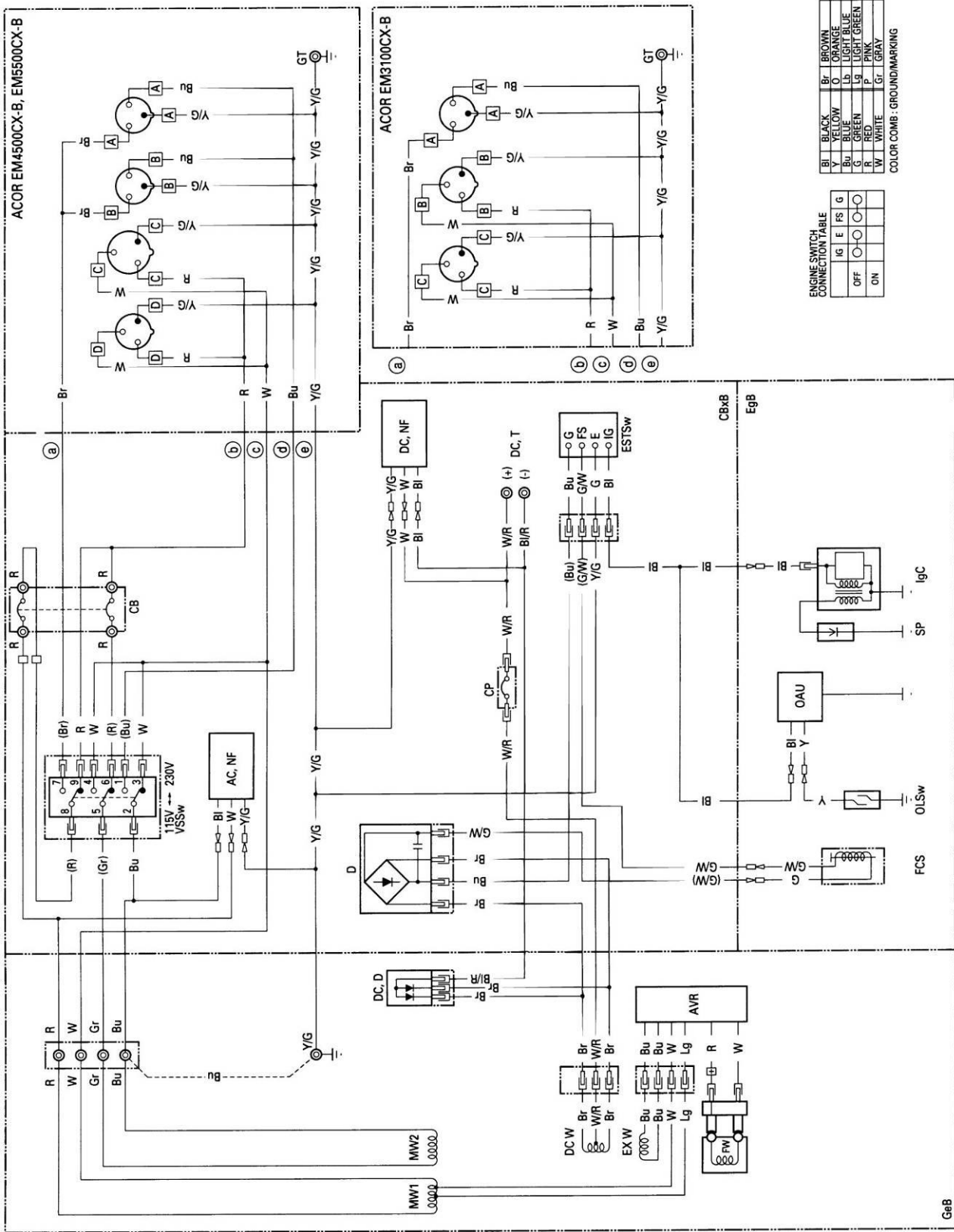
# 14. SCHÉMA ZAPOJENÍ

## Legenda zkratk

Zkratka	Název v angl. jazyce	Název v českém jazyce
ACNF	AC Noise Filter	Filtr jemných interferencí stř. el. proudu
ATS	Auto Throttle Solenoid	Solenoid automatu plynu
ATSw	Auto Throttle Switch	Vypínač automatu plynu
ATU	Auto Throttle Unit	Automat plynu
AVR	Automatic Voltage Regulator	Automatická regulace napětí
BAT	Battery	Akumulátor
CB	Circuit Breaker	Jistič
CBxB	Control Box Blok	Ovládací panel
ChC	Charge Coil	Dobíjecí cívka
CP	Circuit Protector	Pojistka
CS	Choke Solenoid	Elektromagnet sytiče
CV	Control Valve	Ovládací ventil
DCa	Diode Capacitor	Diodový kapacitor
DCD	DC Diode	Dioda stejnosm. proudu
DCNF	DC Noise Filter	Filtr jemných interferencí stejnosm. el. proudu
DCW	DC Winding	Vinutí stejnosm. proudu
EEC	Exciter Coil	Budící cívka
EgB	Engine Block	Motorová jednotka
ESw	Engine Switch	Vypínač zapalování
ExW	Exciter Winding	Budící vinutí
FCS	Fuel Cut Solenoid	Elektromagnet uzávěru paliva
FW	Field Winding	Vinutí rotoru
GeB	Generator Block	Alternátor
GT	Gruond Terminal	Uzemňovací svorka
IgC	Ignition Coil	Zapalovací cívka
MW	Main Winding	Hlavní vinutí
OLSw	Oil Level Switch	Hlídač úrovně oleje
AC, OR	AC, Output Receptacle	Zásuvka stř. proudu
DC, T	DC, Terminal	Zásuvka stejnosm. proudu
SM	Starter Motor	Startér
PL	Pilot Lamp	Kontrolka chodu
RBx	Relay Box	Relé-blok
RcBx	Remote Control Box	Skříňka dálkového ovládání
SP	Spark Plug	Zapalovací svíčka
SW	Sub Winding	Pomocné vinutí
TS	Thermo Switch	Teplotní spínač
VA	Voltage Adjusting	Rezistor jemné regulace napětí
VM	Voltmeter	Voltmetr
VSSw	Voltage Selektor Switch	Volič napětí
<b>Barva vodiče</b>		
Bl	BLACK	Černá
Y	YELLOW	Žlutá
Bu	BLUE	Modrá
G	GREEN	Zelená
R	RED	Červená
W	WHITE	Bílá
Br	BROWN	Hnědá
Lg	LIGHT GREEN	Světle zelená
Gr	GRAY	Šedivá
Lb	LIGHT BLUE	Světle modrá
O	ORANGE	Oranžová
P	PINK	Růžová



# EM3100CX1, EM4500CX1, EM5500CX1 (Typ B)



**ENGINE SWITCH CONNECTION TABLE**

IG	E	FS	G
OFF	○	○	○
ON	○	○	○

**COLOR COMB. - GROUND MARKING**

Bl	BLACK	Br	BROWN
Y	YELLOW	O	ORANGE
Gr	GREEN	Lg	LIGHT GREEN
R	RED	P	PINK
W	WHITE	Gr	GRAY

# EM4500CXS1, EM5500CXS1 (Typ B)

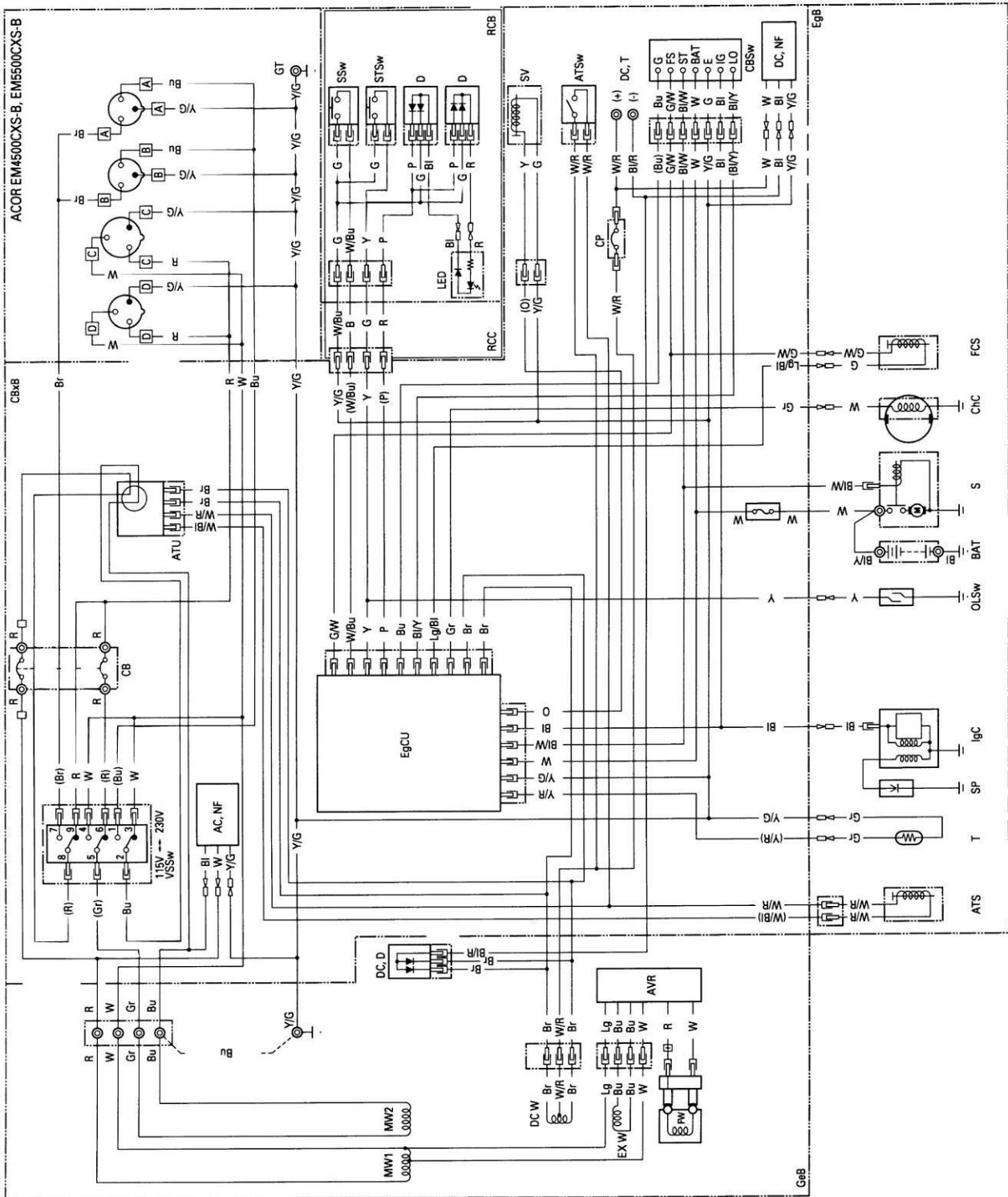
ENGINE SWITCH CONNECTION TABLE

IG	E	LO	BAT	ST	FS	G
OFF	ON	ON	ON	ON	ON	ON
ST						

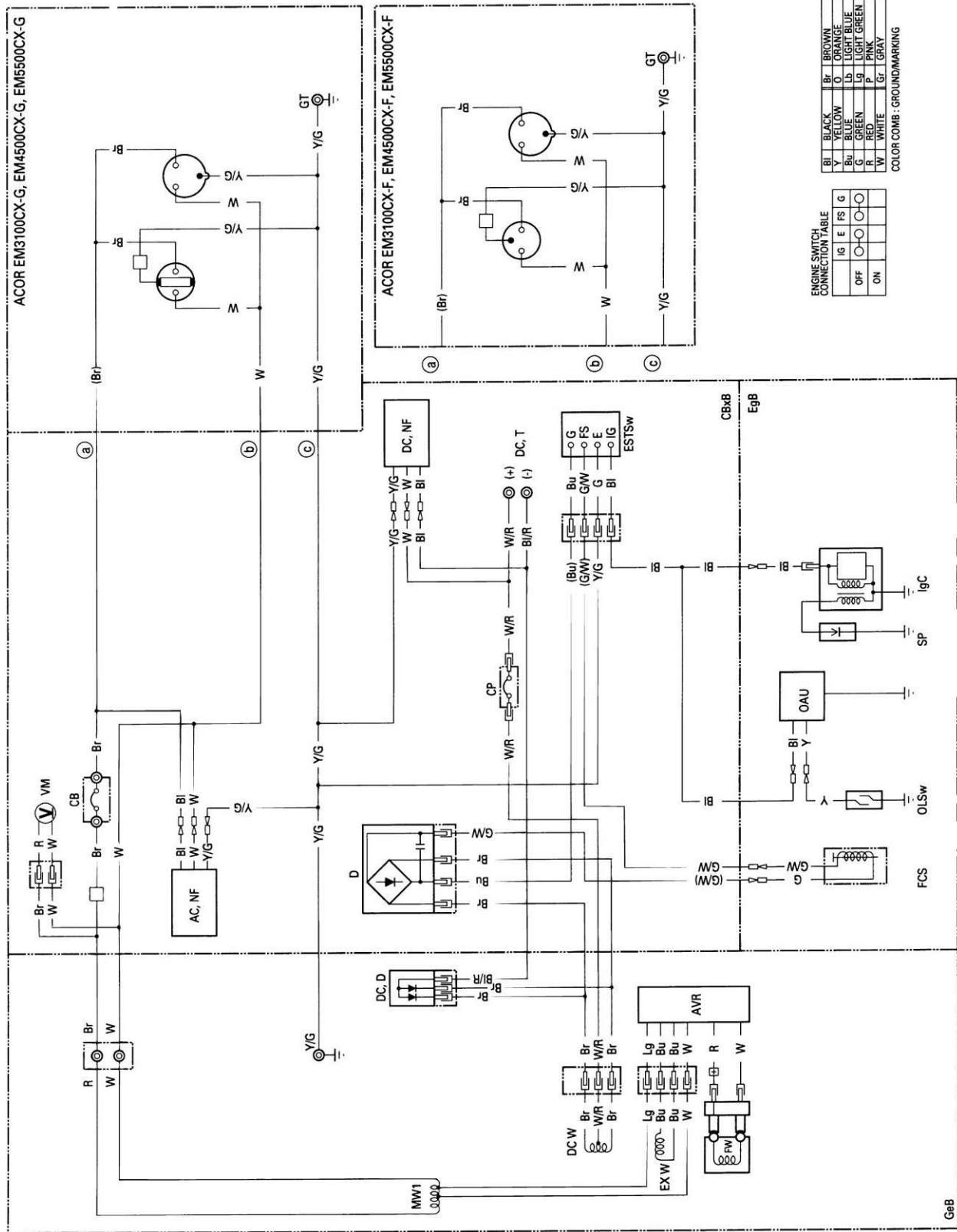
  

Bl	BLACK	Br	BROWN
Y	YELLOW	O	ORANGE
LG	GREEN	LG	LIGHT GREEN
R	RED	P	PINK
W	WHITE	Gr	GRAY

COLOR COMB. GROUND MARKING



# EM3100CX1, EM4500CX1, EM5500CX1 (Typ F, G)



# EM4500CXS1, EM5500CXS1 (Typ F, G)

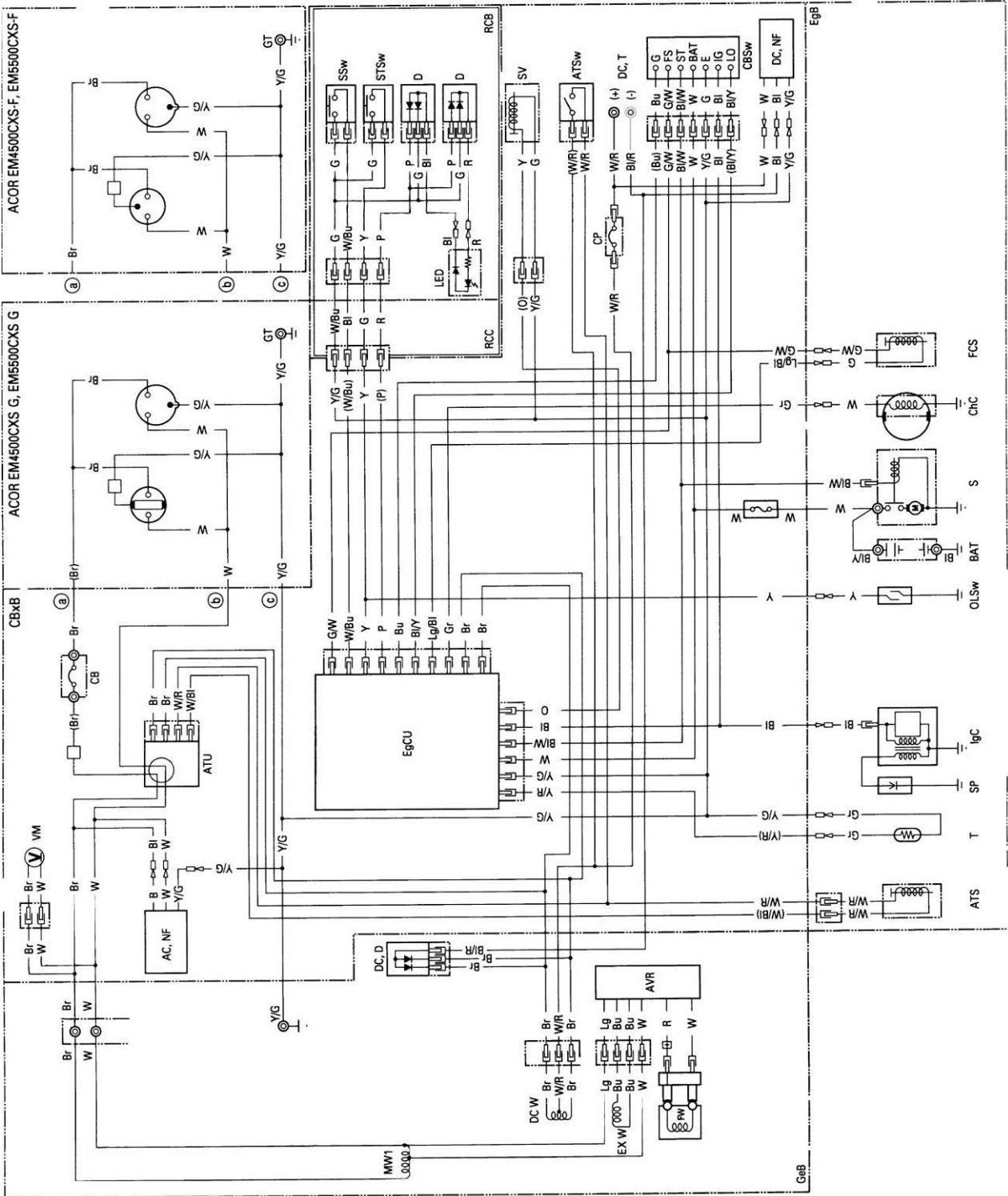
ENGINE SWITCH CONNECTION TABLE

IG	E	LO	BAT	ST	FS	G
OFF	○	○	○	○	○	○
ON	○	○	○	○	○	○
ST	○	○	○	○	○	○

W	BLACK	B	BROWN
Y	YELLOW	OR	ORANGE
Bu	BLUE	Lb	LIGHT BLUE
G	GREEN	Lg	LIGHT GREEN
R	RED	P	PINK
W	WHITE	GT	GRAY

COLOR COMB GROUND MARKING



## 15. DOPLŇKOVÉ LEGISLATIVNÍ INFORMACE

### Emise škodlivin ve výfukových plynech

Od 1.5.2004 platí v ČR norma na ekologickou čistotu nesilničních spalovacích motorů o výkonu do 19 kW. Za tímto účelem byla vypracována:

Směrnice 2002/88/EC - EU Směrnice pro emise pro malé spalovací motory (<19kW)

Spalovací motory, které nespĺňují emisní kritéria této směrnice nesmějí být v ČR uváděny na trh a prodávány!

Pro ujistění zákazníka o splnění požadavků této směrnice má každý typ spalovacího motoru přiděleno číslo schvalovacího protokolu.

Číslo schvalovacího protokolu pro motor Honda GX240 je:

**e11\*97/68SA\*2002/88\*0321\*00**

Pro GX340 a GX390 je:

**e11\*97/68SA\*2002/88\*0320\*00**

### Emise hluku

Od 1.5.2004 platí v ČR norma na omezení hlučnosti nesilničních strojů.

Za tímto účelem byla vypracována:

Směrnice 2000/14/EC - EU Směrnice pro emise hluku

Stroje, které nespĺňují hluková kritéria této směrnice nesmějí být v ČR uváděny na trh a prodávány!

Směrnice 2000/14/EC Etapa I, která platí od 3.1.2002 stanovuje max. výkon hluku 98 dBA.

Směrnice 2000/14/EC Etapa II, která přijde v platnost od 3.1.2006 stanovuje max. výkon hluku 97 dBA.

**Elektrocentrála EM3100CX1 má garantovaný výkon hluku (L<sub>WA</sub>) 96 dBA.**

**Elektrocentrála EM4500/5500CX1, EM4500/5500CXS1 má garantovaný výkon hluku (L<sub>WA</sub>) 97 dBA.**

Tento údaj dokazuje, že elektrocentrála Hondy EM50is a EM70is již v předstihu s dostatečnou rezervou spĺňují hlukové limity, dané v Etapě II směrnice 2000/14/EC.

### **Základní informace o předepsaných náplních a spotřebních dílech**

<b>Palivo</b>	Automobilový benzín pro čtyřtákní motory Okt. č. min. 90	Doporučujeme <b>NATURAL 95</b>
<b>Motorový olej</b>	SAE 10-30, API SG,SF	Doporučujeme HONDA <b>Obj. č. 08221-888-100HE</b> (1 litr), popř. odpovídající SHELL 
<b>Zapalovací svíčka</b>	BPR5ES (NGK) <b>Obj. č. 98079-55846</b> nebo W16EPR (DENSO) <b>Obj. č. 98079-55855</b>	

## 16. ADRESY NĚKTERÝCH ZASTOUPENÍ HONDA V EVROPĚ A V ČR

Název firmy	Adresa	Telefon a fax:
Honda (U.K.) Limited	Power road, Chiswick, London W.4, United Kingdom	Tel: 081-747-1400 Fax: 081-747-3594
Honda France S.A.	Parc d'Activités de Pariest B.P.46, 77312 Marne la Vallée Cedex, France	Tel: 1-60-37-30-00 Fax: 1-60-37-33-33
Honda Deutschland GmbH.	Sprendlinger, Landstraße 166 B-63069 Offenbach/Main, Germany	Tel: 069-83-09-0 Fax: 069-83-09-519
Honda Belgium H.V.	Wijngaedveld 1, 9300 Aalst, Belgium	Tel: 053-725-111 Fax: 053-725-100
Honda Italia Industriale S.P.A.	Via Kenia 72 00144 Roma EUR, Italy	Tel: 06-54-7941 Fax: 06-59-20214
Honda ( Suisse ) S.A.	Route des Moulières 10 Case Postale Ch 1214, Vernier-Geneve, Switzerland	Tel: 022-341-22-00 Fax: 022-341-09-72
Honda Nederland B.V.	Nikkelstraat 17 2984 Ridderkerk, Netherlands	Tel: 018-04-57-333 Fax: 018-04-91-888
Honda Austria G.M.B.H.	Honda Strasse 1 A-2351 Wiener Neudorf, Austria	Tel: 223-66-900 Fax: 223-66-4130
Honda Power Equipment Sweden A.B.	Ostmästargränd 8 Stockholm -Arsta, Sweden	Tel: 08-602-24-60 Fax: 08-722-36-27
Honda Slovakia spol. s r.o.	Havlíčkova 16 811 04 Bratislava, Slovak Republic	Tel: 07 54 77 78 14 Fax: 07 52 49 62 15
Honda Productos De Forca, Portugal S.A.	Lugar da Abrunheira S.Pedro de Penaferrim , 2710 Sintra, Portugal	Tel: 351-1-9150374 Fax: 351-1-9111021
A/S Kellox	Nygardsveien 67 P.O.Box 170, 1401 Ski, Norway	Tel: 64-94-50-00 Fax: 64-94-69-78
OY Brandt AB	Tuupakantie 4 SF-01740, Vantaa, Finland	Tel: 90-895-501 Fax: 90-878-5276
Tingleff & Mathiassen A/S	Tarnfalkevej 16, Postboks 511 DK 2650, Hvidovre, Denmark	Tel: 31-49-17-00 Fax: 36-77-16-30
Greens	Polig. Industrial Congost 08530, La Garriga (Barcelona), Spain	Tel: 93-871-84-50 Fax: 93-871-81-80
Automocion Canarias S.A. (AUCASA)	Apartado de Correos, num 206 Santa Cruz de Tenerife, Canary Island	Tel: 922-61-13-50 Fax: 922-61-13-44
Alcorde S.A.	Juan Rejon 67 Puerto De La Luz, Las Palmas, Canary Island	Tel: 928-27-32-00 Fax: 928-46-62-96
BG Technik cs, a.s.	Bubenské nábř. 306, P.O.Box 93 170 04 Praha 7	Tel: 02 838 70 850-3 Fax: 02 667 11 145
Aries Power Equipment Sp. z o.o.	Wroclawska 25A 01-493 Warszawa, Poland	Tel: 022 685 17 06 Fax: 022 685 16 03
Su. Co. Na. S.A.	Muelle Dique Poniente P.O.Box 118, 11701 Ceuta, Spain	Tel: 956-50-29-83 Fax: 956-50-47-04
The Associated Motors Company Ltd.	148, Rue D'Argens, Msida, Malta	Tel: 356-333001 Fax: 356-340473
Two Wheels Ltd.	25/27 Great Ship Street, Dublin 8, Irland	Tel: (01) 782888 Fax: (01) 782807
General Automotive Co, S.A.	P.O.Box. 1200, 101 73 Athens Greece	Tel: 346-5321 Fax: 346-7329

## 17. ADRESY VYBRANÝCH SERVISNÍCH STŘEDISEK HONDA – motorové stroje v ČR

Aktualizovaný podrobný seznam autorizovaných partnerů v ČR naleznete na [www.hondastroje.cz](http://www.hondastroje.cz) nebo přímo u zastoupení Honda Power Equipment.

BG Technik cs, a.s.  
Honda Power Equipment  
U Závodiště 251/8  
159 00 Praha 5 - Velká Chuchle

Tel.: ++420 283 87 08 48-51  
Fax.: ++420 266 71 11 45  
[www.hondastroje.cz](http://www.hondastroje.cz)

## ÚVOD

Tuto servisní knížku předává autorizovaný prodejce motorových strojů HONDA zákazníkovi kupujícímu nový stroj HONDA.

Oddíl s podrobnostmi o stroji a jeho majiteli musí vyplnit Váš autorizovaný prodejce motorových strojů HONDA a slouží Vám jako záruční doklad. V této servisní knížce jsou rovněž uvedeny záruční lhůty a podmínky.

Váš stroj musí být minimálně po dobu trvání záruční doby kontrolován a udržován autorizovaným servisem HONDA – motorové stroje v servisních intervalech uvedených v návodu na obsluhu a této servisní knížce a pro případnou opravu používány výhradně originální náhradní díly HONDA..

Tato servisní knížka Vám rovněž umožňuje dokladovat záznamy o servisních úkonech. Řádně vyplněné záznamy slouží k umožnění případného prodloužení záruky a mohou zvýšit hodnotu Vašeho stroje při jeho případném dalším prodeji.

Návod na obsluhu a Servisní knížka jsou považovány za nedílnou součást stroje a musí být v případě dalšího prodeje předány novému majiteli.

V případě jakýchkoliv problémů se strojem, či v případě jakýchkoliv dotazů, Váš autorizovaný prodejce motorových strojů HONDA je připraven Vám pomoci.

Pevně věříme, že zakoupený stroj Vám usnadní a příjemní Vaši činnost a budete se Těšit z mnoha odpracovaných hodin.

Dovozce Honda – motorové stroje pro Českou republiku :

**BG Technik cs, a.s.**  
**Honda Power Equipment**  
**U Závodiště 251/8**  
**159 00 Praha 5 - Velká Chuchle**

**Tel.: ++420 283 87 08 48-51**  
**Fax.: ++420 266 71 11 45**  
**[www.hondastroje.cz](http://www.hondastroje.cz)**



## ZÁRUČNÍ LHŮTA

- **Standardní záruka 2 roky**

Dne 01.01.2003 vstupuje v platnost zákon č. 136/2002 Sb. ze dne 15.03.2002, kterým se mění zákon č. 40/1964 Sb. a zákon č. 65/1965 Sb. ve znění pozdějších předpisů.

Firma HONDA s nabytím účinnosti tohoto zákona poskytuje na vady materiálu a výrobní závady zakoupeného stroje minimální záruku 2 roky od data prodeje uvedeného ve Vašem Záručním listě. Během této doby autorizovaný servis HONDA – motorové stroje bezplatně opraví nebo odstraní jakékoliv závady zjištěné na Vašem stroji v souladu se zákonem a Záručními podmínkami (uvedeno níže).

- **Prodloužená záruka**

Na všechny typy elektrocentrál HONDA importovaných do ČR prostřednictvím oficiálního importéra a prokazatelně prodaných jako nové v síti registrovaných prodejců HONDA – motorové stroje, poskytuje firma HONDA možnost prodloužení **záruční lhůty** na dobu **5 let** při splnění specifikovaných podmínek.

### **Upozornění !**

Případné prodloužení záruční lhůty nad rámec zákonné lhůty se týká pouze prvního majitele.

Prodloužená záruční lhůta naplatí pro akumulátory.

Kupujícímu je poskytována prodloužená záruka až do doby 5 let.

Rozhodující je proto uvedení majitele v záručním listě (soukromá osoba či firma). Bez uvedení údajů o majiteli do záručního listu zaniká nárok na prodlouženou záruku HONDA.

Prodloužení záruční lhůty nad rámec zákonné je rovněž podmíněno technickou prohlídkou stroje po uplynutí 12 měsíců od data prodeje a potvrzení v Servisní knížce autorizovaným servisem HONDA – motorové stroje.

Po uplynutí základní záruční lhůty je nutné předávat stroj k pravidelným ročním kontrolám do autorizovaného servisu HONDA – motorové stroje, kdy bude zákazníkovi tato kontrola potvrzena v Servisní knížce a tím prodloužena záruka o další rok až do celkové výše 5 let. Tyto roční prohlídky jsou hrazeny zákazníkem dle platného ceníku.

## ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

1. Záruka se vztahuje výhradně na výrobky vyráběné firmou Honda Motor Co.Ltd. a jejími výrobními pobočkami po celém světě.
2. Kupujícímu je poskytována záruka v souladu se Záručními lhůtami uvedenými výše.
3. Záruka se vztahuje výhradně na vady materiálu a na poruchy vzniklé vlivem chyb ve výrobě. Tato záruka není na újmu zákonným právům, ale je dodatkem k nim.
4. Záruční opravu je oprávněn vykonávat výhradně autorizovaný servis Honda – motorové stroje, který je držitelem příslušného certifikátu.
5. Nároky na záruční opravu mohou být uplatňovány jen v případě, že nedošlo ze strany zákazníka či jiné neoprávněné osoby k jakémukoliv neodbornému zásahu do konstrukce stroje nebo jeho opravě. Záruka je poskytována jen na původní originální díly.
6. Nároky na záruční opravu mohou být v případě prodeje převedeny na následujícího majitele po zbývajících dobu platnosti zákonné záruky.
7. Výrobce odpovídá za to, že výrobek bude mít po celou záruční lhůtu vlastnosti a parametry obvyklé pro dotyčný druh výrobku a zároveň si vyhrazuje právo na konstrukční změny bez předchozího upozornění.
8. Záruční list je platný pouze se současně přiloženým dokladem o prodeji výrobku.
9. Nárok na záruku zaniká, jestliže:
  - a) výrobek nebyl používán a udržován podle návodu k obsluze nebo byl poškozen jakýmkoliv neodborným zásahem ze strany uživatele, či neautorizovaného servisu Honda – motorové stroje.
  - b) výrobek byl používán v jiných podmínkách nebo k jiným účelům, než ke kterým je určen.
  - c) nelze předložit záruční list výrobku.
  - d) byla některá část výrobku nahrazena neoriginální součástí.
  - e) k poškození výrobku nebo k nadměrnému opotřebením došlo vinou nedostatečné údržby.
  - f) výrobek havaroval nebo byl poškozen vyšší mocí.
  - g) byl proveden zásah do konstrukce výrobku bez souhlasu výrobce, popř. dovozce.

- h) vady byly způsobeny neodborným skladováním, či manipulací s výrobkem.
  - i) došlo k zamlčení skutečného počtu provozních hodin, podmínek provozu a skutečného technického stavu stroje.
10. Výrobce neodpovídá za vady výrobku způsobené běžným opotřebením nebo použitím výrobku k jiným účelům, než ke kterým je určen.
  11. Záruka se nevztahuje na položky, u kterých lze očekávat opotřebením v důsledku jejich normální funkce (např. lakování, šňůra ručního startéru atd.)
  12. Záruka nepokrývá náklady na jakékoliv seřizovací a nastavovací práce spojené s běžnou dílenskou údržbou strojů, ani na servisní položky, jako:
    - a) běžný spotřební materiál nutný k bezporuchovému provozu jako např. olejová náplň, vzduchový filtr, zapalovací svíčka, spojovací materiál atd.
    - b) netěsnosti karburátoru, zanesení karburátoru, zanesení palivového systému způsobené použitím znečištěného, kontaminovaného nebo zvětralého paliva.
    - c) závady způsobené nedbalostí, špatným zacházením nebo používáním jinak, než je uvedeno v Návodu na obsluhu.
    - d) závady způsobené používáním stroje v nedostatečně větraném (prašném, vlhkém či jinak agresivním) prostředí.
  13. Prodloužená záruční lhůta se nevztahuje na akumulátory.
  14. Záruka se dále nevztahuje na stroje využívané k závodním účelům.
  15. Tato záruka rovněž nepokrývá výdaje vznikající v souvislosti se záruční opravou, jako:
    - a) Výdaje vzniklé dopravou stroje do autorizovaného servisu.
    - b) Jakékoliv výdaje ve spojitosti s poraněním osob nebo náhodným poškozením majetku.
    - c) Kompenzace za časové ztráty, obchodní ztráty nebo poplatky za nájem náhradního zařízení po dobu záruční opravy.
  16. HONDA si vyhrazuje právo rozhodnout o rozsahu a způsobu záruční opravy.
  17. Na všechny originální součásti vyměněné podle této záruky se vztahuje tato záruka po zbývajících dobu její platnosti.